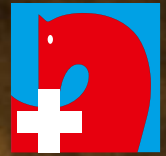


# Bulletin

01/20



Pferdesport und Pferdezucht – Sports équestres et élevage chevalin



- 10** **Nimms locker!**  
Alles über die neue  
Nasenbandregelung  
Le nouveau règlement  
d'ajustement  
des muserolles

- 15** **Die Stars von morgen:**  
Nachwuchskader im  
Pferdesport  
Les stars de demain:  
les cadres de la relève  
des sports équestres

- 28** **Werden Pferde**  
dank Heunetzen  
weniger dick?  
Les chevaux  
grossissent-ils moins  
grâce aux filets à foin?





Am CHI Genf holt sich Martin Fuchs auf Clooney den langerhofften Sieg im «Rolex Grand Prix».

Au CHI de Genève, Martin Fuchs remporte avec Clooney le «Grand Prix Rolex», une victoire attendue depuis longtemps.

Das «Bulletin» ist das offizielle Informationsorgan des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS und weiterer angeschlossener Pferdesport- und -zuchtverbände

*Le «Bulletin» est l'organe d'information officiel de la Fédération Suisse des Sports Equestres – FSSE – et d'autres fédérations d'élevage chevalin et de sports équestres*

## Impressum

### Herausgeber – Editeur

Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Papiermühlestrasse 40 H, Postfach 726  
CH-3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58  
www.fnch.ch

Geschäftsführerin – *Directrice du secrétariat*  
Sandra Wiedmer

### Erscheinungsweise – Parution

monatlich, 12 x pro Jahr – *mensuel, 12x par an*

### Abonnement

CHF 49.90 (12 Ausgaben, inkl. 2,5% MwSt.  
*12 éditions, 2,5% TVA incluse*)  
Abo-Service und Adressänderungen  
*Service d'abonnements et changements d'adresse:*  
info@fnch.ch Tel. 031 335 43 43

### Redaktion – Rédaction

Cornelia Heimgartner  
Papiermühlestrasse 40 H, 3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 65, Fax 031 335 43 58  
c.heimgartner@fnch.ch

### Mitarbeit in dieser Ausgabe –

#### Collaboration pour cette édition

Max E. Ammann, Nicole Basieux, Anja Lüth, Heinrich Schaufelberger sowie die Mitarbeitenden der Geschäftsstelle des SVPS – *ainsi que les collaborateurs de la FSSE*

### Fotografen – Photographes

Liz Gregg, Dirk Caremans, Marco Finsterwald,  
Delphine Valloton, Stefan Lafrentz, Nadine  
Niklaus, Markus Niklaus

### Anzeigenservice – Service d'annonces

Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern  
Tel. +41 (0)31 300 63 82  
lucia.jonietz@staempfli.com  
www.staempfli.com

### Produktion und Druck –

#### Production et Impression

Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern  
www.staempfli.com  
Auflage (WEMF 2018) – *Tirage (REMP 2018)*  
18283 Exemplare – *exemplaires*

Artikel von Mitgliederverbänden stellen nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion dar.

*Les articles des associations membres ne représentent pas forcément l'opinion de l'éditeur et de la rédaction.*



<https://www.facebook.com/fnch.ch>



printed in  
switzerland



## Titelbild

Die neue Nummer 1 der Weltrangliste, Martin Fuchs, nach seinem Sieg im Weltcupspringen von London am 21. Dezember 2019. FEI/Liz Gregg

## Couverture

Le nouveau numéro 1 du classement mondial, Martin Fuchs, après sa victoire à l'épreuve Coupe du monde de Londres du 21 décembre 2019. FEI/Liz Gregg

## Editorial

3 120 Jahre Pferdesport in der Schweiz | Les 120 ans du sport équestre en Suisse

## SVPS Aktuell | Actualité FSSE

- 4 Die Herausforderungen der Zukunft: Der SVPS-Vorstand wappnet sich  
Les défis de l'avenir: le comité de la FSSE se prépare
- 10 Nimms locker! Alles über die neue Nasenbandregelung  
Tout ce qu'il faut savoir sur le nouveau règlement d'ajustement des muserolles
- 15 Die Stars von morgen: Nachwuchskader im Pferdesport  
Les stars de demain: les cadres de la relève des sports équestres
- 22 Das «Bulletin» im Wandel der Zeit | Le «Bulletin» au fil du temps

## Rund ums Pferd | Autour du cheval

- 28 Werden Pferde dank Heunetzen weniger dick?  
Les chevaux grossissent-ils moins grâce aux filets à foin?

## Mitteilungen SVPS | Communications FSSE

- 34 Veranstaltungen 2020 mit Prüfungen zum Lizenzerwerb  
Manifestations 2020 avec épreuves pour l'obtention d'une licence
- 38 Mehr Passkontrollen an Turnieren | Plus de contrôles de passeport  
Neue FEI-Vorgaben für Ponymessungen  
Nouvelles directives de la FEI concernant le toisage des poneys  
Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt auf Resultate in Stilprüfungen P95  
Obtention de la licence R de saut sur la base des résultats en épreuves de style P95
- 39 Haben Sie Interesse am Dressurreiten? | Souhaitez-vous devenir juge de dressage?  
Dressur: Aufsichtsperson Abreitplatz | Dressage: Surveillant de la place d'échauffement
- 40 Springen: Neuer Equipenchef der Elite nach Tokyo 2020  
Saut: Nouveau chef d'équipe du cadre élite après Tokyo 2020  
Voltige: Nasenbandregelung gilt nicht für Kappzaum  
Voltige: Caveçon exclu de la règle de la muserolle
- 41 Concours Complet: Klärung Level-3-Schutzweste  
Concours Complet: Clarification du «Level 3» pour les vestes de protection
- 42 Verzeichnis der Offiziellen | Liste des officiels  
Resultate der Lizenzprüfungen | Résultats des examens de licence
- 43 Medikationskontrollen | Résultats des contrôles de médicaments

## Aus- und Weiterbildung | Formation et formation continue

- 45 Ausbildungskalender | Calendrier de formation
- 48 J+S-Kurse 2020 | Cours J+S 2020

## Aus den Mitgliederverbänden | Infos des associations membres

- 50 ZVCH | FECH

## Veranstaltungen | Manifestations

- 54 Veranstaltungskalender 2020 | Calendrier des manifestations 2020
- 64 Voranzeige Veranstaltungen | Préavis des manifestations
- 67 Ausschreibungen | Avant-programme

## Sportferderegister | Registre des chevaux de sport

- 71 Marktnotizen | Sur le marché
- 72 Marktplatz | Marché d'annonces
- 73 Vorschau Februar | Aperçu février



# Pferde schreiben Geschichte

Anlässlich seines 120-jährigen Bestehens publiziert der Schweizerische Verband für Pferdesport einen umfassenden Bildband zur Geschichte des Pferdesports in der Schweiz. Mit dem ehemaligen Weltcup-Direktor und langjährigen Presse-Chef Max E. Ammann ist es gelungen, eine Koryphäe des Pferdesports als Autoren zu gewinnen. In vier Teilen dokumentiert Ammann die Entwicklungen aus der Zeit der Kavallerie bis heute, begleitet von zahlreichen unterhaltsamen Anekdoten und Kurzbiografien wegweisender Persönlichkeiten. Beeindruckend ist insbesondere die Fülle des Bildmaterials mit teilweise bis heute nie veröffentlichten historischen Aufnahmen aus privaten Sammlungen und Pressefotos aus den letzten 120 Jahren.

## 120 Jahre Pferdesport Schweiz in Wort und Bild

Schweizerischer Verband  
für Pferdesport (Hrsg.) und  
Max E. Ammann

Rund 400 Seiten mit  
über 1000 Abbildungen.  
CHF 59.00

Vorbestellungen ab sofort  
per Tel. 031 335 43 43 oder  
auf [www.fnch.ch/120jahre](http://www.fnch.ch/120jahre)



**JETZT  
VORBESTELLEN**  
erscheint  
im Mai 2020



**Max E. Ammann**

Autor des Buches «120 Jahre Pferdesport Schweiz» – Auteur du livre «Les 120 ans du sport équestre en Suisse»

## 120 Jahre Pferdesport in der Schweiz

Im Jahr 1900 schlossen sich sechs lokale Renngesellschaften zum Verband der Schweizerischen Renngesellschaften zusammen, und zwei Monate später fanden in Yverdon die ersten verbürgten Schweizer Spring- und Dressurkonkurrenzen statt.

Heute, 120 Jahre später, kann man auf eine glorreiche Schweizer Erfolgsbilanz zurückblicken: fünf Olympiasieger und 18 olympische Silber- und Bronzemedailles. Dazu zehn WM- und 25 EM-Titel und zehn Sieger bei Weltcupfinals. Nicht gezählt sind die vielen EM-Medaillen, die der Nachwuchs errungen hat.

Die 120 Jahre brachten aber auch viele Veränderungen. 1900 war der Sport in der breiten Öffentlichkeit noch wenig verankert. In der Schweiz sah man in den ersten zwei Jahrzehnten des neuen Verbandes bei den immer zahlreicher werdenden Concours Hippiques neben den Offizieren auch Herrenreiter. Nach dem Ersten Weltkrieg änderte sich das Bild: Das Militär wurde vorherrschend, aufgelockert durch einige mit Offizieren verbundene, äusserst erfolgreiche Amazonen.

Die fast totale Dominanz des Militärs dauerte bis in die 50er-Jahre. Ende der 80er-Jahre ritten die letzten Schweizer in Uniform bei FEI-Championaten. Auch im Verband übernahmen nun Persönlichkeiten aus dem Zivilleben die Führungspositionen. 1965 ritt erstmals eine Amazone in einer Schweizer Nationenpresequipe; ein Jahr zuvor hatte erstmals eine Frau die Schweiz bei Olympischen Spielen vertreten.

Dieser Wandel von der militärischen zur zivilen Reiterei – begleitet von der 1972 erfolgten Abschaffung der Kavallerie und dem Ende der EMPFA 1995 – ging einher mit einem allgemeinen Wandel der Haltung gegenüber der Umwelt, der Natur und dem Pferd. Der heutige Schweizerische Verband für Pferdesport befasst sich mit dem Breitensport, dem Missbrauch in Training und Wettkampf und hat 2018 eine Broschüre zum Thema Ethik mit dem Titel «Fair zum Pferd» geschaffen.

Das Jubiläumsbuch «120 Jahre Pferdesport Schweiz», das ich für den SVPS schreibe, erzählt diese bewegte Verbands- und Pferdesportgeschichte im Detail und ist mit zahlreichen bisher unveröffentlichten Bildern illustriert. Das Werk erscheint im Mai 2020.

## Les 120 ans du sport équestre en Suisse

En l'an 1900, six sociétés de course locales s'unirent pour former la Fédération suisse des sociétés de course. Deux mois plus tard eurent lieu à Yverdon les premières compétitions de saut et de dressage reconues en Suisse.

120 ans plus tard, les sports équestres suisses ont un beau palmarès: cinq champions olympiques et 18 médailles olympiques d'argent et de bronze. En plus, 10 titres de champion du monde, 25 titres de champion d'Europe ainsi que 10 victoires en Coupe du monde, sans compter les nombreuses médailles européennes remportées par la relève.

Ces 120 ans ont aussi apporté de grands changements. En 1900, le sport n'était encore que peu répandu auprès du grand public. Au cours des deux premières décennies de la nouvelle fédération, on voyait surtout des officiers et des nobles aux concours hippiques de plus en plus nombreux en Suisse. Après la Première Guerre mondiale, la situation changea: les cavaliers de l'armée prirent le dessus, ici et là on pouvait apercevoir, associées à des officiers, des amazones talentueuses.

La domination presque totale des militaires dura jusque dans les années 50. A la fin des années 80, les derniers cavaliers suisses en uniforme participaient à des championnats FEI. Au sein de la fédération aussi, les postes de direction furent occupés par des civiles. En 1965, une amazone faisait pour la première fois partie d'une équipe suisse de Coupe des nations; l'année précédente, une femme avait représenté la Suisse aux Jeux olympiques pour la première fois.

Ce passage de l'équitation militaire à l'équitation civile – accompagné de la suppression de la cavalerie en 1972 et de la fin du DFCA en 1995 – allait de pair avec le changement d'attitude envers l'environnement, la nature et le cheval. La fédération actuelle s'occupe du sport de masse, traite les questions de maltraitance lors de l'entraînement ou des compétitions, et a créé en 2018 une brochure sur le thème de l'éthique intitulée «Un cœur pour le cheval».

Le livre commémoratif «Les 120 ans du sport équestre en Suisse» que je rédige pour la FSSE raconte l'histoire du sport équestre et de la fédération de manière détaillée, et est illustré de nombreuses images inédites. L'ouvrage paraîtra en mai 2020.

# Die Herausforderungen der Zukunft: Der SVPS-Vorstand wappnet sich

## Les défis de l'avenir: le comité de la FSSE se prépare

2019 wurden drei neue Mitglieder in den Vorstand des SVPS aufgenommen. Für dieses Strategieorgan des SVPS war dies die Gelegenheit, sich ein paar grundsätzliche Fragen zur Zukunft des Verbands, aber auch des Pferdesports in der Schweiz zu stellen. In diesem Interview erläutert SVPS-Präsident Charles Trolliet, welche Herausforderungen es künftig zu bewältigen gilt.

**Bulletin: Im Jahr 2020 feiert der Schweizerische Verband für Pferdesport sein 120-jähriges Bestehen. Was hat sich geändert, seit der Verband im Jahr 1900 als Verband der Schweizerischen Renngesellschaften gegründet wurde?**

*Charles Trolliet:* Es hat sich natürlich vieles geändert. Das wird im Buch «120 Jahre Pferdesport Schweiz», das vom SVPS herausgegeben und im Mai 2020 erscheinen wird, sehr schön illustriert. Dank diesem Buch erinnern wir uns an vergangene Zeiten und können die Entwicklung, die die Pferdewelt in der Schweiz durchgemacht hat, reflektieren. Diese Entwicklung ging sehr schnell vonstatten, insbesondere in den letzten 30, 40 Jahren. Mit der Abschaffung der Kavallerie im Jahr 1972 und dem starken Rückgang der Arbeitspferde, insbesondere in der Landwirtschaft, stand die Pferdewelt an einem Scheideweg. Heute ist der Pferdesport für die meisten nicht mehr Beruf, sondern Hobby. Ausserdem frönen immer mehr Frauen dem Pferdesport. Mit dieser Entwicklung hat sich auch das Verhältnis zum Pferd verändert. Zudem hat sich der Stellenwert des Tieres in der Gesellschaft allgemein stark gewandelt, und der Kenntnisstand hat sich erhöht und weiterentwickelt.

**Was bedeutet das für die Strategie des SVPS?**

Früher war das Pferd ein Arbeitspartner in der Landwirtschaft oder ein Kampfpartner des Soldaten. Die Beziehung zwischen dem Menschen und dem Tier war oft sehr eng, eine Partnerschaft, die auf Vertrauen und gegenseitiger Abhängigkeit beruhte. Heute ist das Pferd der Sport- und Freizeitpartner vieler Pferdesportlerinnen und -sportler. Doch die Schweiz würde gegenwärtig nicht mehr stillstehen, wenn es keine Pferde mehr

En 2019, trois nouveaux membres ont rejoint le comité de la FSSE. Pour cet organe stratégique de la FSSE, c'était l'occasion de se poser des questions fondamentales par rapport à l'avenir de la fédération mais aussi des sports équestres en Suisse. Dans cette interview, le président de la FSSE, Charles Trolliet, explique les enjeux futurs auxquels il faut faire face.

**Bulletin: En 2020, la Fédération Suisse des Sports Equestres fêtera ses 120 ans. Qu'est-ce qui a changé depuis qu'elle a été fondée en tant qu'Association des Sociétés suisses de Courses de chevaux en 1900?**

*Charles Trolliet:* Beaucoup de choses ont changé, bien sûr. C'est d'ailleurs ce qu'illustre le livre «120 ans de sport équestre en Suisse» que la FSSE édite et qui paraîtra en mai 2020. Ce livre est l'occasion de se rappeler du passé et de réfléchir à l'évolution du monde équestre en Suisse. Cette évolution a été très rapide, surtout ces 30 à 40 dernières années. Avec la disparition de la cavalerie en 1972 et la très forte réduction des chevaux de travail, en particulier dans l'agriculture, le monde équestre a dû prendre un virage difficile. Désormais, pour la grande majorité des adeptes, l'équitation n'est plus un métier, mais un loisir. Par ailleurs, de plus en plus de femmes pratiquent l'équitation. Avec cette évolution, c'est aussi le rapport au cheval qui a changé. En plus, la place de l'animal dans la société en général a connu une grande évolution et les connaissances ont augmenté et évolué.

**Qu'est-ce que cela signifie pour la stratégie de la FSSE?**

Autrefois, le cheval était le compagnon de travail de l'agriculteur ou le compagnon de bataille du soldat. Il y avait souvent une relation très étroite entre l'humain et l'animal, une relation de confiance et aussi de dépendance mutuelle. Aujourd'hui, le cheval est un animal compagnon pour beaucoup de cavaliers et de cavalières. De nos jours, la Suisse ne cesserait pas de fonctionner s'il n'y avait plus de chevaux comme ça aurait été le cas



gäbe, wie dies früher der Fall gewesen wäre. Nichtsdestotrotz haben sich die Pferde einen wichtigen Platz im Leben vieler Menschen bewahrt. Es ist auch heute noch ein Tier, mit dem der Mensch Aktivitäten unternehmen möchte, die vom Tier eine gewisse Anstrengung erfordern. Damit ist das Pferd in den meisten Fällen kein Haustier wie ein Hund. Diese Aktivitäten beschränken

---

**Als Dachverband des Schweizer Pferdesports möchten wir den Bedürfnissen aller Pferdebegeisterten nachkommen, nicht nur jenen der Wettkampfsportler.**

Charles Trolliet, SVPS-Präsident

---

sich nicht auf den Turniersport. Nur 10% der rund 200000 Pferdebegeisterten in der Schweiz betreiben tatsächlich Turniersport in den Disziplinen, die dem SVPS unterstehen.

Als Dachverband des Schweizer Pferdesports möchten wir den Bedürfnissen aller Pferdebegeisterten nachkommen, nicht nur jenen der Wettkampfsportler.

à l'époque. Néanmoins, les chevaux ont gardé une place importante dans la vie de beaucoup de gens. Le cheval continue d'être un animal avec lequel l'humain veut pratiquer des activités qui demandent un certain effort de la part de l'animal. Il ne s'agit donc pas d'un animal de compagnie comme un chien l'est dans la majorité

---

**En tant que fédération faitière des sports équestres en Suisse, nous voulons répondre aux besoins de tous les amateurs de chevaux et pas seulement à ceux des cavaliers de sport de compétition.**

Charles Trolliet, président de la FSSE

---

des cas. Cependant, ces activités ne se limitent pas aux compétitions hippiques. D'ailleurs, seuls 10% des environ 200000 adeptes d'équitation et d'attelage en Suisse pratiquent l'équitation de compétition dans les disciplines régies par la FSSE.

En tant que fédération faitière des sports équestres en Suisse, nous voulons répondre aux besoins de tous les amateurs de chevaux et pas seulement à ceux des cavaliers de sport de compétition.



SVPS/Marco Finsterwald

Der SVPS-Vorstand (v.l.n.r.): Martin Habegger, Nayla Stössel, Charles Trolliet, Gisela Marty, Damian Müller, Franz Häfliger  
Le comité de la FSSE (de g. à d.): Martin Habegger, Nayla Stössel, Charles Trolliet, Gisela Marty, Damian Müller, Franz Häfliger

### Welche Bedürfnisse sind das?

Das sind in erster Linie Ausbildungs- und Informationsbedürfnisse. Man muss sich vor Augen führen, dass zu Zeiten der Kavallerie die Dragoner (so nannte man die berittenen Soldaten) meist aus dem bäuerlichen Umfeld kamen. Die Dragoner hielten ihr Pferd zu Hause und mussten es diensttauglich halten. Diese Pferde verrichteten landwirtschaftliche Arbeiten, und die Dragoner nahmen regelmässig an Trainings oder Turnieren teil, die von den Kavallerieverbänden organisiert wurden. Sie ritten zu diesen Anlässen hin. Nicht selten ritten die Männer eine Stunde oder länger bis zum Trainings- oder Concoursplatz und anschliessend auch wieder zurück.

Heute werden Pferde täglich mit Motorfahrzeugen transportiert. Es ist inzwischen Normalität geworden, grosse Distanzen zurückzulegen, um beispielsweise an einem Kurs teilzunehmen. Die Pferde leben heute mehrheitlich in Pferdesportzentren oder Pensionställen und werden von Berufsleuten betreut. Der Besitzer kommt vorbei, um das Pferd eine oder zwei Stunden zu bewegen, er hat eine ganz andere Beziehung zu seinem Pferd als dies früher der Fall war, und er kommt nicht zwingend aus einer Bauernfamilie. Das bedeutet, dass dem modernen Pferdebesitzer andere Kenntnisse vermittelt werden müssen.

### Hingegen hat der Pferdebesitzer von heute andere Möglichkeiten, sich zu informieren und Rat zu finden usw. Welche Rolle spielt da der SVPS?

Klar steht pferdebegeisterten Menschen im Internet eine unheimliche Menge an Informationen zur Verfügung. Es ist jedoch nicht immer einfach zu beurteilen, ob diese Informationen auch richtig sind. Unsere Aufgabe als Nationalverband ist daher, verlässliche Informationen und hochwertige Lerninhalte zu liefern.

Eine weitere wichtige Aufgabe des SVPS besteht darin, den Fortbestand des Pferdesports in der Schweiz zu sichern. Mit den neuen Medien zirkulieren Bilder beispielsweise sehr schnell. So kann ein Foto, das in einem ungünstigen Moment aufgenommen wurde und von Tierschutzaktivisten verbreitet wird, innert kurzer Zeit einen Imageschaden für unseren Sport anrichten. Aus diesem Grund müssen wir nicht nur die pferdebegeisterten Menschen sensibilisieren, sondern auch die Nicht-Reiter hinsichtlich unseres Sports aufklären. Die Tierschutzkreise sind mächtig und verfügen über ein gutes Netzwerk. Wir dürfen dieses Phänomen nicht ignorieren und müssen handeln, bevor es zu spät ist.

### Müssen wir also befürchten, dass wir in naher Zukunft keinen Pferdesport mehr betreiben dürfen?

Wir sollten die Situation nicht dramatisieren, aber wir müssen uns bewusst sein, dass sich die Wahrnehmung jeder Handlung mit Tieren gewandelt hat. Das ist eine Frage der soziopolitischen Dynamik. Bis vor Kurzem sprach man von «Tierschutz», heute lautet das Schlagwort «Tierwohl». Das zeigt, wie sehr sich der Status des Tieres in unserer Gesellschaft verändert hat. Es reicht nicht mehr aus, dem Tier nicht zu schaden, sondern

### Quels sont ces besoins?

Ce sont avant tout des besoins de formation et d'information. Il faut comprendre qu'à l'époque de la cavalerie, les dragons (c'est le nom donné aux soldats montés) étaient dans la grande majorité des paysans. Les dragons gardaient leur cheval à la maison et ils devaient le maintenir en état de faire service. Ces chevaux étaient utilisés dans l'agriculture et les dragons se rendaient régulièrement à des entraînements ou à des concours hippiques organisés par les sociétés de cavalerie. Pour y aller, ils se déplaçaient à cheval. Il n'était pas rare pour ces hommes de monter pendant une heure ou plus pour rejoindre la place d'entraînement ou de concours, et de faire le même trajet à cheval pour rentrer à la maison après.

Aujourd'hui, les chevaux sont transportés quotidiennement par des véhicules motorisés. Ainsi, il est devenu normal de parcourir de grandes distances pour participer à un cours, par exemple. Les chevaux vivent aujourd'hui pour la grande majorité dans des centres équestres ou dans des pensions, et ce sont des professionnels qui s'en occupent. Le propriétaire qui vient le monter une heure ou deux par jour a un tout autre rapport à son cheval qu'à l'époque de la cavalerie et il ne vient pas nécessairement d'une famille paysanne. Il y a donc d'autres connaissances à transmettre au propriétaire moderne de cheval.

### Par contre, le propriétaire de cheval d'aujourd'hui a d'autres moyens pour s'informer et trouver des conseils, etc. Quel est le rôle de la FSSE dans tout cela?

Il est clair qu'avec Internet, les amateurs de chevaux ont énormément d'informations à leur disposition. Par contre, il peut parfois être difficile de savoir si cette information est correcte. C'est donc notre rôle en tant que fédération nationale de fournir des informations fiables et des contenus pédagogiques de qualité.

Un autre rôle important de la FSSE est celui d'assurer la pérennité des sports équestres en Suisse. Avec les nouveaux médias, les images circulent très vite, par exemple. Ainsi, la photo d'un cavalier prise dans un moment défavorable et transmise par des milieux antispécistes peut nuire gravement à l'image de notre sport en peu de temps. C'est la raison pour laquelle il faut non seulement sensibiliser et responsabiliser les cavaliers, mais aussi apporter des connaissances concernant l'équitation aux non-cavaliers. Le milieu de la protection des animaux est très puissant et dispose d'un bon réseau. Nous ne pouvons pas ignorer ce phénomène et devons agir avant qu'il ne soit trop tard.

### Faut-il donc craindre que dans un avenir proche, nous ne puissions plus pratiquer l'équitation?

Il ne faut pas dramatiser la situation, mais il faut bien se rendre compte que la perception de toute activité impliquant des animaux a changé. C'est une question de dynamique socio-politique. Jusqu'à il y a peu de temps, on parlait de «protection des animaux», aujourd'hui le mot d'ordre est le «bien-être animal». Cela



man muss auch sein Wohlbefinden gewährleisten und seine Würde respektieren.

Das hat auch einen Einfluss auf die Art, wie wir beispielsweise Reitunterricht erteilen oder Turniere reglementieren. Wir bewegen uns nicht mehr in einem militärischen Umfeld, in dem Reiter Befehle ausführen und Pferde den Bedürfnissen des Menschen dienen. Wir müssen uns daher genau überlegen, was wir als Nationalverband noch «von oben herab» in einer Top-down-Strategie auferlegen können.

### **Wer leitet in diesem Fall die Entscheidungen des SVPS?**

Die Mitgliederverbände des SVPS haben grossen Einfluss auf die Ausrichtung und die konkreten Entscheidungen des SVPS. Sie können beispielsweise Reglementänderungen anstossen, neue Mitglieder für die Leitungsteams der Disziplinen vorschlagen sowie – über ihre Vertreterinnen und Vertreter – an den Arbeiten der SVPS-Kommissionen mitwirken. Das ist eine sehr demokratische Struktur.

### **Kommen wir zurück zur Strategie des SVPS-Vorstands. Was sind nun also seine kurz- und mittelfristigen Visionen?**

Wir werden unsere Ausrichtung nicht völlig über den Haufen werfen, sondern streben nach Kontinuität unter Berücksichtigung der gesellschaftlichen Veränderungen, die uns betreffen. Wir werden eine neue Fassung des Leitbilds des SVPS an der Präsidentenkonferenz vom 19. Februar 2020 präsentieren. Dieser Text wird dann der Generalversammlung vom 4. April 2020 zur Abstimmung vorgelegt.

Wir möchten die Präsenz des Pferdes und der mit ihm verbundenen Aktivitäten in der Gesellschaft erhöhen und sein Image aufwerten, um das Verständnis und die Akzeptanz für die Bedürfnisse und Wünsche der Reiterinnen und Reiter, die ständig dem aufmerksamen und kritischen Blick der Öffentlichkeit ausgesetzt sind, zu erhöhen.

Im Zusammenhang mit dem Turniersport möchten wir eine Diskussion mit den interessierten Kreisen anregen bezüglich der Gestaltung der Pferdesportveranstaltung der Zukunft. Es ist heute zunehmend schwierig, einen finanziell tragbaren Concours zu organisieren. Deshalb muss man sich fragen, ob nicht gewisse Dinge modernisiert werden müssen. Ist es noch zeitgemäss, davon auszugehen, dass die Einkünfte aus der Festwirtschaft die übrigen Kosten decken? Ist es noch angebracht, von den Konkurrentinnen und Konkurrenten zu erwarten, dass sie den ganzen Tag auf dem Turnierplatz verbringen? Die Reiterinnen und Reiter sind heute mobiler denn je, und ihre Anforderungen beispielsweise an die Infrastruktur sind höher als früher: Wäre es sinnvoller, weniger kleine lokale Turniere zu organisieren und dafür mehr grosse regionale Veranstaltungen durchzuführen, die mehr Professionalität auf allen Ebenen bieten können? Wir kennen die Antworten auf all diese Fragen nicht, möchten aber den Puls der Organisatoren und Teilnehmer fühlen, um Antworten zu finden.

montre bien à quel point le statut de l'animal dans notre société a changé. Il n'est plus suffisant aujourd'hui de ne pas nuire à l'animal, mais il faut également assurer son bien-être et respecter sa dignité.

Cela a aussi une influence sur notre façon d'enseigner l'équitation et de réguler les concours, par exemple. Nous ne sommes plus dans un contexte militaire où les cavaliers devaient obéir à des ordres et les chevaux servir aux besoins de l'homme. Il faut donc bien réfléchir à ce que nous pouvons encore, en tant que fédération nationale, imposer «du haut vers le bas» dans une approche stratégique descendante.

### **Dans ce cas, qui dirige les choix de la FSSE?**

Les associations membres de la FSSE ont une grande influence sur l'orientation et les décisions concrètes de la FSSE. Elles peuvent par exemple suggérer des modifications des règlements, proposer de nouveaux membres dans les directoires des disciplines ainsi que, au travers de leurs représentants, collaborer aux travaux des commissions de la FSSE. C'est une structure très démocratique.

### **Revenons à la stratégie du comité de la FSSE.**

#### **Quelle est donc sa vision à court et moyen terme?**

Nous ne changerons pas fondamentalement nos lignes directrices, mais cherchons la continuité en tenant compte des changements sociétaux qui nous concernent. Nous allons présenter une nouvelle version de la «conception directrice de la FSSE» lors de la Conférence des présidents le 19 février 2020. Ensuite, ce texte sera soumis au vote de l'Assemblée générale le 4 avril 2020.

Notre vision à terme est d'augmenter la présence du cheval et des activités qui lui sont liées dans la société et de valoriser son image afin de faire comprendre et accepter les besoins et souhaits des cavaliers qui se trouvent constamment sous le regard attentif et critique du public.

En ce qui concerne le sport de compétition, nous souhaitons entre autres mener une discussion avec les milieux intéressés par rapport à la conception du concours hippique de l'avenir. A l'heure où il devient de plus en plus difficile d'organiser un concours financièrement viable, il faut se poser la question de savoir s'il ne faut pas moderniser un certain nombre de choses. Est-il encore adéquat de penser que les recettes générées par la cantine pourront couvrir les autres frais? Est-il encore dans l'air du temps d'attendre des concurrents qu'ils passent la journée entière sur la place de concours? Les cavaliers sont aujourd'hui plus mobiles que jamais et leurs exigences par exemple en ce qui concerne les infrastructures sont plus élevées qu'autrefois: serait-il plus judicieux d'organiser moins de petits concours locaux et plus de grands concours régionaux qui puissent offrir un plus grand degré de professionnalisme à tous les niveaux? Nous ne connaissons pas les réponses à toutes ces questions, mais souhaitons prendre le pouls des organisateurs et des participants pour pouvoir y apporter des réponses.

Auch die Fragen der Ethik rund um das Pferd werden uns in den kommenden Jahren weiterhin beschäftigen. Nehmen wir ein Beispiel: In den letzten zwanzig Jahren hat sich das Reglement im Concours Complet auf internationaler Ebene dahingehend geändert, dass erst Kandare und Sporen in der Dressur obligatorisch waren, heute aber Kandare und Sporen fakultativ sind. Auch in der Schweiz sind Sporen heute in der Dressur in allen Kategorien fakultativ. Es ist also am Reiter zu entscheiden, was für sein Pferd am besten ist. 2019 hat Frankreich in der Dressur die Wassertrense bis Stufe Grand Prix zugelassen – eine Entscheidung, die weltweit grossen Anklang fand. In der Schweiz ist die Wassertrense in der Dressur bereits seit einigen Jahren in allen Kategorien zugelassen, wobei in den höheren Klassen erst wenige Reiterinnen und Reiter diese Möglichkeit nutzen. Ich denke, das wird nach und nach kommen. Ich würde sogar noch weiter gehen: Man müsste auch in der Dressur erlauben, gebisslos zu reiten. Man muss offenbleiben und die Entwicklung unseres Sports betrachten. Und die Richter werden die Leistung beurteilen, ohne sich von der Wahl der Ausrüstung beeinflussen zu lassen. Das soll natürlich nicht heissen, dass ich Gebisse grundsätzlich als schädlich erachte! Ich bin nur der Meinung, dass wir diesbezüglich den Entwicklungen, die wir wahrnehmen, Rechnung tragen können.

---

### **Wir dürfen nicht sagen: «Das haben wir schon immer so gemacht und so wird es auch bleiben.»**

Charles Trolliet, SVPS-Präsident

---

Man muss den Mut haben, gewisse Dinge infrage zu stellen, ohne dabei zu vergessen, dass wir in der Schweiz auf eine lange und schöne Pferdetradition zurückblicken können. Wir dürfen nicht sagen: «Das haben wir schon immer so gemacht und so wird es auch bleiben.» Unsere Strategie muss sein, uns genau umzusehen und die Veränderungen auf allen Ebenen zu analysieren, um zu beurteilen, welche Auswirkungen sie auf uns haben können, und reflektierte Entscheidungen zu treffen. Man muss die Dinge nicht um jeden Preis ändern, aber wir müssen wissen, weshalb wir sie nicht ändern. Wir müssen unsere Kräfte auf allen Ebenen bündeln, vom SVPS über die Mitgliederverbände bis hin zu den Reitvereinen und den Reitern. Jeder muss sich in seinem Wirkungskreis dafür einsetzen, den Pferden und dem Pferdesport in der Gesellschaft von morgen einen Platz zu sichern.

Das Gespräch führte  
Cornelia Heimgartner

Les questions éthiques autour du cheval vont également continuer de nous occuper ces prochaines années. Prenons un exemple: ces 20 dernières années, en Concours Complet au niveau international, la réglementation a changé de bride complète et éperons obligatoires pour le Dressage à bride complète et éperons facultatifs. En Suisse aussi, les éperons sont aujourd'hui facultatifs pour les épreuves de Dressage de toutes les catégories. C'est donc au cavalier de choisir ce qui convient le mieux à son cheval. En 2019, la France a autorisé le filet simple en Dressage jusqu'au niveau Grand Prix et cette décision a été accueillie avec grand enthousiasme partout dans le monde. En Suisse, le filet simple est autorisé depuis quelques années déjà en Dressage dans toutes les catégories, même s'il y a encore peu de cavaliers qui utilisent cette possibilité dans les épreuves de haut niveau. Je pense que ça viendra petit à petit. J'irais même plus loin: il faudrait permettre de monter sans embouchure en Dressage aussi. Il faut avoir l'esprit ouvert et regarder l'évolution de notre sport. Et les juges vont juger la performance sans tenir compte des choix d'équipement. Cela ne veut bien entendu pas dire que je considère les embouchures comme nuisibles en elles-mêmes! Je pense juste que nous pouvons en la matière tenir compte des évolutions que nous constatons. Il faut en effet avoir le courage de remettre certaines choses en question sans pour autant oublier que nous

---

### **Nous ne pouvons pas dire: «Nous avons toujours fait comme ça et nous continuerons de faire ainsi.»**

Charles Trolliet, président de la FSSE

---

avons une longue et belle tradition équestre en Suisse. Nous ne pouvons pas dire: «Nous avons toujours fait comme ça et nous continuerons de faire ainsi.» Notre stratégie doit être de bien regarder autour de nous, d'analyser les changements à tous les niveaux pour savoir quel impact ils pourraient avoir pour nous et prendre des décisions réfléchies. Il ne faut pas changer les choses à tout prix, mais il faut savoir pourquoi nous ne les changeons pas. Il faut réunir nos forces à tous les niveaux, de la FSSE jusqu'aux cavaliers, en passant par les associations membres et les clubs. Il faut que tout le monde s'engage à son niveau pour garantir l'avenir des chevaux et des sports équestres dans la société de demain.

Interview réalisée par  
Cornelia Heimgartner



# Les chevaux écrivent l'histoire

A l'occasion de ses 120 ans d'existence, la Fédération Suisse des Sports Equestres publie un ouvrage illustré sur l'histoire du sport équestre en Suisse. Avec Max E. Ammann, ancien directeur de la Coupe du Monde et chef de presse durant de longues années, c'est un véritable coryphée du sport équestre qui a accepté d'en être l'auteur. Dans quatre chapitres, Max Ammann présente l'évolution de l'époque de la cavalerie à nos jours, pimentée par de nombreuses anecdotes amusantes et de brefs portraits de personnalités ayant joué un rôle de pionnier. L'abondance du matériel photos, avec des clichés historiques provenant de collections privées et n'ayant pour certains jamais été publiés jusqu'ici, ainsi que des photos de presse des 120 dernières années, est absolument impressionnante.

Les 120 ans du  
sport équestre en  
Suisse en mots  
et en images

Fédération Suisse des  
Sports Equestres (Ed.) et  
Max E. Ammann

400 pages avec plus  
de 1000 illustrations  
CHF 59.00

Réservation dès maintenant  
par tél. au 031 335 43 43 ou  
sous [www.fnch.ch/120ans](http://www.fnch.ch/120ans)



**RÉSERVEZ  
MAINTENANT**

Paraîtra en  
mai 2020

# Nimms locker!

## Alles über die neue Nasenbandregelung

### Relax Max!

## Tout ce qu'il faut savoir sur le nouveau règlement d'ajustement des muserolles

Nach langer, sorgfältiger Vorbereitung wurde am 1. Januar 2020 in der Schweiz in allen Pferdesportdisziplinen die neue Nasenbandregelung eingeführt, wonach zwischen Nasenrücken und Nasenband 1,5 cm Platz sein müssen.

Die Wissenschaft hat längst bewiesen, dass ein zu eng verschnalltes Nasenband beim Pferd zu Atemproblemen, Schluckbeschwerden, Verspannungen und Stress führt. Dies hat schon den dänischen und den niederländischen Pferdesportverband dazu veranlasst, eine verbindliche Regelung zu erlassen, wie eng dieser Riemen verschnallt sein darf – nämlich so, dass zwischen Nasenrücken und Nasenriemen 1,5 cm Platz vorhanden sind. Auch in Neuseeland muss zwischen Nasenband und Nasenrücken ein Finger Abstand vorhanden sein. Im Sinne einer europäischen Einheitslösung hat sich der Schweizerische Verband für Pferdesport (SVPS) entgegen dem ursprünglichen Vorschlag von 2 cm nun ebenfalls auf 1,5 cm festgelegt.

#### Stichproben am Turnier

Grundsätzlich ist für die Kontrolle des Nasenbandes auf dem Concoursplatz der Jurypräsident bzw. der Technische Delegierte zuständig. Sie können Jurymitglieder oder weitere Offizielle damit beauftragen, die Messungen vorzunehmen. Stichproben können sowohl während der Aufwärmphase als auch nach dem Verlassen des Vierecks bzw. des Parcours vorgenommen werden – und dies in allen Disziplinen und auf allen Leistungsstufen.

Après une longue et minutieuse préparation, le nouveau règlement concernant l'ajustement des muserolles est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2020. Dorénavant, un espace de 1,5 cm doit se trouver entre le chanfrein et la muserolle.

La science a prouvé il y a bien longtemps qu'une muserolle trop serrée entraîne des problèmes de respiration, des difficultés de déglutition, de la tension et du stress chez les chevaux. Ces découvertes ont déjà incité les fédérations équestres danoise et néerlandaise à adopter une réglementation prescrivant la manière d'ajuster la muserolle – une fois fermée, un espace de 1,5 cm doit se trouver entre le chanfrein et celle-ci. En Nouvelle-Zélande, on doit également pouvoir passer un doigt entre le chanfrein et la muserolle fermée. Dans l'esprit d'une solution européenne uniforme, la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) a décidé de fixer l'espace requis également à 1,5 cm, contrairement à la proposition initiale qui prévoyait un espace de 2 cm.

#### Echantillonnage aléatoire

D'une manière générale, le contrôle des muserolles sur la place de concours relève de la responsabilité du président du jury, resp. du délégué technique. Ces derniers peuvent également confier cette tâche à d'autres membres du jury ou à d'autres officiels. Des échantillons aléatoires peuvent être pris autant pendant l'échauffement que lorsque le cavalier quitte le carré, resp. le parcours de compétition – et ce dans toutes les disciplines et dans toutes les catégories.



### Objektive Messungen dank Schablone

Die alte Faustregel, wonach das Nasenband zwei Fingern Platz lassen soll, ist nach wie vor eine gute Referenz. Um jedoch Diskussionen über Fingerdicken zu vermeiden und eine objektive Messung zu ermöglichen, kommt auf Turnieren der eigens vom SVPS entwickelte «Zauberstab» zum Einsatz. Ziel war es, Reitern und Offiziellen ein diskretes, handliches und kostengünstiges Messinstrument bereitzustellen, das eine rasche und sichere Handhabung ermöglicht.

Das Messgerät wird von oben nach unten in Haarrichtung auf dem Nasenrücken anliegend unter das Nasenband – inklusive eines allenfalls vorhandenen Sperrriemens – geschoben. Das Messgerät muss bis zur Markierung «1,5 cm» eingeschoben werden können, wobei auch leichter Druck angewendet werden darf. Bei schreckhaften Pferden empfiehlt es sich, das Messgerät von unten nach oben einzuschieben, damit es einfacher wieder herausgezogen werden kann. Die Messung wird bei losen Zügeln durchgeführt.

### Des mesures objectives grâce à un instrument de mesure

La vieille règle selon laquelle on doit pouvoir passer deux doigts sous la muserolle reste toujours une bonne référence. Cependant, afin d'éviter des discussions sur l'épaisseur des doigts et de permettre une mesure objective sur les places de compétition, la mesure se fera à l'aide de la «bague magique» développée par le FSSE. L'objectif était de fournir aux cavaliers et aux officiels un instrument de mesure discret, pratique et bon marché qui permettrait une évaluation rapide et fiable.

L'instrument de mesure est inséré entre le chanfrein et la muserolle – ainsi que la sous-barbe s'il y en a une – depuis le haut dans le sens du poil. L'instrument doit pouvoir être inséré jusqu'à la marque «1,5 cm». Une légère pression peut être appliquée pour ce faire. Chez les chevaux peureux, il est recommandé d'insérer l'instrument depuis le bas afin qu'il puisse être retiré plus facilement. La mesure se fait les rênes relâchées.



Zu eng verschnalltes hannoveranisches Nasenband  
Muserolle hanovrienne trop serrée



Korrekte Verschnallung eines hannoveranischen Nasenbandes  
Fixation correcte d'une muserolle hanovrienne

### Kulanz im Einführungsjahr

Der Kerngedanke dieser neuen Regelung ist das Pferdewohl. Oftmals wird das Nasenband nicht aus Böswilligkeit gegenüber dem Pferd, sondern schlicht aus Unwissen zu eng geschnürt. So liegt der Fokus der Kontrollen im ersten Jahr (2020) auf der Sensibilisierung der Reiterinnen und Reiter, um einen Lernprozess anzustoßen. Wird bei den Kontrollen festgestellt, dass ein Nasenband zu eng verschnallt ist, führt dies also nicht gleich zu einer Disqualifikation. Vielmehr wird der Offizielle zunächst das Gespräch mit der betreffenden Person suchen und sie über die Wirkung von eng verschnallten Nasenbändern aufklären. Natürlich wird sie aufgefordert werden, das Nasenband zu lockern.

Erfolgt die Kontrolle vor dem Start und zeigt sich die Reiterin bzw. der Reiter aufgrund dieser Erläuterungen einsichtig und passt die Zäumung an, macht der Offizielle einen entsprechenden Vermerk im Juryrapport, jedoch ohne den Namen der Reiterin bzw. des Reiters zu nennen. Dieser Eintrag dient ausschliesslich statistischen Zwecken. Die Reiterin bzw. der Reiter darf nun in der Prüfung starten. Ist die Reiterin bzw. der Reiter jedoch uneinsichtig, hat dies ebenfalls einen Vermerk ohne Namensnennung im Juryrapport sowie eine mündliche Verwarnung und ein Startverbot in der betreffenden Prüfung zur Folge. Die Jury kann je nach Schwere des Falles aber auch direkt eine schriftliche Verwarnung (eine sogenannte «gelbe Karte») aussprechen. Zwei schriftliche Verwarnungen innerhalb von 12 Monaten – unabhängig davon, aus welchem Grund sie ausgesprochen wurden – haben eine Meldung an die Sanktionskommission des SVPS zur Folge, die dann über weitere Massnahmen wie Bussen oder Sperren entscheidet.

Wird ein Pferd-Reiter-Paar nach dem Verlassen des Parcours bzw. des Vierecks kontrolliert und zeigt sich die Reiterin bzw. der Reiter aufgrund der Ermahnung einsichtig, wird nur ein namenloser Vermerk für die Statistik im Juryrapport gemacht – die Reiterin bzw. der Reiter wird trotz zu engem Nasenband nicht disqualifiziert, und das Sportresultat bleibt bestehen. Uneinsichtige Reiterinnen und Reiter, die die Prüfung bereits absolviert haben, werden mündlich verwarnt und disqualifiziert bzw. in schweren Fällen schriftlich verwarnt.

Dieses Vorgehen gilt für das Einführungsjahr 2020, in dem der SVPS noch etwas Kulanz walten lassen möchte, damit sich die Reiterinnen und Reiter mit der neuen Regelung vertraut machen können. Diese ersten Erfahrungen werden während der Saison ausgewertet, und es wird entschieden, wie ab 2021 vorgegangen wird.

### Tolérance pendant l'année d'introduction

L'idée directrice derrière cette nouvelle réglementation est le bien-être du cheval. Souvent, la muserolle est trop serrée non pas pour faire mal au cheval, mais par ignorance. Ainsi, les contrôles au cours de la première année (2020) auront surtout pour objectif de sensibiliser les cavalières et les cavaliers et d'initier un processus d'apprentissage. S'il est constaté lors du contrôle que la muserolle est trop serrée, le binôme ne sera donc pas automatiquement disqualifié. L'officiel en question va plutôt chercher le dialogue avec la personne concernée et l'informer sur les effets néfastes d'une muserolle trop serrée. Evidemment, la personne devra ensuite desserrer la muserolle.

Si le contrôle est effectué avant le départ et que le cavalier se montre coopératif après les explications et qu'il ajuste la muserolle, l'officiel fera une note correspondante dans le rapport du jury, cependant sans mentionner le nom du cavalier. Cette note servira exclusivement à des buts statistiques et le cavalier peut prendre le départ dans l'épreuve. En revanche, si le cavalier se montre incompréhensif et qu'il refuse de coopérer, l'officiel fera non seulement une note – toujours sans mentionner de nom – dans le rapport du jury, mais prononcera égale-



Das Messinstrument lässt sich nicht bis zum Anschlag einführen, das Nasenband der Kandare muss gelockert werden.

Il n'est pas possible de faire glisser l'instrument de mesure jusqu'à la butée, la muserolle de la bride complète doit être desserrée.



### FEI lässt nicht locker

Heute ist unbestritten, dass ein zu eng verschnalltes Nasenband das Wohlbefinden der Pferde beeinträchtigt, und es wurden in den letzten Jahren verschiedene wissenschaftliche Studien vorgelegt, die die Auswirkungen der verschiedenen Verschnallungen dokumentieren. Auch der Weltreiterverband (FEI) hält in seinem Verhaltenscodex für das Pferdewohl fest: «Ausrüstungsgegenstände müssen so ausgestaltet und angepasst sein, dass sie dem Pferd weder Verletzungen noch Schmerzen zuführen.»

Was das konkret bedeutet, erläutert die FEI in ihren Handbüchern für die Stewards, wobei hinsichtlich der Verschnallung des Nasenbandes nicht nur uneinheitliche Regelungen für die einzelnen Disziplinen gelten, sondern diese insgesamt dem heutigen Forschungsstand widersprechen. So wird angegeben, dass die korrekte Verschnallung des Nasenbandes im Rahmen der Ausrüstungskontrolle nach Verlassen des Vierecks bzw. des Parcours zu prüfen ist, und zwar an der Seite des Kopfes! An dieser Stelle ist das Gewebe jedoch äusserst nachgiebig, sodass selbst bei Nasenbändern, die aus wissenschaftlicher Sicht bereits bedenklich eng verschnallt sind, problemlos zwei Finger Platz finden zwischen Backe und Nasenriemen.

ment un avertissement verbal ainsi qu'une interdiction de prendre le départ dans l'épreuve concernée. Selon la gravité du cas, le jury peut aussi immédiatement adresser un avertissement écrit (aussi appelé «carton jaune») au cavalier. Deux avertissements écrits dans une période de douze mois – peu importe la raison pour laquelle ils ont été prononcés – portent le cas devant la Commission des sanctions de la FSSE. Celle-ci décide alors des mesures à prendre, telles que des amendes ou des suspensions.

Si un binôme cavalier-cheval est contrôlée lorsqu'il quitte le carré, resp. le parcours de compétition et que le cavalier se montre coopératif après l'avertissement, une note sans mention du nom est effectuée dans le rapport du jury – le cavalier n'est pas disqualifié malgré le mauvais ajustement de la muserolle et le résultat obtenu est maintenu. Les cavaliers qui ont déjà pris le départ et qui se montrent incompréhensifs sont évidemment avertis verbalement et disqualifiés, voire avertis par écrit pour les cas plus graves.

Cette manière de procéder est valable pour l'année d'introduction 2020 au cours de laquelle la FSSE veut se montrer tolérante pour que les cavaliers aient le temps de se familiariser avec cette nouvelle réglementation. Ces premières expériences seront évaluées au cours de la saison et une décision sera prise sur la façon de procéder à partir de 2021.

### La FEI ne lâche pas prise

Aujourd'hui, il est incontestable qu'une muserolle trop serrée nuit au bien-être des chevaux, et diverses études scientifiques documentant l'effet des différents ajustements des muserolles ont été publiées au cours des dernières années. La Fédération Equestre Internationale (FEI) mentionne également dans son code de conduite pour le bien-être du cheval que «l'équipement doit être conçu et adapté de manière à ne pas causer de blessures ou de douleurs au cheval».

La FEI explique ce que cela signifie concrètement dans ses manuels pour stewards. On constate cependant que non seulement les réglementations ne sont pas uniformes pour toutes les disciplines, mais qu'elles sont en contradiction avec l'état actuel de la recherche. Ainsi, il est mentionné que dans le cadre d'un contrôle de l'équipement, le contrôle de l'ajustement de la muserolle est à faire à la sortie du carré, resp. du parcours de compétition et que la mesure se prend sur le côté de la tête! A cet endroit, les tissus sont cependant si souples que même chez une muserolle bien trop serrée d'un point de vue scientifique, deux doigts peuvent facilement être placés entre celle-ci et la joue.

Le manuel pour stewards de la discipline Dressage de la FEI indique que la muserolle est fermée correctement si on peut placer un index entre la joue et la muserolle. En saut d'obstacles, la FEI exige cependant deux doigts placés l'un à côté de l'autre sur la joue, et précise de plus que l'ajustement de la muserolle ne doit pas gêner la respiration du cheval.



SVPS-FSSE/N. Niklaus

Bei schreckhaften Pferden kann das Messgerät auch von unten unter das Nasenband geschoben werden.

Dans le cas où le cheval serait peureux, l'instrument de mesure peut aussi être inséré du bas vers le haut.

Das FEI-Handbuch für Stewards der Disziplin Dressur besagt, dass das Nasenband dann korrekt verschnallt ist, wenn zwischen Backe und Nasenriemen ein Zeigefinger Platz hat. In der Disziplin Springen verlangt die FEI hingegen Platz für zwei nebeneinanderliegende Finger an der Backe, wobei hier präzisiert wird, dass die Verschnallung die Atmung des Pferdes nicht beeinträchtigen darf.

### Erste Erfahrungen aus den Niederlanden

In den Niederlanden gilt seit April 2019 die Nasenbandregel von 1,5 cm. Eine jüngst veröffentlichte Studie, die im Mai dieses Jahres bei 50 Springpferden und 50 Dressurpferden an verschiedenen Turnieren und in verschiedenen Leistungsklassen in Holland durchgeführt wurde, hat gezeigt, dass 59% der Konkurrentinnen und Konkurrenten den Abstand von 1,5 cm einhielten, wobei diese Rate in der Dressur 74% und im Springen 44% betrug. Ausserdem hat sich gezeigt, dass diese Rate in der Dressur über alle Leistungsklassen hinweg relativ konstant ist, im Springen jedoch mit steigender Leistungsklasse der Anteil an korrekt verschnallten Nasenriemen abnimmt.

Man darf gespannt sein, in welche Richtung sich diese Tendenz entwickeln wird, und ob sich in der Schweiz ähnliche Trends abzeichnen werden. Aus ethischer Sicht ist die Einführung dieser Regelung in der Schweiz sicher ein wichtiger Schritt im Sinne eines pferdegerechten Sports.

Cornelia Heimgartner

### Premières expériences aux Pays-Bas

Aux Pays-Bas, la règle de 1,5 cm pour l'ajustement des muserolles a été introduite en avril 2019. Une étude effectuée en Hollande auprès de 50 chevaux de saut et 50 chevaux de dressage dans des compétitions et des catégories différentes publiée récemment a montré que 59% des concurrents respectent l'espace de 1,5 cm, le taux étant de 74% en dressage et de 44% en saut. Il a également été démontré que ce taux est relativement constant dans toutes les catégories en dressage, mais qu'en saut d'obstacles la proportion des muserolles fermées correctement diminue à mesure que la catégorie de performance augmente.

Il sera intéressant de suivre le développement de cette tendance et d'observer si des phénomènes similaires apparaissent en Suisse. D'un point de vue éthique, l'introduction de cette réglementation en Suisse est certainement un grand pas dans la direction d'un sport plus correct envers le cheval.

Cornelia Heimgartner

### Bestellen Sie noch heute Ihr Nasenband-Messgerät!

Das Nasenband-Messgerät des SVPS ist kaum grösser als ein Kugelschreiber und federleicht. Dank der praktischen Öse kann es an einem Lanyard (Schlüsselband) befestigt und um den Hals getragen bzw. in jeder Reithalle aufgehängt werden.

Bestellen Sie noch heute Ihr Messgerät im Online-Shop des SVPS für nur 9 Franken:

➔ [www.fnch.ch/de/shop.html](http://www.fnch.ch/de/shop.html)



### Commandez votre instrument de mesure pour les muserolles encore aujourd'hui!

L'instrument de mesure pour les muserolles de la FSSE n'est pas plus grand qu'un stylo à bille et aussi léger qu'une plume. Grâce à un œillet, il peut être attaché à un tour de cou ou à un porte-clés, resp. suspendu dans n'importe quel manège. Commandez encore aujourd'hui votre propre instrument de mesure pour seulement 9 francs dans la boutique en ligne de la FSSE:

➔ [www.fnch.ch/fr/shop.html](http://www.fnch.ch/fr/shop.html)

### Inserat Annonce

				 Pferdetransporter direkt vom Produzenten Wir planen und bauen Pferdetransporter nach Ihren individuellen Vorstellungen und übernehmen Verzollung sowie Überführung!
<b>DT LIVING</b> Preis auf Anfrage Zugelassen als Schweizer schwerer Wohnkraftwagen, 6 Sitzplätze!!	<b>DT 2 RIDE</b> ab 44.900 € netto Unterwegs mit 2 Pferden und jeder Menge Equipment	<b>DT TRAILER</b> ab 17.900 € netto 2- oder 3-Pferdeanhänger mit Sattelkammer oder Wohnung	<b>DT FAMILY</b> Preis auf Anfrage Bis zu 6 eingetragene Sitzplätze, 2 Pferde, große Sattelkammer u.v.m.	

## Die Stars von morgen: Nachwuchskader im Pferdesport

Das Erkennen und Fördern von jungen Talenten ist eine verantwortungsvolle und komplexe Angelegenheit. Gerade in der Schweiz, wo die Auswahl an potenziellen künftigen Spitzensportlern aufgrund der kleinen Bevölkerungszahl gering ist, muss besonders sorgfältig selektiert und umsichtig gefördert werden.

Obwohl der Pferdesport bezüglich Talentförderung eine Sonderrolle einnimmt – es ist eine der wenigen Sportarten, die man auch in fortgeschrittenem Alter noch auf Weltklasseniveau betreiben kann –, orientiert sich der Schweizerische Verband für Pferdesport (SVPS) an den Vorgaben und Empfehlungen zur Talentidentifikation und -selektion von Swiss Olympic und der Eidgenössischen Hochschule für Sport Magglingen (EHSM). Ihre Philosophie beruht auf dem Leitgedanken, nicht die aktuell besten, sondern die zukünftig besten Nachwuchssportlerinnen und -sportler zu fördern.

## Les stars de demain: les cadres de la relève des sports équestres

Reconnaître et former des jeunes talents est une responsabilité d'une grande complexité. Surtout en Suisse, où le choix des futurs sportifs à haut niveau potentiels est restreint en raison du faible nombre d'habitants, il est particulièrement important de procéder à une sélection soigneuse et à un accompagnement attentif des jeunes athlètes.

Bien que les sports équestres soient un cas particulier en ce qui concerne la promotion de talents – c'est des seuls sports dans lequel il est possible de se maintenir au haut niveau mondial même à un âge avancé –, la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) s'appuie sur les directives et recommandations pour la reconnaissance et la sélection de talents de Swiss Olympic et de la Haute école fédérale du sport de Macolin (HEFSM). Leur philosophie se base sur l'idée directrice de promouvoir non pas les meilleurs jeunes sportifs actuels, mais les meilleurs sportifs de la relève de demain.



Beim Sichtungsreiten beurteilen die von der Nachwuchsförderungskommission der jeweiligen Disziplin bestimmten Personen die Leistungen und das Potenzial der Nachwuchsreiterinnen und -reiter.

Lors du test d'équitation, les personnes désignées par la Commission Promotion de la relève de la discipline concernée évaluent les performances et le potentiel des cavaliers et des cavalières de la relève.



### Trainer als Schlüsselfiguren

Niemand kennt die jungen Sportlerinnen und Sportler besser als die Heimtrainer. Sie begleiten, unterstützen und fördern ihre Schützlinge manchmal jahrelang und können ihre Entwicklung und ihr Potenzial am besten einschätzen. Deshalb spielen sie im Selektionsprozess eine zentrale Rolle. Ihre Wahrnehmung wird in der prognostischen, integrativen, systematischen Trainereinschätzung – kurz: PISTE – aufgenommen. Mit dieser Einschätzung sollen die jungen Talente zukunftsgerichtet und unter Berücksichtigung aller Einflussfaktoren möglichst objektiv beurteilt werden. Dank diesem modernen und umfassenden Kriterienkatalog will man vermeiden, dass Sportlerinnen und Sportler allein anhand von Wettkampfergebnissen selektioniert werden.

Die PISTE-Formulare, die Swiss Olympic zur Verfügung stellt, werden von den Nachwuchsförderungskommissionen des SVPS für die einzelnen Disziplinen angepasst und auf der Website des SVPS aufgeschaltet. Die Talentanalyse geht aber natürlich über diese Trainereinschätzung hinaus und umfasst auch einen sportmotorischen Test und eine Sichtung zu Pferd, die jeweils im Herbst stattfinden. Selbstverständlich fließen auch Wettkampfergebnisse in die Beurteilung mit ein, weshalb die entsprechenden Anforderungen frühzeitig publiziert werden und bis am 30. September des laufenden Jahres zu erfüllen sind.

### Umfassende Potenzialanalyse

Nebst den eigentlichen sportlichen Leistungsparametern sind auch Faktoren wie die körperliche und die geistige Belastbarkeit oder das soziale und das materielle Umfeld mitentscheidend bei der Potenzialanalyse. Ausserdem gilt es zu berücksichtigen, dass die Entwicklungsverläufe von Kindern und Jugendlichen bis zur Pubertät sehr individuell und nicht linear verlaufen, was die Beurteilung stark erschwert. Umso wichtiger ist es, im Rahmen der verfügbaren Ressourcen möglichst viele junge Talente in den Selektionsprozess zu involvieren und ihr Potenzial jedes Jahr erneut auf den Prüfstand zu stellen.

### Les entraîneurs comme acteurs-clés

Personne ne connaît les jeunes sportives et sportifs aussi bien que leur entraîneur privé. Il accompagne, soutient et pousse ses protégés, parfois pendant des années, et est le mieux placé pour évaluer le développement et le potentiel de ceux-ci. Il joue donc un rôle central dans le processus de sélection. Sa perception est prise en compte dans le pronostic intégratif et systématique par l'estimation de l'entraîneur – en bref: PISTE. Ces pronostics doivent servir à évaluer les perspectives d'avenir de manière aussi prévisible et objective que possible en tenant compte de tous les facteurs d'influence. Ce catalogue de critères moderne et complet a pour objectif d'éviter la sélection des athlètes uniquement sur la base de résultats de compétition.

Les formulaires PISTE, mis à disposition par Swiss Olympic, ont été adaptés pour les différentes disciplines et publiés sur le site de la FSSE. Bien évidemment, l'analyse des talents va au-delà de cette évaluation par l'entraîneur et comprend également un test de motricité sportive ainsi qu'une sélection à cheval qui a lieu chaque automne. Il va de soi que les résultats obtenus en compétition sont pris en compte dans l'analyse, c'est pourquoi les exigences correspondantes sont publiées suffisamment tôt et sont à remplir jusqu'au 30 septembre de l'année en cours.

### Une analyse de potentiel complète

A côté des paramètres de performance sportive à proprement parler, d'autres facteurs comme la résistance physique et mentale ainsi que l'environnement matériel et social jouent un rôle important dans l'analyse de potentiel. Il s'agit également de prendre en compte le fait que le rythme de développement des enfants et des adolescents est très individuel jusqu'à la puberté et qu'il n'est pas linéaire, ce qui complique passablement l'évaluation. Pour cette raison, il est particulièrement important d'impliquer le plus grand nombre possible de jeunes talents dans le procédé de sélection et d'évaluer leur potentiel d'année en année.



Wie steht es um die obere Rücken- und Schultermuskulatur, die dem Reiter einen stabilen, aufrechten Sitz verleihen? Der sportmotorische Test an der Kadereinsicht gibt Aufschluss.

Qu'en est-il de la musculature du dos et des épaules, qui permet au cavalier de prendre une position stable et redressée? Le test de motricité sportive lors de la sélection des cadres permet de répondre à cette question.



### Was macht das Talent aus?

Die Wissenschaft geht heute davon aus, dass sich das Talent eines Menschen zu einem Teil aus seinen Genen, zu einem anderen, mindestens so wichtigen Teil aber auch aus externen Einflussfaktoren wie dem familiären, sportlichen und schulischen Umfeld zusammensetzen. Für die Experten von Swiss Olympic und EHSM spielen zudem die treibenden Kräfte hinter einer sportlichen Leistung eine zentrale Rolle: Schöpft der junge Athlet seine Motivation zur sportlichen Leistung aus sich selbst, weil er seinen Sport mit Freude ausübt? Oder stammen die treibenden Kräfte eher aus dem Umfeld wie Trainer und Eltern, sodass das jugendliche Talent in erster Linie deshalb sein Bestes gibt, um Anerkennung zu finden?

So haben Studien gezeigt, dass Nachwuchssportler mit zurückhaltenden Eltern, die das junge Talent zwar umfassend unterstützen, aber im Hintergrund bleiben, einen positiven Einfluss auf die langfristige Leistungsprognose haben. Fordernde Eltern schlagen sich in der langfristigen Potenzialkurve hingegen negativ nieder, da die Jugendlichen nach der Pubertät oftmals das Bedürfnis haben, sich aus dieser fremdbestimmten Motivation zu lösen. All diese Faktoren gilt es zu berücksichtigen und individuell mittel- und langfristig zu beurteilen.

### Qu'est-ce que le talent?

Aujourd'hui, la science part du principe que le talent d'une personne se compose d'une part de ses gènes et, d'une autre part toute aussi importante, de facteurs externes comme l'environnement familial, sportif et scolaire.

Pour les experts de Swiss Olympic et de la HEFSM, les forces motrices derrière une performance sportive jouent également un rôle important: le jeune athlète tire-t-il sa motivation pour la performance sportive de lui-même, parce qu'il a plaisir à pratiquer son sport? Ou est-ce que les forces motrices viennent plutôt de son environnement, notamment de ses entraîneurs et de ses parents, et que le jeune talent fait de son mieux surtout pour être reconnu?

Des études ont en effet montré que les parents de jeunes sportifs plutôt discrets, qui soutiennent certes entièrement le jeune talent mais qui restent en retrait, ont une incidence positive sur le pronostic de performance à long terme. Des parents trop exigeants en revanche ont une répercussion négative sur la courbe de potentiel à long terme, étant donné que les adolescents ont souvent besoin de se distancer de cette motivation imposée de l'extérieur après la puberté. Tous ces facteurs sont donc à prendre en considération et à évaluer à court, moyen et long terme.

### Leistungen für talentierte Pferdesportler

Wer eine Einladung für das regionale oder das nationale Nachwuchskader erhält, muss nicht gleich mit langfristigen Investitionen oder hohen Kosten rechnen. Ziel der Nachwuchsförderung auf dieser Stufe ist in erster Linie, die jungen Talente zu begleiten und sie punktuell mittels speziellen Förderlehrgängen zu unterstützen und ihren Horizont – beispielsweise mit Mentaltrainings oder Fitnessangeboten – zu erweitern. Ausserdem wird den jungen Talenten im nationalen Nachwuchskader Kaderkleidung zur Verfügung gestellt, dank der sie sofort als herausragende Athleten erkennbar sind.

Der Heimtrainer wird aber nach wie vor die wichtigste Rolle bei der pferdesportlichen Förderung spielen – und muss auch nach wie vor vom Sportler selbst bzw. seinen Eltern bezahlt werden. Auch die Kosten für nationale und internationale Turnierteilnahmen werden nicht automatisch vom SVPS übernommen, es sei denn, der Sportler wird in ein Aufgebot für ein Championat oder einen Nationenpreis aufgenommen und darf offiziell die Schweizer Farben vertreten. In diesem Fall übernimmt der SVPS gewisse Kosten. Nicht zuletzt können Kadermitglieder zudem bei der Betreuung ihrer Pferde auf die Unterstützung des Disziplintierarztes zählen – denn die vierbeinigen Partner spielen bei der Potenzialentwicklung und Talentförderung eine zentrale Rolle.

### Des prestations pour les sportifs équestres talentueux

Les cavaliers recevant une invitation de cadre régional ou national ne doivent pas s'attendre à devoir faire immédiatement des investissements à long terme ou à supporter des coûts élevés. Le but de la promotion de la relève à ce niveau est tout d'abord d'accompagner des jeunes talents, de les soutenir ponctuellement par le biais de cursus de formation et d'élargir leur horizon, par exemple avec de l'entraînement mental ou des programmes de fitness. Des vêtements spécialement conçus pour les cadres sont de plus mis à disposition des jeunes talents du cadre national, grâce auxquels ils peuvent être reconnus comme des athlètes exceptionnels.

L'entraîneur privé, quant à lui, doit continuer de jouer le rôle le plus important dans la promotion sportive équestre – et doit toujours être payé par le sportif lui-même resp. par les parents de celui-ci. Les coûts pour la participation à des compétitions nationales ou internationales ne sont pas non plus couverts automatiquement par la FSSE, sauf si le sportif est sélectionné pour un championnat ou une épreuve Prix des Nations pour représenter officiellement la Suisse. Dans ce cas, la FSSE couvre certains frais. Pour finir, les membres du cadre peuvent compter sur l'assistance du vétérinaire de la discipline pour les soins à leurs partenaires à quatre sabots – après tout, ce sont eux qui jouent un rôle central dans le développement du potentiel et la promotion des talents.

Entwicklungsphasen							
Phase	Einstieg	Brevet	Lokal (FS1)	Regional Kader (FS2)	Children National (FS3)	Pony National (FS3)	Junioren National (FS3)
Alter	8 - 14 / Kind	10 - 16 / Einsteiger	10 - 18 / Einsteiger	12 - 18 / Fortgeschrittene	12 - 14 / Fortgeschrittene	12 - 16 / Fortgeschrittene	14 - 18 / Köhner
Grundlage	Spielerisches Herantasten an die Sportart	Beginn der soliden Grundausbildung, erste Wettkämpfe	Festigung der Grundausbildung und Jahresplanung mit Wettkämpfen	Vertiefung Grundausbildung mit Beginn Spezialisierung auf Disziplin	Festigung Grundausbildung mit Spezialisierung, Wettkampferfahrung nat. und intern.	Festigung Grundausbildung mit Spezialisierung, Wettkampferfahrung nat. und intern.	Vertiefte Spezialisierung inkl. Wettkampferfahrung nat. und intern.
Verantw.	Eltern	Vereine, Eltern	Regionalverbände, Eltern	Regionalverbände, Eltern	Disziplin SVPS, Eltern	Disziplin SVPS, Eltern	Disziplin SVPS, Eltern
Anforderungen							
-	Brevet	Brevet / Sichtung RV	Lizenz / PISTE	PISTE	PISTE	PISTE	PISTE
Erwartete Entwicklung							
Niveau	Brevet / erste Wettkampferfahrung (z.B. Vereinsprüfungen etc.)	Springlizenz, gefestigte Grundausbildung in Dressur (Niveau GA03) und Springen (inkl. Natursprünge), Vertiefte Wettkampferfahrung (80 - 105) --> Future-, Newcomer-Cup	Gefestigte Grundausbildung in Dressur und Springen (inkl. Natursprünge) mit Pony oder Pferd, erfolgreiche Teilnahme an regionalen und nationalen Turnieren (110 - 130) --> Future-, Newcomer-Cup	Gefestigte Grundausbildung in Dressur (Niveau GA03) und Springen (inkl. Natursprünge) Teilnahme an nationalen und ersten internationalen Turnieren (110 - 130)	Gefestigte Grundausbildung in Dressur (Niveau GA03) und Springen Teilnahme an nationalen und ersten internationalen Turnieren (120 - 135)	Gefestigte Grundausbildung in Dressur (Niveau GA03) und Springen Teilnahme an nationalen und ersten internationalen Turnieren (120 - 135)	Solide Grundausbildung, Teilnahme an Turnieren (120 - 145), vorwiegend nationale und teilweise internationale Wettkämpfe, sportfreundliche Ausbildung

SVPS

Der Athletenweg in der Disziplin Springen. Die vollständige Tabelle sowie den Athletenweg für andere Disziplinen finden Sie auf der SVPS-Website.



Phases							
Phase	Entrée	Brevet	Local (DP 1)	Cadre Régional (DP2)	Children National (DP3)	Poney National (DP3)	Juniors National (DP3)
Age	8 - 14 / Enfants	10 - 16 / Débutants	10 - 18 / Débutants	12 - 18 / Avancés	12 - 14 / Avancés	12 - 16 / Avancés	14 - 18 / Très capables
Base	Approche ludique du sport	Début de la formation de base solide, premiers concours	Consolidation de la formation de base et planification annuelle des concours	Consolidation de la formation de base avec début de spécialisation dans une discipline	Consolidation de la formation de base avec spécialisation, concours nationaux et internationaux	Consolidation de la formation de base avec spécialisation, concours nationaux et internationaux	Spécialisation approfondie, concours nationaux et internationaux
Responsabilité	Parents	Sociétés, parents	Associations régionales, parents	Associations régionales, parents	Discipline FSSE, parents	Discipline FSSE, parents	Discipline FSSE, parents
Exigences							
-	Brevet	Brevet / Sélection Ass. Rég.	Licence / PISTE	PISTE	PISTE	PISTE	PISTE
Evolution attendue							
Niveau	-	Brevet / premiers concours (par ex. concours intersociétés, etc.)	Licence de saut, formation de base consolidée de dressage (niveau FB03) et saut (obstacles naturels incl.), expérience approfondie des concours (80 - 105) --> Future-, Newcomer-Cup	Formation de base consolidée dans les disciplines dressage et saut (obstacles naturels incl.) avec poney ou cheval, succès lors de concours régionaux et nationaux (110 - 130) --> Future-, Newcomer-Cup	Formation de base consolidée dans les disciplines dressage (niveau FB03) et saut (obstacles naturels incl.). Participation aux concours nationaux et aux premiers concours internationaux (110 - 130)	Formation de base consolidée dans les disciplines dressage (niveau FB03) et saut. Participation aux concours nationaux et aux premiers concours internationaux (120 - 135)	Formation de base solide Participation à des concours (120 - 145), surtout au niveau national et partiellement international, formation favorable au sport

La biographie de l'athlète dans la discipline Saut d'obstacles.

Le tableau complet ainsi que la biographie de l'athlète des autres disciplines se trouvent sur le site Web de la FSSE.

### Mit der Talent Card weiterkommen

Junge Talente, die es in regionale oder nationale Nachwuchskader geschafft haben, erhalten die «Swiss Olympic Talent Card». Diese Anerkennung des höchsten Sportorgans der Schweiz ermöglicht den Zugang zu Sportschulen und zu Patenschaften im Rahmen der Schweizer Sporthilfe sowie weiteren Förderungsangeboten.

Der Pferdesport ist also gut eingebettet im Schweizer Sportförderungssystem und bietet talentierten Nachwuchshoffnungen die nötigen Aufstiegshilfen, um den Weg in den internationalen Spitzensport zu finden. Dennoch bleibt der Pferdesport ein Sonderfall in der Sportlandschaft. Denn selbst ein Athlet, der in jungen Jahren nie die Möglichkeit hatte, sein ganzes Potenzial auszuspüren und sich für Fördergefässe zu empfehlen, kann im Erwachsenenalter zur richtigen Zeit am richtigen Ort sein und über das nötige Umfeld verfügen, um sich an der Weltspitze zu behaupten.

### Progresser grâce à la Talent Card

Les jeunes talents qui ont été acceptés dans les cadres de relève régionaux et nationaux reçoivent la «Swiss Olympic Talent Card». Cette reconnaissance de la plus haute instance sportive suisse leur donne accès à des écoles de sport et des parrainages dans le cadre de l'aide sportive suisse ainsi qu'à d'autres offres de soutien.

Les sports équestres sont donc bien intégrés dans le système suisse de promotion du sport et offrent aux jeunes talents le soutien nécessaire pour trouver leur chemin vers le sport international de haut niveau. Cependant, l'équitation reste un cas particulier dans le paysage sportif général. En effet, même un athlète qui n'a jamais eu la possibilité d'atteindre son plein potentiel à un jeune âge et qui n'a jamais pu se recommander à des organes de promotion du sport peut être au bon moment au bon endroit et disposer de l'environnement nécessaire à l'âge adulte pour se hisser au plus haut niveau mondial.

### Regionalverbände als Sprungbrett

Die Regionalverbände spielen bei der Talentförderung im Pferdesport eine zentrale Rolle. Sie haben ihre eigenen Talentförderungsprogramme auf Stufe Lokal- und Regionalkader und erhalten hierfür auch Gelder vom SVPS. Darüber hinaus ist es ihre Aufgabe, Talente für den internationalen Spitzensport zu erkennen und diese dem SVPS für das Nationalkader zu empfehlen. Die Nachwuchsverantwortlichen und -trainer der Disziplinen beim SVPS halten aber auch immer Ausschau nach ungeschliffenen Diamanten im Pferdesport.

### Förderstufe 1 auch ohne viel Turnierfahrung zugänglich

Im Basiskader der Regionalverbände werden motivierte und talentierte Reiterinnen und Reiter bereits ab einem reiterlichen Niveau auf der Stufe Brevet gefördert. Diese Lokal- und Regionalkader gibt es in den Disziplinen Springen, Dressur und Concours Complet. Ziel dieser Förderprogramme wie beispielsweise «ZKV Future» oder «OKV Newcomers» ist es, ambitionierte, junge Pferdesportler an die Verbandsstrukturen heranzuführen, den Teamgeist zu fördern und sie in regelmässigen Trainings für das Turnierreiten und den Leistungssport zu begeistern.

Schon wenige Starts an Dressurprüfungen der Stufe GA03 oder an Springprüfungen der Stufe B90 können genügen, um zum Sichtungsreiten für das Lokal- oder Regionalkader zugelassen zu werden. Um in ein solches Basiskader aufgenommen zu werden, muss vordergründig der Wille und das Talent vorhanden sein, innert kurzer Frist Fortschritte zu erzielen.

Derzeit ist die Zahl der Reiterinnen und Reiter, die sich zu den Sichtungstagen für die Lokal- und Regionalkader anmelden, rückläufig – was sehr bedauerlich ist. Hier müssen der SVPS und die Regionalverbände noch mehr Aufklärungsarbeit bei Eltern und Reitvereinen leisten, um eine möglichst breite Basis aufzubauen, aus der schliesslich über die Jahre hinweg die ganz grossen Talente herauskristallisiert werden können. Und selbst wenn die Youngsters es nie ganz an die Weltspitze schaffen werden, ist die Zugehörigkeit zu einem lokalen oder regionalen Nachwuchskader mit unvergesslichen Erlebnissen und einer altersgerechten Förderung der sportlichen Leistung, aber auch der Persönlichkeit dieser jungen Menschen verbunden, die sie ein Leben lang positiv prägen wird.

Cornelia Heimgartner

### Les associations régionales comme tremplin

Les associations régionales jouent un rôle central dans la promotion des talents dans les sports équestres. Elles disposent de leurs propres programmes de soutien de talents au niveau des cadres locaux et régionaux, pour lesquels elles reçoivent également un financement de la FSSE. Leur tâche consiste également à reconnaître les talents pour le sport de haut niveau international et à les recommander à la FSSE pour le cadre national. Les responsables et les entraîneurs de la relève des différentes disciplines de la FSSE sont également toujours à la recherche de diamants bruts dans les sports équestres.

### Degré de promotion 1 également accessible sans expérience de compétition

Dans les cadres de base des associations régionales, les cavalières et cavaliers talentueux et motivés ayant déjà un certain niveau sont soutenus dès le niveau brevet. Ces cadres locaux et régionaux existent pour les disciplines Saut, Dressage et Concours Complet. L'objectif de ces programmes de soutien comme par exemple le «ZKV Future» ou le «OKV Newcomers» est de présenter les structures de la fédération aux jeunes sportifs équestres ambitieux, de favoriser leur esprit d'équipe et leur enthousiasme pour l'équitation de compétition et de haut niveau par le biais d'entraînements réguliers. Rien que quelques départs à des compétitions de Dressage de niveau FB03 ou des épreuves de saut B90 peuvent suffire pour pouvoir participer aux sélections pour les cadres locaux ou régionaux. Pour être pris dans un tel cadre de base, le cavalier en question doit avoir la volonté et le talent nécessaires pour faire des progrès en peu de temps.

Le nombre de cavaliers et de cavalières s'inscrivant à ces journées de sélection pour les cadres locaux et régionaux est actuellement en baisse – ce qui est très regrettable. Ici, la FSSE et les associations régionales doivent informer davantage les parents et les clubs hippiques régionaux afin de créer la base la plus large possible de laquelle émergeront au fil du temps les plus grands talents. Et même si les jeunes membres de ces cadres n'atteignent pas le haut niveau mondial, l'appartenance à un cadre local ou régional favorise non seulement la performance sportive mais aussi le développement de la personnalité de ses membres conformément à leur jeune âge et est toujours une source de souvenirs inoubliables ayant une incidence positive sur toute leur vie.

Cornelia Heimgartner



---

Weitere Informationen zur Nachwuchsförderung im Schweizer Pferdesport:

- Markus Niklaus, SVPS
- Nicole Etter Cleto, FER
- Patrizia Miscione, FTSE
- Nicole Rufus, ZKV
- Mirjam Stemmler, PNW
- Dominique Suter, OKV

---

Pour de plus amples informations sur la promotion de la relève dans les sports équestres suisses:

- Markus Niklaus, FSSE
  - Nicole Etter Cleto, FER
  - Patrizia Miscione, FTSE
  - Nicole Rufus, ZKV
  - Mirjam Stemmler, PNW
  - Dominique Suter, OKV
- 

SVPS-FSSE/M. Niklaus

Beim sportmotorischen Test für Reiter wird die allgemeine Fitness der Kaderanwärter auf die Probe gestellt. Hier wird die Dehnfähigkeit des Hüftstreckers gemessen, ein Muskel, der dem Reiter einen tiefen Sitz ermöglicht.

Lors du test de motricité sportive pour cavaliers, la forme physique générale des candidats des cadres est mise à l'épreuve. Ici, c'est la souplesse du muscle ischio-jambier qui est mesurée, un muscle important pour une assiette profonde.





MITTEILUNGEN DES BULLETIN DU  
**VORORT**

der Schweizerischen Renngesellschaften  
des Sociétés suisses  
de Courses et Concours Hippiques

Edité par la Suisse Sportive, Genève.

BERN, den 5. Mai 1921.

## Vorort der Schweizerischen Renngesellschaften

1. Die Geschäfte des Vorortes sind mit dem 10. April an die Sektion Bern des schweizerischen Rennvereins übergegangen. Die Briefschaften sind zu richten an Transitpostfach 45 Bern.

2. Die Renngesellschaften des Verbandes erhalten durch Vermittlung der *Suisse Sportive*, in Genf, je ein Exemplar der Nummern 751 und 766 vom Jahre 1920 mit dem Reglement der Concours hippique (Preisreiten).

3. Gesellschaften und Reitvereine, die Preisreiten veranstalten, dem Verbands aber nicht angehören, können sich um Zusendung direkt an die *Suisse Sportive*, in Genf wenden.

4. Abänderungsvorschläge für die endgültige Feststellung des Reglements für die Concours Hippiques sind bis spätestens den 1. September 1921 dem Vorort schriftlich im Doppel einzusenden.

5. Die offiziellen Anmeldeformulare für Rennen (Nennungen) sind nach Art. 15 der schweizerischen Renngesetze obligatorisch. Die Renngesellschaften werden gebeten die Formulare rechtzeitig zu bestellen.

Bern, den 15. April 1921.

Der Vorort der S. R. G.

Der Präsident: BAUER.

## Association des Sociétés suisses de Courses de Chevaux

L'assemblée des commissaires-délégués, dont nous avons annoncé la convocation dans notre dernier numéro, a eu lieu le 10 avril 1921, à 10 h. 30, à l'Hôtel Bernerhof, à Berne, sous la présidence du Lieutenant-Colonel Lambert, président de la Société Cantonale Neuchâteloise de Cavalerie, le président en charge du Vorort, M. Pavly, président de la Société pour l'Amélioration de l'Espèce Chevaline en Suisse Romande, étant absent du pays.

Les Sociétés suivantes étaient représentées :

Société Cantonale Neuchâteloise de Cavalerie (Lieutenant-Colonel Lambert); Société pour l'Amélioration de l'Espèce Chevaline en Suisse Romande (M. Bonnet, secrétaire du Vorort); Union Suisse des Propriétaires des Chevaux de Course (M. Bonnet); Section de Berne du Rennverein Suisse (Lieut.-Colonel A. Bauer); Section de Zurich du Rennverein Suisse (Lieut.-Colonel Schwarzenbach et Major W. Gerber); Société des Concours Hippiques de Lucerne (Major Endemann); Rennclub de Lucerne (Capitaine Döpfner); Rennverein Gstaad (Dr. Reber); Renn-Club St-Gallen (Major W. Fehr); Société Hippique du Léman (Capitaine Tronchin); Société « L'Etrier » de Genève (Capitaine Tronchin); Zentral-schweizerischer Kavallerieverein (1<sup>er</sup> Lieutenant Mory).

# Das «Bulletin» im Wandel der Zeit

Im Jahr 2020 feiert der Schweizerische Verband für Pferdesport sein 120-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass wirft auch das «Bulletin» in jeder Ausgabe einen Blick zurück auf die Geschichte des Schweizer Pferdesports und seines Dachverbands. Zum Einstieg ins Jubiläumsjahr verfolgen wir die Spur der Verbandskommunikation und der Entstehung der Zeitschrift, die Sie in den Händen halten.

Ins Leben gerufen wurde das Verbandsorgan des Schweizerischen Verbands für Pferdesport nicht wie man annehmen möchte in den Anfängen seines Bestehens, sondern erst wesentlich später. Als der Verband im Jahr 1900 als Zusammenschluss der Schweizerischen Renngesellschaften (S.R.G.) gegründet wurde, standen die Rennzeiten und Resultate im Mittelpunkt. Diese wurden jeweils im «Jahresrennkalendar für die Schweiz» publiziert, der zum «Jahrbuch der Schweizerischen Renn-Gesellschaften» wurde.

Später, als weitere Pferdesportdisziplinen und somit diverse Reglemente hinzukamen, entstand eine gewisse Dringlichkeit, die wichtigen Regelwerke zu publizieren oder Anpassungen daran zu kommunizieren. Das war zu Beginn allerdings nicht ganz einfach, denn das Präsidium des Zentralvorstands wanderte jährlich von Rennverein zu Rennverein, wobei der Sitz des präsidierenden Rennvereins als «Vorort» bezeichnet wurde. Eine kontinuierliche Kommunikation in einem eigenen Verbandsblatt wäre somit logistisch kaum möglich oder zumindest sehr aufwendig gewesen.

«Mitteilungen des Vorort der Schweizerischen Renngesellschaften» in der «Suisse Sportive» im Mai 1921

«Bulletin du Vorort des Sociétés suisses de Courses et Concours Hippiques» dans la «Suisse Sportive» en mai 1921

## Le «Bulletin» au fil du temps

En 2020, la Fédération Suisse des Sports Equestres fête ses 120 ans d'existence. A cette occasion, et dans chaque numéro, le «Bulletin» jettera un regard en arrière sur l'histoire du sport équestre suisse et de sa fédération faïtière. Pour démarrer l'année anniversaire, nous suivons les traces de la communication de la fédération et de la genèse de la publication que vous tenez dans vos mains.

L'organe officiel de la Fédération Suisse des Sports Equestres n'a pas vu le jour au début de l'existence de cette dernière comme on pourrait le penser, mais nettement plus tard. Lorsque la fédération a été fondée en 1900 suite à la fusion des Sociétés suisses de Courses de chevaux, les dates des courses et les résultats étaient en point de mire. Ils étaient publiés dans le «calendrier annuel des courses pour la Suisse» devenu ensuite l'«annuaire de l'Association des Sociétés Suisses des Courses de Chevaux et de Concours Hippiques».

Plus tard, lorsque d'autres disciplines équestres et donc divers règlements ont rejoint les courses, il devenait nécessaire de publier les règles les plus importantes ou de communiquer les adaptations correspondantes. Or, au début, ce n'était pas chose facile car la présidence du comité central passait chaque année de société en société, sachant que le siège de la société présidente était désigné comme le «Vorort». Donc, une communication continue dans un propre organe fédératif n'aurait pratiquement pas été possible ou pour le moins très compliquée du point de vue logistique.

### Bestehende Kommunikationswege nutzen

Um trotzdem alle Renngesellschaften und Reitvereine regelmässig beispielsweise über Reglementsänderungen informieren zu können, nutzten die S.R.G. ab 1921 die «Schweizerische Sport-Zeitung» oder auf Französisch «La Suisse Sportive», deren Redaktion in Genf war. Darin wurden periodische Mitteilungen abgedruckt, teils auf Deutsch, teils auf Französisch: die «Mitteilungen des Vorort der Schweizerischen Renngesellschaften» bzw. das «Bulletin du Vorort des Sociétés suisses de Courses et Concours Hippiques».

1933 wurde die Verbreitung der Pferdesportkalender und Jahrbücher ebenfalls fremden Händen anvertraut: Der «Schweizer Pferdesportkalender» füllte damals vier bis acht Seiten und wurde in rund 20 Beilagen in den «Schweizer Kavallerist», dem Vorgänger des heutigen «Kavallo» bzw. den «Dragon Romand», dem Vorgänger der heutigen Westschweizer Pferdezeitschrift «Le Cavalier Romand», integriert. Bis und mit 1960, also 28 Jahre lang, war dies so. 1958 haben die Verantwortlichen den Namen der Beilage umgetauft in «Offizielle Mitteilungen der Abteilung Concours des SVPS».

### Das «Bulletin» feiert Hochkonjunktur

1961 erschien das «Concours-Bulletin» unabhängig vom «Schweizer Kavallerist» bzw. des «Dragon Romand» und erstmals im A5-Format. Jedoch war die Verbandspublication noch weit entfernt vom heutigen Blatt mit Magazincharakter. In den 1960er- und den 1970er-Jahren kam das «Concours-Bulletin» mit bis zu 35-mal jährlich wesentlich häufiger heraus. 1977 war dann Schluss mit so vielen Ausgaben pro Jahr. Während neun Jahren wurde die Anzahl Erscheinungen auf 25 beschränkt. Im Jahr 1986 und bis und mit 1998 kam das «Concours-Bulletin» jeweils 20-mal jährlich in den Druck. Aber nicht nur die Anzahl Ausgaben pro Jahr veränderte sich, auch der Preis musste den Entwicklungen in der Papier- und Druckereibranche nachgehen und entsprechend angepasst werden. Zur Geburtsstunde kostete ein Jahresabonnement noch 10 Franken. Dieser Preis stieg schrittweise immer wieder mal an bis das Heft mit 16 Ausgaben im Jahr 1998 51 Franken kostete.



Das Jahrbuch 1928 der Schweizerischen Renn-Gesellschaften

L'annuaire 1928 de l'Association des Sociétés Suisses de Courses de Chevaux et de Concours Hippiques





### Utiliser les voies de communication existantes

Afin de pouvoir informer régulièrement toutes les sociétés de courses et les sociétés hippiques par exemple sur les modifications de règlements, l'association utilisait dès 1921 le journal «La Suisse Sportive», dont la rédaction était domiciliée à Genève pour y imprimer des communications périodiques, en partie en allemand et en partie en français, à savoir le «Bulletin du Vorort des Sociétés suisses de Courses et Concours Hippiques».

A partir de 1933, la diffusion du calendrier hippique et des annuaires a été confiée à des tiers: le «calendrier hippique suisse» occupait alors quatre à huit pages et il représentait 20 publications annexées au «Schweizer Kavallerist», le prédécesseur de l'actuel magazine suisse-allemand «Kavallo», respectivement au «Dragon Romand», celui de l'actuelle revue «Le Cavalier Romand». Cela est resté en l'état jusqu'en 1960, soit durant 28 ans. En 1958, les responsables ont rebaptisé l'annexe en «Communications officielles de la section concours de la FSSE».

### Le «Bulletin» jouit d'une période de haute conjoncture

En 1961, le «Bulletin» paraissait pour la première fois indépendamment du «Schweizer Kavallerist» respectivement du «Dragon Romand» et en format A5. Pourtant, cette publication officielle était encore très éloignée de la publication avec son caractère de magazine. Durant les années 60 et 70, le «Bulletin» paraissait nettement plus souvent, pouvant même atteindre 35 numéros par année. A partir de 1977, c'en était terminé avec cette foison de publications. Durant neuf ans, le nombre de parutions s'est limité à 25. Dès 1986 et jusqu'en 1998, le «Bulletin» était publié 20 fois par année. Mais le nombre de parutions par année n'était pas le seul à changer. Le prix devait également suivre l'évolution du papier et de l'imprimerie et être adapté en conséquence. A ses débuts, un abonnement annuel coûtait encore 10 francs et ce prix a augmenté de façon progressive jusqu'à atteindre 51 francs en 1998 pour 16 numéros.

Das erste farbige Titelbild des «Bulletin» zierte der Schweizer Springreiter Daniel Etter aus Müntschemier anlässlich des Finals der Youngster Tour am CSI-W in Genf 1998 im Sattel von Domenica II CH.

La première photo de couverture en couleurs du «Bulletin» représentait le cavalier suisse de Saut Daniel Etter de Müntschemier lors de la finale du Youngster Tour du CSI-W Genève 1998 avec Domenica II CH.

### Mutiger Sprung ans Magazinufer

Die Seiten des «Concours-Bulletin» glichen eher einer Bleiwüste, Informationen in reiner Schriftform dicht an dicht, ein wahrlicher Buchstabensalat, der mit Schönheit und Leserfreundlichkeit eher geizte. Die Wende kam dann Ende der 1990er-Jahre. Im November 1998, also kurz vor dem Umbruch zum Zeitschriftenkleid des «Bulletin», spannten der Verband Schweizerischer Pferdezuchtorganisationen VSP und der SVPS als Verleger der Zeitschrift neu zusammen. Es war ein wegweisender Schritt von einem klassischen «Concours-Bulletin», das mehrheitlich schwarz-weiss, ohne Bilder und mit viel Text ausgestattet war sowie im kleinen Format erschien, hin zur Zeitschrift im A4-Format mit farbigen Bildern im Magazinstil mit Editorial und redaktionellen Seiten. Ergänzt wurde auch der Name, der bis heute erhalten blieb: «Bulletin Pferdesport und Pferdezucht».

Auch wenn das Wort «Bulletin» heute etwas in die Jahre gekommen zu sein mag, so steht es nach mehreren Jahrzehnten eben auch für eine Marke, die dem Schweizerischen Verband für Pferdesport gehört und jeder aktive Pferdesportler kennt. Oder um es mit den Worten des ehemaligen «Bulletin»-Chefredaktors Heinrich Schaufelberger im Editorial der «Bulletin»-Ausgabe 1 aus dem Jahr 2000 zu sagen: «Es ist unser aller «Bulletin», unser aller neutrales Publikationsorgan.»

Nicole Basieux  
ehem. Chefredaktorin des «Bulletin»

### Passage courageux au format magazine

Les pages du «Bulletin» ressemblaient à un véritable désert de plomb avec des informations écrites serrées les unes contre les autres, un enchevêtrement de lettres peu attrayant et peu facile à lire. Le virage a été amorcé à la fin des années 90. En novembre 1998, peu avant la transformation du «Bulletin» en une revue, la Fédération suisse des organisations d'élevage chevalin (FSEC) et la FSSE se sont associées comme éditrices du journal. Il s'agissait d'une démarche innovatrice puisqu'on passait d'un «Bulletin» classique, surtout en noir et blanc, sans photos et avec beaucoup de textes, imprimé dans un petit format, à une revue de format A4 avec des photos en couleurs dans le style magazine avec un édito et des articles rédactionnels. Le nom resté en l'état jusqu'à ce jour était également modifié pour devenir le «Bulletin Sports équestres et élevage chevalin».

Et même si le mot «bulletin» peut sembler un peu vieillot, il représente cependant depuis plusieurs décennies une marque appartenant à la Fédération Suisse des Sports Equestres et connue de chaque sportif équestre actif. Ou pour le dire avec les mots de l'ancien rédacteur en chef du «Bulletin» Heinrich Schaufelberger dans l'éditorial du premier «Bulletin» de l'année 2000: «C'est notre «Bulletin» à tous, l'organe de publication neutre de tous.»

Nicole Basieux  
Ancienne rédactrice en chef du «Bulletin»

Schweizer Pferdesportkalender  
von 1933, publiziert im  
«Schweizer Kavallerist»

Le calendrier hippique suisse  
de 1933, publié dans le  
«Schweizer Kavallerist»





Nr. 1  
Erster Jahrgang

# SCHWEIZER PFERDESPORT-KALENDER CALENDRIER HIPPIQUE SUISSE

Offizielles Organ des Verbandes Schweiz. Pferdesportgesellschaften • Periodische Beilage zum „Schweizer Kavallerist“  
Organe officiel de la Fédération des Sociétés Suisses des Sports Hippiques • Supplément périodique du „Schweizer Kavallerist“

## Publikationen des Vororts des Verbandes Schweiz. Pferdesport-Gesellschaften

Publications de la Fédération des Sociétés Suisses des Sports Hippiques

### AN DIE SEKTIONEN UND DIE ABONNENTEN DER „MITTEILUNGEN DES VORORTES“

Gemäß Beschluß der Versammlung der delegierten Kommissäre vom 22. Januar 1933 wird die Herausgabe des „Pferdesportkalenders“ dem Verlag des „Schweizer Kavallerist“ in Pfäffikon (Zürich) übertragen. An Stelle der „Mitteilungen des Vororts“ tritt der im Jahr etwa 20 Mal erscheinende „Schweizer Pferdesportkalender“, der den Vorständen wie bisher vom Vorort regelmäßig zugesandt wird und mit Jahresschluß als „Jahrbuch“ zu binden ist. Das bisher in Luzern erschienene Jahrbuch des Verbandes fällt dahin. Die Abonnenten der „Mitteilungen“ sind gebeten, sich an den Verlag des „Schweizer Kavallerist“ in Pfäffikon (Zrch.) zu wenden.

Bern, den 31. Januar 1933.

Der Vorort des V. S. P. S. G.  
Der Präsident: Bauer.

### AUX SECTIONS ET AUX ABONNES DU „BULLETIN DU VORORT“

Selon décision de l'Assemblée des commissaires délégués de la Fédération la publication du nouveau „Calendrier hippique suisse“ a été confiée à l'Administration du „Schweizer Kavallerist“ à Pfäffikon (Zurich).

Le „Bulletin du Vorort“ et l'Annuaire de la Fédération cessent de paraître. Le „Calendrier hippique suisse“ sera envoyé par le Vorort comme par le passé aux Comités et devra être relié à la fin de l'année comme annuaire.

Les Abonnés sont priés de s'adresser au „Schweizer Kavallerist“ à Pfäffikon (Zurich) pour le renouvellement d'un abonnement.

Berne, le 31 janvier 1933.

Le Vorort de la Fédération.  
Le président: Bauer.

### DAS JAHRBUCH 1932

der Schweizerischen Renngesellschaften wird nächster Tage den Sektionssekretariaten in einer Auflage von je 15 Stück gegen Nachnahme zugesandt werden. Die Druckkosten stellen sich diesmal infolge kleinerer Auflage auf nur Fr. 80.— je Gesellschaft.

### L'ANNUAIRE 1932

des Sociétés Suisses de Courses et C. H. sera envoyé ces jours-ci en paquets de 15 exemplaires aux Secretariats des sections affiliées. Le remboursement a pu être réduit à fr. 80.— par section.

Bern, den 31. Januar 1933.

Der Vorort des V. S. P. S. G.

### STRAFLISTE — LISTE DE FORFAIT

Nr. 4 Renner Otto, Steinebrunn, wegen Nichtbezahlung des Reugeldes für Traberpferd „Miggi“ für die Rennen in Zürich vom 29. Mai 1932.

### AUSLÄNDISCHE WÄHRUNGEN VALUTAS ETRANGERES

für das Jahr 1933 pour l'année

Deutschland 1.23, England 0.85, Italien 0.26, Holland 2.10, Frankreich 0.20, Belgien 0.72, Spanien 0.42, U. S. A. 5.15, Oesterreich 0.61, Tschechoslowakei 0.15, Ungarn 0.70, Polen 0.58.

Bern, den 31. Januar 1933.

Der Vorort des V. S. P. S. G.

### MITTEILUNGEN BETR. DEN „SCHWEIZERISCHEN PFERDESPORT-KALENDER“

Der „Schweizer Pferdesport-Kalender“ erscheint in Form von ca 20 Beilagen von 4—8 Seiten zum „Schweizer Kavallerist“ und wird sämtlichen Exemplaren der betr. Nummern beigelegt.

Ein Abonnement auf den „Schweizer Kavallerist“ (inkl. „Schweizer Pferdesport-Kalender“) kostet jährlich Fr. 8.—, ein Sonderabonnement auf den „Schweizer Pferdesport-Kalender“ Fr. 2.— pro Jahr. Bestellungen gefl. direkt an den Verlag in Pfäffikon-Zch. (Die Abonnenten des „Dragon Romand“ erhalten den „Calendrier Hippique Suisse“ durch dessen Verlag in Lausanne zu besonderen Bedingungen.)

Den Pferdesport-Gesellschaften empfehlen wir eine praktische Sammelmappe für den „Schweizer Pferdesport-Kalender“, die beim Verlag des „Schweizer Kavallerist“ zum Preise von Fr. 5.— (inkl. Aufdruck) bezogen werden kann.

Sämtliche Publikationen des Vororts, der Sektionen und der pferdesportlichen Instanzen sind direkt an die Redaktion des „Schweizer Kavallerist“ bzw. des „Schweizer Pferdesport-Kalender“ zu adressieren. Die letztere wird die Manuskripte zu gegebener Zeit einverlangen. Verlag und Redaktion.

### HERRENREITERLIZENZEN —

### LICENCES DE GENTLEMEN

Der Lizenzausschuß hat in seiner Sitzung vom 21. Januar 1933 folgende Bewilligungen für 1933 erteilt:

La Commission des licences a accordé dans la séance du 21 janvier 1933 les licences suivantes pour 1933:

#### Herren — Messieurs

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Köchlin C. E., Basel            | 14. Bertschi Paul, Zürich          |
| 2. Burger Max, Burg                | 15. Clavadetscher Th., Luzern      |
| 3. Bodmer Alex, Rüslikon           | 16. Daetwyler Ernst, Zofingen      |
| 4. Maurer Karl, Brugg              | 17. Allenspach Ed., Amriswil       |
| 5. Lehmann Otto, St. Gallen        | 18. Comte Theodoli Ugo, Genève     |
| 6. Schwarzenbach Hans H., Bocken   | 19. Muri fils Gaston, Neuchâtel    |
| 7. Dürrschmidt Paul, Genf          | 20. Schweizer Max, Liestal         |
| 8. Bloch Paul, Zürich              | 21. Müllegg Gaston, Territet       |
| 9. Brownell N. C., Genève          | 22. Raymond Robert, Lucens         |
| 10. Bernhard jr. Hans, Bolliger    | 23. Schmidt Paul, Zürich           |
| 11. Hahn jun. Rob., Reichenburg    | 24. Bornand Edouard, Château d'Oex |
| 12. Aeschlimann Jean-P., St. Imier | 25. Kruger Edg. James, Montreux    |
| 13. Honegger Max, Zürich           | 26. Demmer Robert, Zürich          |

#### Damen — Dames

- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Frä. Mende Erna, Bern             | 13. Frau Abraham Beatrice, Zürich  |
| 2. Frau Goldmann-King, Basel         | 14. Frä. Wiendl Eva, Zürich        |
| 3. Frä. Haucky Marussia, Luzern      | 15. Frä. Dr. Schwarzenbach, Bocken |
| 4. Frau Oberst Schöller, Zürich      | 16. Mme. Brunschwig Emile, Cologny |
| 5. Frä. Ruprecht Marianne, Bern      | 17. Frä. Schöller Ursula, Zürich   |
| 6. Frä. Kottmann Hedwig, Solothurn   | 18. Frä. Röntgen M., Witikon       |
| 7. Frau Oberst Schwarzenbach, Bocken | 19. Mlle. Albert François, Genève  |
| 8. Frau Steffen-von Gunten, Bern     | 20. Mlle. Stagni Erica, Genève     |
| 9. Frä. Hammer Maria, Luzern         | 21. Mlle. Wieland Paulette, Genève |
| 10. Frau Kaden-Steinmann, St. Gallen | 22. Frä. Römer Nora, Zürich        |
| 11. Frau Bodmer-Preiswerk, Hergiswil | 23. Mlle. Grasset Jeanine, Genève  |
| 12. Frau Oberst Sulzer, Winterthur   | 24. Frä. Dürler Sonja E., Zürich   |

#### Jockey-Lizenzen — Licences pour jockeys

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Höfel Franz, Düsseldorf | 3. Thalmann Oskar, Elgg |
| 2. Klöhn Emil, Zürich      |                         |

Der Vorort des V. S. P. S. G.  
Der Präsident: Bauer.



# Werden Pferde dank Heunetzen weniger dick?

## Les chevaux grossissent-ils moins grâce aux filets à foin?

Wenn einem Pferd Heu in unbegrenzter Menge zur Verfügung steht: Wie viele Kilogramm wird es während 24 Stunden aufnehmen, wenn das Heu entweder in einem Netz oder lose vom Boden angeboten wird? Dieser Frage wurde im Rahmen einer studentischen Arbeit an der Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) nachgegangen.

### Grundbedürfnis Raufutter

Wildpferde in den Steppen verbringen rund 16 Stunden mit der Futteraufnahme. Das müssen sie tun, um ihren Nährstoffbedarf mit dem kargen Steppenfutter decken zu können. Lange Fütterungszeiten sind somit ein Grundbedürfnis der Pferde.

Mit der 2- bis 3-maligen Futtervorlage in der traditionellen Pferdefütterung kann diesem Grundbedürfnis nicht nachgekommen werden. Verhaltensstörungen wie das Koppen, Weben und Holznagen sind oft Folgen davon. Will man das Bedürfnis nach langen Fütterungszeiten erfüllen und den Pferden das Raufutter zur freien Verfügung vorlegen, kommt es mit den Futtermitteln, die heutzutage an die Pferde verabreicht werden, zu einer Überversorgung an Energie. Neben der Tatsache, dass das Heu bei uns energiereicher ist als das karge Steppenfutter, haben unsere Freizeitpferde in der Regel weniger Bewegung als ihre Artgenossen in Freiheit. Das Resultat sind übergewichtige Pferde. Das Ziel wäre also, den Pferden lange Fresszeiten zu ermöglichen, ohne sie dabei mit zu viel Energie zu versorgen.

Si un cheval a un accès illimité au foin, combien de kilogrammes va-t-il manger en 24 heures si le foin lui est proposé soit dans un filet à foin, soit à même le sol? C'est la question qui a été traitée dans le cadre d'un travail d'étudiants de la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL).

### Le fourrage grossier: un besoin fondamental

Les chevaux sauvages vivant dans les steppes passent près de 16 heures par jour à manger. C'est leur seul moyen de couvrir leur besoin en nutriments avec la maigre nourriture des steppes. Pour cette raison, les longues durées de prise de nourriture sont l'un des besoins fondamentaux du cheval. Le schéma d'affouragement traditionnel des chevaux moyennant deux à trois repas par jour ne peut donc pas satisfaire ce besoin fondamental. Des troubles du comportement, comme le tic à l'air, le tic à l'ours et le grignotage de bois en sont souvent les conséquences. Cependant, si l'on voulait satisfaire ce besoin de longues durées de prise de nourriture en donnant libre accès au fourrage aux chevaux, ceux-ci emmagasineraient un surplus d'énergie considérable en raison de la richesse du fourrage d'aujourd'hui. Mis à part le fait que notre foin est plus énergétique que la maigre nourriture des steppes, nos chevaux de loisirs bougent également moins que leurs congénères à l'état sauvage. Pour cette raison, bon nombre de chevaux sont en surpoids. L'idéal serait donc d'offrir la possibilité aux chevaux de manger sur de longues durées sans pour autant qu'ils emmagasinent trop d'énergie.



Heunetz zur Heuaufnahme parat.  
Filet de foin prêt à la consommation

### Der Praxisversuch

Im Rahmen einer studentischen Arbeit an der Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) in Zollikofen (BE) wurde untersucht, ob es einen Unterschied bezüglich der Aufnahmemenge während 24 Stunden gibt, wenn die Pferde Heu zur freien Verfügung aus einem Heunetz fressen oder es lose vom Boden aufnehmen. Frühere Untersuchungen zur Fütterung mit Heunetzen haben gezeigt, dass die Pferde das Heu aus Netzen langsamer fressen, gegenüber der Boden- oder der Krippenfütterung. Ob die verzehrte Menge

### Le test pratique

Dans le cadre d'un travail d'étude réalisé à la HAFL de Zollikofen, il a été étudié si la quantité de fourrage consommée en l'espace de 24 heures différait selon si les chevaux mangeaient le foin proposé à volonté depuis des filets à foin ou depuis le sol. Des études préalables ont montré que les chevaux mangeaient le foin proposé en filet plus lentement que celui donné à même le sol ou dans des mangeoires. Il n'a cependant jamais été clairement établi si la quantité totale consommée sur une durée de 24 heures était réellement inférieure ou si



aber auch kleiner ist, wenn die Tiere über 24 Stunden aus unterschiedlichen Fütterungssystemen fressen können, oder ob sie einfach länger fressen, darauf gab es bisher noch keine klaren Antworten.

Sechs Pferde, die in einem Zucht- und Pensionsstall stehen, nahmen an dem Versuch teil. Die Pferde standen während des Versuchs in Einzelboxen auf Holzpellets. An drei Pferde wurde das Heu in einem Heunetz verfüttert, während die anderen drei das Heu vom Boden fressen konnten. Zuerst wurden die Pferde während fünf Tagen an das jeweilige Fütterungsregime angewöhnt, und anschließend wurden während dreier Tage die verzehrten Heumengen gemessen. Nach diesem ersten Durchgang wurden die Fütterungsvarianten gewechselt, sodass die Pferde, die mit dem Heunetz gefüttert wurden, nun das Heu am Boden erhielten und umgekehrt. So durchlief jedes Pferd beide Varianten.

### Bei welchem Fütterungssystem frisst das Pferd mehr Heu?

Tatsächlich konnte ein Unterschied festgestellt werden. Pferde, die das Futter vom Boden fressen, hatten im Durchschnitt einen Verzehr von 3,25 kg Heu pro 100 kg Körpergewicht. Die Pferde, die das Futter aus Heunetzen bezogen, nahmen im Schnitt lediglich 2,82 kg Heu pro 100 kg Körpergewicht auf. Wenn man von einem 500 kg schweren Pferd ausgeht, frisst dieses vom Boden in 24 Stunden ca. 16 kg, wohingegen dasselbe Pferd nur ca. 14 kg Heu aus einem Heunetz aufnimmt. Dies stellt eine Differenz von über 2 kg dar. Die Pferde fressen das Heu aus Heunetzen also nicht nur langsamer, sondern sie fressen während 24 Stunden auch insgesamt weniger Heu.

Im vorliegenden Versuch hatten die Heunetze eine Maschenweite von 3,5 cm. In einem Versuch an der Forschungsanstalt Agroscope in Avenches (VD) konnte gezeigt werden, dass Pferde langsamer fressen, je kleiner die Maschen sind.

Gängige Fütterungsempfehlungen definieren als Mindestmenge an Heu 1,5 kg Trockensubstanz pro 100 kg Körpergewicht pro Tier und Tag. Dies entspricht 1,7 kg Heu. Wie der Versuch zeigt, können die Pferde diese Mindestmenge problemlos aus einem Heunetz zu sich nehmen.

les chevaux mangeaient simplement plus longtemps selon le système d'affouragement.

Six chevaux détenus dans une écurie de pension et d'élevage ont participé au test pratique. Pour ce faire, ils se trouvaient dans des box individuels remplis de pellets de bois. Trois chevaux ont reçu leur foin dans un filet, les trois autres le mangeaient à même le sol. Les chevaux ont d'abord été habitués à leur régime d'alimentation respectif avant que les quantités de foin consommées ne soient mesurées pendant trois jours. Après cette première phase, les variantes d'affouragement ont été inversées: les chevaux d'abord nourris uniquement au filet ont ainsi reçu leur foin au sol et vice versa. De cette manière, les deux variantes ont été testées avec tous les chevaux.



HIAFL

Abwägen des Heus für die Bodenfütterung.  
Pesée du foin destiné à être donné au sol



Heumenge im Netz wird von Studierenden der Agronomie mit Vertiefung Pferdewissenschaften gewogen.

La quantité de foin placée dans le filet est pesée par des étudiants en agronomie avec orientation sciences équinnes.



HAFL

Welche Auswirkungen eine lang andauernde Heunetzfütterung konkret haben, muss noch geklärt werden. Es kann davon ausgegangen werden, dass Pferde, die aus Heunetzen fressen, weniger Energie zu sich nehmen, was einer Überfütterung entgegenwirkt. Allenfalls entwickeln Pferde jedoch mit der Zeit Strategien, um doch schneller und mehr Heu aus den Netzen zu fressen. Auch unklar sind die langfristigen Auswirkungen auf die Zähne, das Gebiss, das Zahnfleisch sowie auch auf allfällige Probleme infolge einer schrägen Kopfhaltung der Pferde während der Futteraufnahme. Es ist denkbar, dass die Nylonschnüre der Netze das Zahnfleisch wie auch die Zähne verletzen oder zumindest unnatürlich abnutzen können. Die Höhe, auf der die Netze angebracht werden, muss ebenfalls gut durchdacht sein. Grundsätzlich sollten sie nicht zu hoch sein. Auf der Weide frisst das Pferd das Gras mit gestrecktem Hals vom Boden. Um zu verhindern, dass die Pferde mit den Hufen an den Netzen hängen bleiben, sollten sie jedoch auch nicht zu tief aufgehängt werden.

Die Fütterung aus Heunetzen kann eine wertvolle Hilfe sein, um eine lang andauernde, aber nicht zu hohe Raufutteraufnahme zu gewährleisten. Ungeachtet des Fütterungssystems sollte aber stets darauf geachtet werden, dass die Bewegung der Pferde und die Energieversorgung bei der Futteraufnahme angepasst und die Pferde entsprechend gearbeitet werden.

Unser Dank geht an die Besitzer des Pensions- und Zuchtstalls, ohne sie wäre diese Arbeit nicht möglich gewesen, und an EQ-Bedding für die grosszügige Unterstützung

Andreas Scheurer und Tanja Tüscher

#### Avec quel système d'affouragement le cheval mange-t-il le plus de foin?

Une différence a effectivement pu être constatée. Les chevaux recevant le foin à même le sol en mangeaient en moyenne 3,25 kg par 100 kg de masse corporelle, tandis que les chevaux nourris au filet en consommaient 2,82 kg par 100 kg de masse corporelle. En 24 heures, un cheval de 500 kg mangerait ainsi environ 16 kg de foin donné au sol, alors que ce même cheval n'en consommerait qu'environ 14 kg si le foin était placé dans un filet. Cela représente donc une différence de plus de 2 kg, ce qui signifie que les chevaux mangent le foin donné en filet non seulement plus lentement mais qu'ils en consomment également moins sur une durée de 24 heures.

Dans le cas présent, les mailles des filets à foin avaient une dimension de 3,5 cm. Une étude de l'institut de recherche Agroscope d'Avenches a pu démontrer que plus les mailles étaient serrées, plus les chevaux mangeaient lentement. Selon les recommandations d'affouragement courantes, la quantité minimale de foin par cheval et par jour est de 1,5 kg de matière sèche pour 100 kg de masse corporelle. Cela correspond donc à 1,7 kg de foin. Comme l'a montré le test pratique, les chevaux peuvent sans problème manger cette quantité minimale dans un filet à foin.

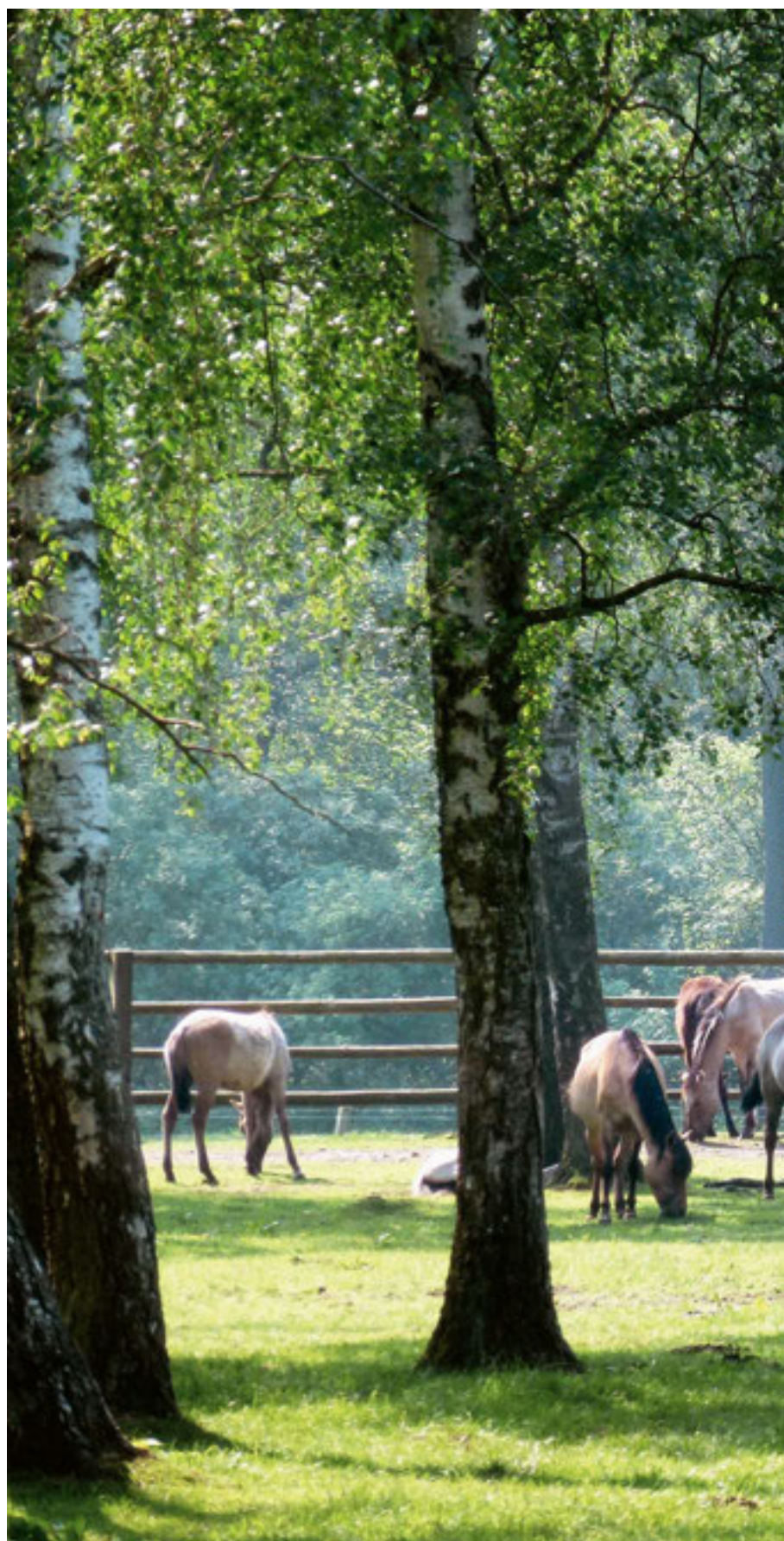


Il reste cependant à déterminer les répercussions que peut avoir l'affouragement au moyen de filets à foin. On peut partir du principe que les chevaux qui reçoivent leur foin dans un filet emmagasineront moins d'énergie, ce qui permet de contrecarrer la suralimentation. Cependant, il est possible que les chevaux développent des stratégies pour accéder plus rapidement à leur fourrage au fil du temps. Il est également difficile de prédire les conséquences que cette forme d'affouragement peut avoir sur les dents, la mâchoire et les gencives. Le port de tête oblique du cheval lors de la prise de nourriture depuis un filet peut également conduire à des problèmes. Il est concevable que les mailles en nylon des filets endommagent les gencives et les dents ou qu'elles les usent de manière non naturelle. De plus, il est nécessaire de bien réfléchir à la hauteur à laquelle les filets seront suspendus. De manière générale, ils ne devraient pas être accrochés trop haut, étant donné que le cheval mange l'herbe au pré avec l'encolure étirée vers le bas. Pour éviter que les chevaux ne se prennent les sabots dans les filets, ceux-ci ne devraient cependant pas être suspendus trop bas non plus.

L'affouragement avec des filets à foin peut être un moyen efficace pour garantir une prise de nourriture sur une longue durée sans que la quantité consommée ne soit trop élevée. Quel que soit le système d'affouragement utilisé, il est cependant primordial de veiller à ce que le mouvement du cheval et l'apport énergétique au moment de la prise de nourriture soient adaptés et à ce que les chevaux travaillent suffisamment.

Nos remerciements vont aux propriétaires de l'écurie de pension et d'élevage sans lesquels cette étude n'aurait pas pu être réalisée ainsi qu'à EQ-Bedding pour leur généreux soutien.

Andreas Scheurer et Tanja Tüscher



In der Natur fressen freilebende Pferde 16 Stunden am Tag.  
À l'état sauvage, les chevaux passent 16 heures par jour à manger.







## Lizenzen – Licences



**Veranstaltungen 2020 mit Prüfungen zum Erwerb der R-Lizenz Springen,  
gestützt auf Resultate in Stilprüfungen**  
**Manifestations 2020 avec épreuves pour l'obtention de la licence R de saut  
sur la base des résultats en épreuves de style**

**Stand/Etat: 19.12.2019**

Anmeldungen zum Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt auf Resultate **ausschliesslich online über my.fnch.ch**  
Inscriptions pour l'examen de licence R de saut sur la base des résultats **se font directement en ligne sur my.fnch.ch**

Daten Dates	Veranstaltung, Ort Manifestation, lieu	Organisator Organisateur	Telefon Téléphone
08.03.2020	CS Corminboeuf FR (2 épreuves)	Pierre Brahier, Centre Equestre, 1720 Corminboeuf	N: 079 230 26 67
08.03.2020	CS Martigny VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Ilots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
15.03.2020	CS Martigny VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Ilots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
22.03.2020	CS Martigny VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Ilots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
03./05.04.2020	CS Gettnau LU (2 Prüfungen)	Margrit Arnet, Unterwannern 2, 6142 Gettnau	N: 079 427 31 20
05.04.2020	CS Sion VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Ilots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
09./13.04.2020	CS Yverdon-les-Bains VD (2 épreuves)	Max Studer, La Brinaz, 1441 Valeyres-sous-Montagny	N: 079 417 19 33
10./12.04.2020	CS Fenin NE (2 épreuves)	Laurence Schneider-Leuba, Chemin du Manège, 2063 Fenin	N: 079 257 89 83
17./19.04.2020	CS Delémont JU (2 épreuves)	Philippe Studer, Vies St-Catherine 11, 2800 Delémont	N: 079 582 71 55
19.04.2020	CS Sion VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Ilots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
20./24.04.2020	CS Bern NPZ BE (2 Prüfungen)	NPZ, Karin Rutschi, Mingerstrasse 3, 3000 Bern	N: 079 208 96 38
24./26.04.2020	CS Chevenez JU (2 épreuves)	Dehlia Oeuvery-Smits, Centre Equestre, 2906 Chevenez	N: 079 408 61 75
24./26.04.2020	CS Yverdon-les-Bains VD (2 épreuves)	Max Studer, La Brinaz, 1441 Valeyres-sous-Montagny	N: 079 417 19 33
06./10.05.2020	CS Saignelégier JU (2 épreuves)	Bertrand Maître, Place St-Jean 25, 2362 Montfaucon	N: 078 629 64 37
09./10.05.2020	CS Bioley-Magnoux VD (2 épreuves)	Jérémy Goumaz, Rue du Pré-Magnin 3, 1147 Montricher	N: 079 660 26 87
09./10.05.2020	CS Riddes VS (2 épreuves)	Philippe Papilloud, Route de l'Industrie 17, 1963 Vétroz	N: 078 846 86 96
16./17.05.2020	CS Plan-Jacot s/Bevaix NE (2 épreuves)	Laurent Borioli, Les Peupliers, 2022 Bevaix	N: 079 533 32 21
17.05.2020	CS Sion VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Ilots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
22./24.05.2020	CS La Chaux-de-Fonds NE (2 épreuves)	Stéphane Finger, Charrière 125, 2300 La Chaux-de-Fonds	N: 079 348 75 45
25./26.05.2020	CS Yverdon-les-Bains VD (2 épreuves)	Max Studer, La Brinaz, 1441 Valeyres-sous-Montagny	N: 079 417 19 33
29.05./01.06.20	CS Plaffeien FR (2 épreuves)	Nicole Helfer, Gäu 45, 1715 Alterswil	N: 079 712 38 19
05./07.06.2020	CS Worben BE (2 Prüfungen)	Jakob Rufer, Bergackerweg 6, 3054 Schüpfen	N: 079 503 20 53
05./07.06.2020	CS Poliez-le-Grand VD (2 épreuves)	Florian Duggan, Rue des Rôtafayes 8c, 1063 Chapelle-s-Moudon	N: 079 194 19 18
08./10.06.2020	CS Yverdon-les-Bains VD (2 épreuves)	Max Studer, La Brinaz, 1441 Valeyres-sous-Montagny	N: 079 417 19 33
14.06.2020	CS Sion VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Ilots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
18./21.06.2020	CS Estavayer-le-Lac FR (1 épreuve)	Florian Dedelley, Dorfstrasse 37, 3216 Agriswil	N: 079 637 36 76
20./21.06.2020	CS Delémont JU (2 épreuves)	Sarah Muller, Rue de la Communance 17, 2800 Delémont	N: 079 735 83 75
25./28.06.2020	CS Corcelles NE (2 épreuves)	Mirco Morelli, Rue Mme-de-Charrière 6, 2013 Colombier NE	N: 079 721 90 50
03./05.07.2020	CS La Chaux-de-Fonds NE (2 épreuves)	David Singelé Ruelle du Repos 7, 2300 La Chaux-de-Fonds	N: 079 772 13 24
04./05.07.2020	CS Le Chalet-à-Gobet VD (2 épreuves)	Bernard Rochat, Ch. du Rionzi 30, 1052 Le Mont-sur-Lausanne	N: 079 639 84 90
08./12.07.2020	CS Lignières NE (2 épreuves)	Thierry Gauchat, Centre Equestre, 2523 Lignières	N: 078 707 61 59
11./12.07.2020	CS Bulle FR (2 épreuves)	Emilie Sottas, Rue de la Comba 7, 1632 Riaz	N: 078 801 28 19
11./12.07.2020	CS Pampigny VD (2 épreuves)	Walther Philippe, La Ferme A, 1142 Pampigny	N: 078 788 35 05
16./19.07.2020	CS La Chaux-de-Fonds NE (2 épreuves)	Willy Gerber, Reymond 9, 2300 La Chaux-de-Fonds	N: 079 240 57 35
17./19.07.2020	CS Sévery VD (2 épreuves)	Elodie Gallay, Jolimont 6, 1400 Yverdon-les-Bains	N: 079 563 90 07
17./21.07.2020	CS Dagmersellen LU (2 Prüfungen)	Andreas Egli, Dorfmatte 23, 6244 Nebikon	N: 079 296 94 10
18./19.07.2020	CS Aigle VD (2 épreuves)	Donovan Dupertuis, Route du Léman 34, 1895 Vionnaz	N: 079 565 00 18
18./21.07.2020	CS Apples VD (2 épreuves)	Alexandra Tharin, Avenue de Chailly 85, 1012 Lausanne	N: 079 445 97 78
22./26.07.2020	CS Fenin NE (2 épreuves)	Laurence Schneider-Leuba, Chemin du Manège, 2063 Fenin	N: 079 257 89 83
25./26.07.2020	CS IENA/Avenches VD (2 épreuves)	IENA Sàrl, Secrétariat, 1580 Avenches	N: 079 666 83 82
30.07/09.08.20	CS Le Chalet-à-Gobet VD (2 épreuves)	Benoît Johnner, Route de Berne 304, 1000 Lausanne 25	N: 079 514 29 27
01.08.2020	CS Subingen SO (2 Prüfungen)	Fritz Brunner, Gallishofstrasse 37, 4556 Aeschi	N: 079 334 42 90
08.08.2020	CS Laupen BE (2 Prüfungen)	Nadine Höhener, Austrasse 28, 3205 Gümmenen	N: 078 716 89 87
14/16.08.2020	CS Palézieux VD (2 épreuves)	Chrystel Maillefer, Chemin du Signal 80, 1670 Esmons	N: 076 336 09 65
14./15.08.2020	CS Verbier VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Ilots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
16.08.2020	CS Saignelégier JU (2 épreuves)	Félicie Grossenbacher, Ch. de la Deute 118, 2362 Montfaucon	N: 079 507 25 43

21./23.08.2020	CS Dompierre FR (2 épreuves)	Guillaume Dolivo, Au Bas des Moulins 2, 1563 Dompierre	N: 079 417 55 21
29./30.08.2020	CS Echallens VD (2 épreuves)	Dominique Nicod, Route de Poliez-le-Grand 7, 1041 Bottens	N: 079 504 71 92
29./30.08.2020	CS Inwil LU (2 Prüfungen)	Markus Christen, Breitfeld 2, 6034 Inwil	N: 079 391 19 31 G:041 448 36 88
02./06.09.2020	CS Saint-Imier BE (2 épreuves)	Flavien Auberson, Rue Paul-Charmillot 93, 2610 St-Imier	N: 079 398 57 24
05./06.09.2020	CS La Tour-de-Peilz VD (2 épreuves)	Kristel Morand, Centre Equestre, 1814 La Tour-de-Peilz	N: 079 581 58 18
09.09.2020	CS Sion VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Îlots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51



**Veranstaltungen 2020 mit Prüfungen zum Erwerb der R-Lizenz Springen, gestützt auf Resultate in Stilprüfungen Pony, Höhe 95 cm, Pony C/D**  
**Manifestations 2020 avec épreuves pour l'obtention de la licence R de saut sur la base des résultats en épreuves de style Poneys, hauteur 95 cm, poneys C/D**

**Stand/Etat: 19.12.2019**

Anmeldungen zum Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt auf Resultate **ausschliesslich online über my.fnch.ch**  
*Inscriptions pour l'examen de licence R de saut sur la base des résultats **se font directement en ligne sur my.fnch.ch***

Daten Dates	Veranstaltung, Ort Manifestation, lieu	Organisator Organisateur	Telefon Téléphone
07.03.2020	CS Martigny VS (2 épreuves)	Michel Darioly, Manège des Îlots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
14.03.2020	CS Corminboeuf FR (2 épreuves)	Pierre Brahier, Centre Equestre, 1720 Corminboeuf	N: 079 230 26 67
21.03.2020	CS Martigny VS (1 épreuve)	Michel Darioly, Manège des Îlots, 1920 Martigny	N: 079 628 70 51
10./11.04.2020	CS Yverdon-les-Bains VD (2 épreuves)	Max Studer, La Brinaz, 1441 Valeyres-sous-Montagny	N: 079 417 19 33
17.05.2020	CS Avenches IENA VD (2 épreuves)	IENA Promotion Sàrl, Les Longs-Prés 1 A, 1580 Avenches	G:026 676 76 68
23./24.05.2020	CS Yverdon-les-Bains VD (1 épreuve)	Max Studer, La Brinaz, 1441 Valeyres-sous-Montagny	N: 079 417 19 33
30./31.05.2020	CS Saignelégier JU (2 épreuves)	Bertrand Maitre, Place St-Jean 25, 2362 Montfaucon	N: 078 629 64 37
13.06.2020	CS Sion VS (1 épreuve)	Pierre Brahier, Centre Equestre, 1720 Corminboeuf	N: 079 230 26 67
20./21.06.2020	CS Hüntwangen ZH (2 Prüfungen)	Thomas von Ballmoos, Schlossgasse 8, 8415 Berg am Irchel	N: 079 430 50 31
19./20.09.2020	CS Yverdon-les-Bains VD (2 épreuves)	Max Studer, La Brinaz, 1441 Valeyres-sous-Montagny	N: 079 417 19 33
10.10.2020	CS Malapalud VD (2 épreuves)	Maurice Pollien, Route d'Echallens 1, 1042 Assens	N: 079 242 91 24



**Daten der Lizenzprüfungen Fahren 2020 – Veranstaltungen mit Multitest-MB4**  
**Dates des examens de licence d'attelage 2020 – Manifestations avec Multitest-MB4**

**Stand/Etat: 19.12.2019**

Anmeldungen zum Erwerb der L-Lizenz **ausschliesslich online über my.fnch.ch**  
*Inscriptions pour l'examen de licence L **se font directement en ligne sur my.fnch.ch***

Datum Date	Prüfungsort Lieu	Organisator Organisateur	Telefon Téléphone
18.04.2020	Bern NPZ BE	Werner Ulrich	N: 079 206 25 18
19.06.2020	Fehraltorf ZH	Walter Oertle	N: 079 776 84 73
27.06.2020	Satigny GE	Arnaud Lehmann	N: 079 453 00 49
03.07.2020	Henau SG	Martin Wagner	N: 079 689 33 77
26.07.2020	Hessigkofen SO	Lorenz Bendel	N: 079 427 38 93
08.08.2020	Bern NPZ BE	Werner Ulrich	N: 079 206 25 18



**Daten der Lizenzprüfungen Dressur und Springen 2020**  
**Dates des examens de licence de dressage et de saut 2020**

Anmeldungen zum Erwerb der R-Lizenz **ausschliesslich online über my.fnch.ch** –

**Keine Anmeldungen nach dem Nennschluss möglich!**

*Inscriptions pour l'examen de licence R se font directement en ligne sur my.fnch.ch* –

**Aucune inscription possible après le délai!**

Datum Date	Prüfungsort Lieu	Organisator Organisateur	Nennschluss Délai d'inscription
28.03.2020	Rüti/ZH	Nadia Boccadamo	28.02.2020
08.04.2020	Bern NPZ	NPZ/CEN Nat. Pferdezentrum	09.03.2020
22.04.2020	Taverne/TI	Carlo Pfyffer	23.03.2020
29.04.2020	Horn/TG	Nicole Josuran	30.03.2020
13.05.2020	Onex/GE	Marie Guichard	13.04.2020
21.05.2020	Bättwil/SO	Felix Graf	21.04.2020
07.08.2020	Rickenbach/ZH	Felix Widmer	07.07.2020
15.08.2020	Inwil/LU	Markus Christen	15.07.2020
29.08.2020	Maienfeld/GR	Mario Ackermann	29.07.2020
23.09.2020	Cheseaux/VD	Marinette Bonin	24.08.2020
*24.10.2020	*Dielsdorf/ZH	Annette Müller	24.09.2020
28.10.2020	Bern NPZ	NPZ/CEN	28.09.2020

\* Bei zu vielen Anmeldungen finden die Dressurprüfungen am 23.10.2020 statt

**Equinella – Pferdekrankheiten frühzeitig erkennen und melden**

Das Ziel von Equinella ist die Überwachung und Früherkennung von Pferdekrankheiten durch regelmässiges Melden von Krankheitsfällen und Symptomen.

Mit Equinella werden nur gemäss Tierseuchenverordnung (TSV) nicht meldepflichtige Krankheiten erfasst. Die gemäss TSV meldepflichtigen Seuchen müssen weiterhin offiziell der Kantonstierärztin/dem Kantonstierarzt gemeldet werden.

**Equinella – détection précoce et annonce des maladies équinés**

Equinella a pour objectifs la surveillance et la détection précoce des maladies équinés grâce à l'annonce régulière des cas de maladie et des symptômes.

Seules les maladies qui ne sont pas soumises à l'annonce obligatoire sont saisies via Equinella. Les épizooties soumises à l'annonce obligatoire en vertu de l'ordonnance sur les épizooties doivent toujours être annoncées directement au vétérinaire cantonal.

Weitere Informationen/Plus d'informations: [www.equinella.ch](http://www.equinella.ch)



Der Kartenausschnitt zeigt alle vom 1. November 2019 bis am 1. Januar 2020 via [www.equinella.ch](http://www.equinella.ch) gemeldeten Krankheitsfälle.

La carte présente les cas de maladie qui ont été annoncés entre le 1<sup>er</sup> novembre 2019 et le 1<sup>er</sup> janvier 2020 via [www.equinella.ch](http://www.equinella.ch).





**VON FASHION**

**BIS PASSION**

**Swisslos fördert jede Facette der Schweiz:**

Mit unserem Gewinn von rund 360 Millionen  
Franken unterstützen wir Jahr für Jahr  
über 15'000 gemeinnützige Projekte  
aus Kultur, Sport, Umwelt und Sozialem.

Mehr auf [swisslos.ch/guterzweck](http://swisslos.ch/guterzweck)

**SWISSLOS**

*für eine reichere Schweiz*



## Veterinärkommission

### Mehr Passkontrollen an Turnieren

Ab dem 1. Januar 2020 werden vermehrt Passkontrollen an Pferdesportveranstaltungen durchgeführt werden. Gemäss Artikel 6.2 des Generalreglements (GR) des SVPS muss der Pferdepass an Pferdesportveranstaltungen vorgewiesen werden können, andernfalls **muss** die Jury das betreffende Pferd von der entsprechenden Prüfung ausschliessen (Art. 11.2 Abs. 4 Bst. c GR). Zudem **muss** die Jury Pferde von der Veranstaltung ausschliessen, die aus veterinärmedizinischer Sicht – beispielsweise aufgrund von fehlenden Impfungen – für einen Einsatz in der entsprechenden Prüfung als nicht wettkampftauglich erscheinen (Art. 11.2 Abs. 3 GR Bst. d).

Pierre-Alain Glatt  
Vorsitzender Veterinärkommission

### Neue FEI-Vorgaben für Ponymessungen

Das FEI-Ponymesssystem wird per 1. Januar 2023 in gewissen Punkten angepasst. Ab diesem Datum können nur noch Ponys an FEI-Turnieren starten, die über eine FEI-Messbescheinigung verfügen. Diese Bescheinigungen werden ab 2023 ausschliesslich während fixen Messterminen, die in offiziellen FEI-Messstationen durchgeführt werden, ausgestellt. In der Schweiz sind die Standorte noch nicht definitiv bestimmt und müssen von der FEI anerkannt werden. Als offizielle FEI-Messstationen kommen das Tierspital Zürich, das NPZ Bern und das ISME Avenches in Frage. Die Daten und die Standorte werden kommuniziert, sobald diese bestimmt sind.

**Übergangsbestimmungen 1.1.2020–31.12.2022:** Während dieser Übergangsfrist gelten die aktuellen (2019) FEI-Bestimmungen für die Ponymessung. Das bedeutet, dass Ponys ohne FEI-Messbescheinigung, die an FEI-Turnieren starten, an der Pony-Europameisterschaft, am Pony-Nationenpreisfinal bzw. am Pony Jumping Trophy Final gemessen werden und je nach Alter eine vorübergehende oder definitive FEI-Messbescheinigung erhalten.

Pierre-Alain Glatt  
Vorsitzender Veterinärkommission



## Prüfungskommission

### Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt auf Resultate in Stilprüfungen P95

**Neu:** Für den Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt auf Resultate an Stilprüfungen zählen ab dem 1. Januar 2020 auch Pony-Stilprüfungen P95, für Ponys C/D. Der Parcours beginnt auch mit einer Gymnastikreihe analog der Stilprüfungen B100/105 und wird ebenfalls durch einen Lizenzrichter des SVPS bewertet. Die Anmeldung erfolgt über das Portal [my.fnch.ch](http://my.fnch.ch).

S. Stauffer  
Chef Prüfungskommission

## Commission vétérinaire

### Plus de contrôles de passeport dans le cadre de manifestations

Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2020, il y aura des contrôles de passeport équin plus systématiques lors de manifestations de sports équestres. Selon l'article 6.2 du Règlement Général de la FSSE, le passeport du cheval doit pouvoir être présenté sur la place de la manifestation, sinon le jury **doit** exclure le cheval en question de l'épreuve concernée (art. 11.2 al. 4 let. c). Par ailleurs, le jury **doit** exclure d'une manifestation les chevaux qui, du point de vue de la médecine vétérinaire – par exemple à cause d'une vaccination lacunaire –, ne semblent pas être à même de prendre le départ d'une compétition, pour l'épreuve concernée (art. 11.2 al. 3 let. d).

Pierre-Alain Glatt  
Président de la Commission vétérinaire

### Nouvelles directives de la FEI concernant le toisage des poneys

Le système de toisage des poneys de la FEI sera modifié dans certains points au 1<sup>er</sup> janvier 2023. A partir de cette date, seuls les poneys disposant d'un certificat de toisage FEI peuvent participer à des concours FEI. Dès 2023, ces certificats seront délivrés uniquement dans le cadre de sessions officielles de toisage qui auront lieu à des dates fixes dans des stations officielles de toisage FEI. En Suisse, les sites ne sont pas encore définitivement définis et reconnus par la FEI. Le Tierspital de Zurich, le CEN Berne et l'ISME à Avenches entrent en ligne de compte comme stations officielles de toisage FEI. Les dates et les sites de mesure seront communiqués dès qu'ils seront définitifs.

**Dispositions transitoires 1.1.2020–31.12.2022:** Pendant cette période transitoire, les dispositions actuelles (2019) de la FEI concernant le toisage des poneys restent valables. Cela signifie que les poneys sans certificat officiel de toisage de la FEI qui participent aux concours FEI seront toisés lors des Championnats d'Europe Poney, des finales des Prix des Nations Poney ou des finales de la Pony Jumping Trophy. Selon leur âge, ils recevront un certificat de toisage temporaire ou définitif.

Pierre-Alain Glatt  
Président de la Commission vétérinaire

## Commission d'examen

### Obtention de la licence R de saut sur la base des résultats en épreuves de style P95

**Nouveau:** Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2020, des épreuves de style Poneys P95 pour poneys C/D comptent aussi pour l'obtention de la licence R de saut. Le parcours débute également par une ligne de gymnastique, analogue aux épreuves de style B100/105 et les cavaliers seront évalués par un juge de licence de la FSSE. L'inscription pour l'obtention de la licence R-S sur la base des résultats se fait sur le portail [my.fnch.ch](http://my.fnch.ch).

S. Stauffer  
Chef de la Commission d'examen





## Disziplin Dressur

### Haben Sie Interesse am Dressurrichten?

Unsere Dressurrichterinnen und -richter amten am Puls des Sports und erfüllen eine wichtige Aufgabe, um einen fairen Wettkampf zu gewährleisten und Leitplanken für die weitere Ausbildung von Pferd und Reiter zu setzen. Geben auch Sie Ihr Know-how und Ihre Erfahrung weiter, und engagieren Sie sich als Dressurrichter!

Richteranwärterin und -anwärter L kann werden, wer mindestens 25 Jahre alt ist, eine Lizenz SVPS besitzt, Mitglied in einem Reitverein ist und mindestens 5 Klassierungen in Programmen L11 bis L20 oder höher an regionalen oder nationalen Prüfungen oder an Prüfungen von Regionalverbänden aufweist.

Haben wir Sie angesprochen? Dann melden Sie sich an zum Infoabend vom 15. April 2020 per E-Mail an die Chefin Technik der Disziplin Dressur, Margret Dreier: [m.dreier@beamlight.ch](mailto:m.dreier@beamlight.ch)

Margret Dreier  
Chefin Technik der Disziplin Dressur

### Aufsichtsperson Abreitplatz

Ab dem 1. Januar 2020 gilt ein neues Anforderungsprofil für Aufsichtspersonen auf Abreitplätzen von Dressurprüfungen. Neu ist für diese Funktion keine Richterausbildung mehr erforderlich, und es besteht keine Altersgrenze. Die Aufsichtspersonen müssen jedoch über Erfahrung im Dressursport, eine Dressurlizenz und fundierte Reglementkenntnisse verfügen. Sie arbeiten Hand in Hand mit dem TD und unterstützen diesen bei der Erfüllung seiner Aufgaben.

Als Aufsichtsperson Abreitplatz sind Sie verantwortlich für den geregelten und korrekten Ablauf auf dem Abreitplatz. Sie beobachten das Geschehen auf dem Abreitplatz und pflegen einen wohlwollenden Kontakt zu den Reiterinnen und Reitern. Verhalten sich Personen ungebührlich, unverhältnismässig oder reglementwidrig, sprechen Sie diese an und ergreifen nötigenfalls Massnahmen in Absprache mit dem TD.

Tragen auch Sie zu fairem Dressursport bei! Ergänzende Auskünfte erhalten Sie an der Informationsveranstaltung vom 29. Februar 2020 oder direkt bei der Chefin Technik der Disziplin Dressur, Margret Dreier. Das Merkblatt zu den Aufgaben der Aufsichtsperson Abreitplatz und das Anmeldeformular finden Sie unter:

[www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) > Organisatoren > Organisation von Veranstaltungen > Unterlagen für Organisatoren und Offizielle > Dressur > Für Offizielle

Margret Dreier  
Chefin Technik der Disziplin Dressur

## Discipline Dressage

### Souhaitez-vous devenir juge de dressage?

Nos juges de dressage sont au cœur du sport et remplissent une tâche primordiale pour garantir des conditions de compétitions équitables et donner de précieux conseils pour la suite de la formation du cheval et du cavalier. Partagez vous aussi votre savoir-faire et votre expérience en vous engageant comme juge de dressage!

Pour devenir assistant-juge L, il faut être âgé d'au moins 25 ans, être en possession d'une licence de la FSSE, être affilié à un club hippique et avoir obtenu au moins cinq classements dans des programmes L11 à L20 ou dans des catégories supérieures à des compétitions régionales ou nationales ou à des compétitions d'associations régionales.

Si vous êtes intéressé(e), inscrivez-vous à la séance d'information du 15 avril 2020 en envoyant un e-mail à la cheffe technique de la discipline Dressage Margret Dreier: [m.dreier@beamlight.ch](mailto:m.dreier@beamlight.ch).

Margret Dreier  
Cheffe technique de la discipline Dressage

### Surveillant de la place d'échauffement

Un nouveau profil d'exigences pour les personnes responsables de surveiller la place d'échauffement lors de concours de dressage entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2020. Pour endosser cette fonction, la formation de juge ne sera plus nécessaire et il n'y aura plus de limite d'âge maximale. Les surveillants de la place d'échauffement doivent néanmoins avoir de l'expérience en compétition de dressage, être en possession de la licence de cette discipline et disposer de solides connaissances des règlements. Ils travaillent main dans la main avec le DT et assistent ce dernier dans l'accomplissement de ses tâches.

En tant que surveillant de la place d'échauffement, vous êtes chargé de veiller au déroulement correct et conforme aux règles en vigueur de l'échauffement. Vous observez ce qui se passe sur la place d'échauffement et entretenez un contact bienveillant avec les cavalières et les cavaliers. Dans le cas où une personne se comporterait de manière inappropriée, disproportionnée ou contraire aux règlements, vous devez l'interpeller et prendre les mesures nécessaires en concertation avec le DT.

Apportez vous aussi votre contribution à un sport correct! Vous recevrez de plus amples informations à la séance d'information du 29 février 2020 ou directement auprès de la cheffe technique de la discipline Dressage Margret Dreier. Vous trouverez la fiche des tâches du surveillant de la place d'échauffement ainsi que le formulaire d'inscription sur:

[www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) > Organisateurs > Organisation de manifestations > Documents pour officiels et organisateurs > Dressage > Pour organisateurs

Margret Dreier  
Cheffe technique de la discipline Dressage





## Disziplin Springen

### Neuer Equipenchef der Elite nach Tokyo 2020

Im Rahmen eines Medientreffens des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS, das anlässlich des 59. CHI von Genf stattfand, erklärte Andy Kistler offiziell seinen Rücktritt als Equipenchef per Ende August 2020 und präsentierte gleichzeitig seinen Nachfolger. «Es ist Zeit für einen Generationenwechsel», meinte ein bewegter Andy Kistler. «Die Equipe verdient nun einen jüngeren Chef. Gemeinsam mit den Sportlern habe ich rund um den Erdball Unglaubliches erleben dürfen und bin sehr dankbar. Ich freue mich nun aber, weniger zu reisen und auf mehr Zeit für meine Familie und insbesondere meine Enkelkinder. Mit Michel Sorg ist für mich genau die Persönlichkeit als neuer Equipenchef gewählt worden, die ich mir für das Team gewünscht habe. Das macht mir den Abschied leicht.»

Die vollständige Medienmitteilung finden Sie unter [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch)



## Disziplin Voltige

### Nasenbandregelung gilt nicht für Kappzaum

Ab dem 1. Januar 2020 gilt im Voltige wie in allen anderen Disziplinen auch die Nasenbandregelung, wonach das Nasenband so verschnallt sein muss, dass mittels eines genormten, vom SVPS freigegebenen Messinstruments ein Abstand von 1,5 cm zwischen Nasenrücken und Nasenband gemessen werden kann. Diese Regel gilt für alle Arten von Nasenbändern und Verschnallungen. Das Voltigereglement sieht jedoch vor, dass der Kappzaum von der Nasenbandregelung ausgenommen ist. Er ist so anzubringen, dass die Atemwege nicht beeinträchtigt werden.

## Discipline Saut

### Nouveau chef d'équipe du cadre élite après Tokyo 2020

Dans le cadre d'une rencontre avec les médias de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) organisée à l'occasion du 59<sup>e</sup> CHI de Genève, Andy Kistler a officiellement annoncé son retrait en tant que chef d'équipe pour la fin du mois d'août 2020 et il en a profité pour présenter son successeur. «Il est temps de faire place à une nouvelle génération», a estimé Andy Kistler visiblement ému. «L'équipe a maintenant droit à un plus jeune «chef». Avec les cavaliers, j'ai vécu des moments inoubliables dans le monde entier et j'en suis très reconnaissant. Je me réjouis désormais de voyager un peu moins et d'avoir plus de temps pour ma famille et en particulier pour mes petits-enfants. Pour moi, la nomination de Michel Sorg comme nouveau chef d'équipe correspond exactement à ce que je souhaitais pour l'équipe et cela rend mon départ plus facile.»

Vous trouverez le communiqué de presse complet sur [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch).

## Discipline Voltige

### Caveçon exclu de la règle de la muserolle

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2020, en Voltige, comme dans toutes les disciplines, la règle de la muserolle doit être respectée. Selon cette réglementation, la muserolle doit être fermée de manière à ce qu'un instrument de mesure normalisé fourni par la FSSE puisse être utilisé pour mesurer une distance de 1,5 cm entre le chanfrein et la muserolle. Cette règle s'applique à tous les types de muserolle. Cependant, le Règlement de Voltige stipule que le caveçon est exclu de la règle de la muserolle. Il doit être fixé de telle sorte que les voies respiratoires ne soient pas affectées.



## Disziplin Concours Complet

### Klärung Level-3-Schutzweste

Ab 2020 ist das Tragen von Level-3-Schutzwesten an Schweizer CC-Prüfungen obligatorisch. In verschiedenen Internetforen kursieren hierzu Kommentare, die nicht zutreffend sind. Deshalb möchte die Disziplin CC des SVPS an dieser Stelle eine Klarstellung anbringen:

Die Schutzlevel, die nach BETA 2000 bzw. ab 2009 nach EN 13158 definiert wurden, regeln, wie hoch die Schutzfunktion einer Weste ist:

- Level 1: in der Regel nur Spezialwesten, z. B. für Jockeys
- Level 2: mittelmässiger Schutz oder nur Teilschutz (viele Rückenprojektoren)
- Level 3: umfangreicher Schutz und die höchste Schutzklasse

Jede Weste verfügt über ein angenähtes Etikett, das Auskunft über die Sicherheitsklasse gibt. Um regelkonform zu sein, muss auf dem Etikett Folgendes vermerkt sein: **BETA 2000 und/oder EN 13158 Level 3 (violett)**.

Bei Modellen, die vor 2000 hergestellt wurden, ist oftmals kein Level angegeben. Diese Modelle sind nicht mehr zulässig.

Alle Westen, auf deren Etikett BETA 2000 und/oder EN 1358 **Level 3** vermerkt ist, sind erlaubt, auch wenn sie vor 2009 hergestellt wurden. Eine jährliche Prüfung ist nicht zwingend erforderlich. Die Hersteller empfehlen jedoch, ältere Sicherheitswesten regelmässig auf ihre Funktionalität zu prüfen und gegebenenfalls zu ersetzen.

Level-3-Schutzwesten sind in Reitsportgeschäften ab ca. 150 Franken erhältlich.

Heinz Scheller  
Chef Sport der Disziplin CC

## Schweizermeisterschaft CC Junioren

Die Schweizermeisterschaft CC der Junioren vom 16. bis 17. Mai 2020 findet in Bülach und nicht in Dübendorf statt, wie fälschlicherweise im Bulletin 12/2019 publiziert.

Die Geschäftsstelle

## Discipline Concours Complet

### Clarification du «Level 3» pour les vestes de protection

A partir de 2020, le port d'une veste de protection du «Level 3» sera obligatoire pour les épreuves suisses de CC. Or, sur divers forums Internet, des commentaires erronés circulent. C'est pourquoi la discipline CC de la FSSE tient à clarifier ce qui suit:

Le niveau de protection défini selon la norme BETA 2000, respectivement à partir de 2009 selon la norme EN 13158, indique l'importance de la fonction de protection d'une veste:

- Level 1: En principe seulement des vestes spéciales, p. ex. pour les jockeys
- Level 2: Protection moyenne ou protection partielle (de nombreuses protections dorsales)
- Level 3: Large protection et la classe de protection la plus élevée

Chaque veste est munie d'une étiquette cousue donnant des informations sur la classe de sécurité. Afin de respecter le règlement, **BETA 2000 et/ou EN 13158 Level 3 (violett)** doivent figurer sur l'étiquette. En ce qui concerne les modèles qui ont été fabriqués avant 2000, il n'y a souvent aucune étiquette. Ces modèles ne sont donc plus autorisés.

Toutes les vestes avec une étiquette portant la mention BETA 2000 et/ou EN 1358 **Level 3** sont autorisées même si elles ont été fabriquées avant 2009. Un contrôle annuel n'est pas impérativement exigé. Les fabricants recommandent cependant de contrôler régulièrement la fonctionnalité des vestes plus anciennes et de les remplacer le cas échéant.

Les vestes de protection du «Level 3» peuvent être achetées dans les magasins d'articles de sport équestre à partir d'environ 150 francs.

Heinz Scheller  
Chef sport de la discipline CC

## Championnat de Suisse CC Juniors

Le Championnat de Suisse Juniors de Concours Complet du 16 au 17 mai 2020 aura lieu à Bülach et non pas à Dübendorf, comme publié par erreur dans le Bulletin 12/2019.

Le Secrétariat

## **Verzeichnis der Offiziellen** **Liste des officiels**

### **Demission Endurancerichterin**

#### ***Démision juge d'Endurance***

Brunner Elsbeth, Egolzwil

### **Demission Dressurrichteranwärter**

#### ***Démision candidat juge de dressage***

Rust Joe, Wil

### **Demission Dressurrichter L**

#### ***Démision juge de dressage L***

Ledermann Jürg, Neftenbach

Regius Niklaus, Oberbüren

### **Demission Springrichterin National**

#### ***Démision juge de saut national***

Clavadetscher Sandra, Nürensdorf

### **Demission Lizenzrichter**

#### ***Démision juge de licence***

Regius Niklaus, Oberbüren

### **Neue Springrichteranwärterin**

#### ***Nouvelle candidate juge de saut***

Niederhauser Anja, Walterswil

### **Neue Dressurrichteranwärter**

#### ***Nouvelle candidate juge de dressage***

Andres Esther, Wynau

Erzberger Frédérique, Chêne-Bougeries

Martiné Sandra, Jenins

Pelster Sabine, Avenches

Riedi Gabriela, Benzenschwil

Schimmel Crivelli Cornelia, Bosco Luganese

### **Neuer Dressurrichter S kleine Tour**

#### ***Nouveau juge de dressage S petit tour***

Häfliger Franz, Waldhäusern

### **Neue Dressurrichterin M**

#### ***Nouvelle juge de dressage M***

Meier Sandra, Zürich

### **Neue Dressurrichter L**

#### ***Nouveaux juges de dressage L***

Cattin Anita, Bettlach

Müller Astrid, Guntmadingen

Prétat Chantal, Lamboing

Schelker Urs, Ostermündigen

Tritschler Brigitte, Kreuzlingen

Neue Parcoursbauer Springen

#### ***Nouveaux constructeurs de parcours saut***

Brevet I:

Rohner Andreas, Münsingen

Brevet II:

Knigge Grégory, Etoy

Brevet III:

Ruppli Cornelia, Turbenthal

### **Neue Springrichter**

#### ***Nouveaux juges de saut***

Cavalli Verena, Ecublens

Düring Radan, Oberwil

Heiniger Catalina, Buchs

Hirt Jessica, Tüscherz-Alfermée

Leuenberger Christian, Carouge

Maurer Martina, Fülenbach

Siegrist Maroussia, Les Planchettes

Zuber Marion, Gilly

### **Neue Jurypräsidentin Springen**

#### ***Nouvelle président de jury saut***

Sileno Iris, Effretikon

## **Resultate der Lizenzprüfungen** **Résultats des examens de licence**

**Erwerb der R-Lizenz Dressur gestützt auf Resultate in Dressurprüfungen GA 07, GA 08, GA 09 oder GA 10 im 2019**

***Obtention de la licence R de dressage sur la base des résultats obtenus dans des épreuves de dressage FB 07, FB 08, FB 09 ou FB 10 en 2019***

Schofield-Burrus Alvina, Jussy, 12.12.2019

**Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt auf Resultate in Stilprüfungen im 2019**

***Obtention de la licence R de saut sur la base des résultats obtenus dans des épreuves de style en 2019***

Marchand Miliane, Ocourt, 04.12.2019

Raboud Noémie, Villaz-St-Pierre, 10.12.2019



## Medikationskontrollen *Résultats des contrôles de médications*

### CD Uster ZH, 25.–27. Oktober 2019

DOUBLE DELIGHT, SCHULTHESS RITA  
CALINE LV, ZUMSTEIN KATRIN  
QUINTO IX CH, Koch Corin  
WAIKIKI EGE, Lauper Noëlle  
DA VINCI V. SCHLOESSLIHOF CH,  
Mäder Beatrice

### CS Holziken AG, 1.–3. November 2019

REIDUCK DE BOINOD CH, SEURET MANON  
CITO VON HOF CH, Ulrich Martin  
KASSIDY CH, Brunner Ludivine  
FIRST SINGAPOUR, Hefti Mathias  
ACCHINO BLUE CH, Santschi Sophie

### CS Rüti ZH, 7.–10. November 2019

QUENTIN II, ODERMATT RAMONA  
ICI PARIS B, LOPPACHER BRUNO  
CAMPIUN, GADOLA HUG MONIKA  
LE QUESTION, ANDEREGG JULIA  
OSIRIS DU GOYEN, MÜLLER MARVIN

### CS Müntschemier BE,

7.–30. November 2019

CHEVALIER DU PRIOLET, Hauser Lisa  
ORPHEE DE BEAUVOIR, Vauthier Amandine  
CASSAIA VON RYFENSTEIN CH,  
Meier Andreas  
HETALDINE WH, Béchir Céline  
ELEGANT POWER, Gunst Silja  
EVEREST VOM GWICK, Marti Céline  
HIGH TOP, Zuber Jeremy  
RIVADONNA, Schwab Evelyne  
AMETHYSTE DU CEDRE, Simlesa Antea

Bei den Pferden, die an den obigen  
Veranstaltungen einer Kontrolle unterzogen  
wurden, sind keine verbotenen Substanzen  
gefunden worden.

*Lors d'un contrôle effectué sur les chevaux  
pendant les concours mentionnés ci-dessus,  
aucune substance prohibée n'a été décelée.*

VETKO/COVET  
LGC, Newmarket (GB)

## Kontakt – Contact

### Geschäftsstelle SVPS – Secrétariat FSSE

Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726  
CH-3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58  
www.fnch.ch

### Öffnungszeiten – Heures d'ouverture

Montag bis Freitag – Lundi–vendredi  
8.00–12.00, 13.30–17.00

### Online-Portale – Portails en ligne my.fnch.ch

Lizenzen und Gebühren bezahlen, Daten verwalten, für  
Veranstaltungen nennen, für Lizenzprüfungen anmel-  
den, Resultate abfragen – *Payer des licences et taxes,  
gérer les données, inscription des chevaux et cavaliers/  
meneurs aux manifestations, inscription pour des exa-  
mens de licence, consulter des résultats*

### info.fnch.ch

Nach Veranstaltungen, Start- und Ranglisten, Ausland-  
starts, Ausbildungskursen und Personen suchen –  
*Rechercher des manifestations, des listes de départs et  
résultats, départs internationaux, cours de formation et  
personnes*

### Mobile App

Die App des SVPS, mit der Sie Ihre regionalen und nati-  
onalen Pferdesport-Aktivitäten in der Schweiz jederzeit  
im Überblick behalten!

*Une application qui vous permet de garder une vue  
d'ensemble de vos activités dans les sports équestres  
régionaux et nationaux en Suisse à tout moment!*

**www.fnch.ch** › **Service** › **Mobile App**

### Support-Plattform – Plateforme d'assistance support.fnch.ch

Für Organisatoren von Pferdesportveranstaltungen und  
Nutzer von «Rosson»

*Pour des organisateurs de manifestations de sports  
équestres et utilisateurs de «Rosson»*

### Ressorts

Auslandstarts – *Départs à l'étranger*

Tel. 031 335 43 53, aus@fnch.ch

Ausschreibungen, Veranstaltungskalender

*Avant-programmes, calendrier des  
manifestations*

Tel. 031 335 43 50, ver@fnch.ch

Drucksachen – *Imprimés*

Tel. 031 335 43 43, info@fnch.ch

Finanzen – *Finances*

Tel. 031 335 43 45, buh@fnch.ch

Kommunikation – *Communication*

Tel. 031 335 43 68, info@fnch.ch

Leistungssport – *Sport de compétition*

Tel. 031 335 43 41, info@fnch.ch

Lizenzen & Brevets – *Licences & Brevets*

Tel. 031 335 43 47, lic@fnch.ch

Nachwuchsförderung, Ausbildung Offizielle

*Promotion de la relève, formation des officiels*

Tel. 031 335 43 63, officielle@fnch.ch

Sportpferderegister, Equidenpässe

*Registre des chevaux de sport, passeports  
des équidés*

Tel. 031 335 43 50, reg@fnch.ch

## «Bulletin» Redaktionsschluss und Erscheinungsdaten *Clôture de rédaction et dates de parution*

Nr. N°	Ausschreibungen <i>Avant-programmes</i>	Redaktionsschluss <i>Clôture de rédaction</i>	Erscheinungsdatum <i>Date de parution</i>
02	Mo/Lu 13.01.2020	Di/Ma 21.01.2020	Mo/Lu 10.02.2020
03	Mo/Lu 10.02.2020	Di/Ma 18.02.2020	Mo/Lu 09.03.2020
04	Mo/Lu 16.03.2020	Di/Ma 24.03.2020	Mi/Me 15.04.2020
05	Do/Je 09.04.2020	Di/Ma 21.04.2020	Di/Ma 12.05.2020
06	Fr/Ve 22.05.2020	Di/Ma 02.06.2020	Mo/Lu 22.06.2020
07	Mo/Lu 15.06.2020	Di/Ma 23.06.2020	Mo/Lu 13.07.2020
08	Mo/Lu 20.07.2020	Di/Ma 28.07.2020	Mi/Me 19.08.2020
09	Mo/Lu 17.08.2020	Di/Ma 25.08.2020	Mo/Lu 14.09.2020
10	Mo/Lu 14.09.2020	Di/Ma 22.09.2020	Mo/Lu 12.10.2020
11	Mo/Lu 12.10.2020	Di/Ma 20.10.2020	Mo/Lu 09.11.2020
12	Mo/Lu 16.11.2020	Di/Ma 24.11.2020	Mo/Lu 14.12.2020

Der Einsendeschluss für Ausschreibungen ist immer 14 Tage vor Redaktionsschluss  
(siehe «Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen»).

*Le délai pour les avant-programmes est toujours 14 jours avant la clôture de rédaction  
(voir «Prescriptions générales pour les avant-programmes»).*

▶ ACTION SOCIALE

CULTURE ◀

# 100%

## DES BÉNÉFICES DISTRIBUÉS À L'UTILITÉ PUBLIQUE



SOUTIEN NUMÉRO 1 DE L'UTILITÉ PUBLIQUE EN SUISSE ROMANDE.

**#AVECLORO**

▶ PATRIMOINE

SPORT ◀



## Ausbildung der Offiziellen – Formation des officiels Ausbildungskalender – Calendrier de formation

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
 <b>Dressur – Dressage</b>				
29.02.2020 Bern, SVPS Zeit folgt	<b>obligatorischer TD Kurs / Cours obligatoire pour DT</b>	d/f	17.02.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
14.03.2020 Avenches, Zeit folgt	<b>Richterkurs mit FEI 5*-Richter J.M. Roudier / Cours pour juges avec FEI 5*-Richter J.M. Roudier</b>	d/f	02.03.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
03.06.2020 Bern, SVPS 19h00–22h00	<b>Obligatorischer Richterkurs für Dressurrichter-Anwärter / Cours obligatoire pour candidats-juge de Dressage</b>	d/f	25.05.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
05.–06.09.2020 Ort und Zeit folgen	<b>Richterkurs mit Kay Knoll, Thema Kommentare / Cours de juge avec Kay Knoll, thème commentaires</b>	d/f	24.08.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
18.09.2020 Avenches Zeit folgt	<b>Richterkurs mit Christoph Hess, Thema Jungpferde / Cours de juge avec Christoph Hess, thème jeunes chevaux</b>	d/f	07.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
<hr/>				
 <b>Springen – Saut</b>				
08.06.2020 Bern SVPS 18h00–20h00	<b>Richterkurs III / Cours de juges III (für Richteranwälter im 1. oder 2. Jahr) (pour candidats-juges / 1re ou 2e année)</b>	d/f	01.06.2020 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
28.–30.08.2020 Fenin Toute la journée	<b>Examen pratique pour les JN</b>	f	05.08.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
28.–30.08.2020 Fenin Toute la journée	<b>Examen pratique pour les PJ</b>	f	05.08.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
02.10.2020 Bern, SVPS 16h00	<b>Richterkurs I (offen für Richteranwälter im 1. Jahr)</b>	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
02.10.2020 Bern, SVPS 16h00	<b>Richterkurs II (offen für Richteranwälter im 2. Jahr und mit absolviertem Kurs I)</b>	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer



02.10.2020 Bern, SVPS 16h00	<b>Kurs für JP (offen für NR nach frühestens 2 Jahren)</b>	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
09.10.2020 Bern, SVPS 16h00	<b>Theoretische Prüfung für JP (offen für NR nach frühestens 2 Jahren und mit absolviertem Kurs für JP)</b>	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
09.10.2020 Bern, SVPS 16h00	<b>Theoretische Prüfung NR (offen für Richteranwälter nach 2 Jahren und mit absolvierten Kursen I, II und III)</b>	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
30.10.–01.11..2020 Fehraltorf (CS) ganzer Tag	<b>Praktische Prüfung für JP (offen für alle NR, welche die Theorie bestanden haben)</b>	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
30.10.–01.11.2020 Fehraltorf (CS) ganzer Tag	<b>Praktische Prüfung für NR (offen für alle RA, welche die Theorie bestanden haben)</b>	d	21.09.2020 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
14.11.2020 Bern, SVPS 09h00	<b>ERFA-Tagung Zentralschweiz (offen für alle RA, NR und JP)</b>	d	02.11.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
21.11.2020 Weinfeld, Thurgauerhof 09h00	<b>ERFA-Tagung Ostschweiz (offen für alle RA, NR und JP)</b>	d	09.11.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
28.11.2020 Avenches 10h00	<b>Journée d'échange d'expériences (Romandie)</b>	f	16.11.2020 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard



### Springen Parcoursbauer – Saut constructeur de parcours

14.03.2020 Bern, SVPS Konferenzraum 8.00–13.00 Uhr	<b>Parcoursbauer Grundkurs: obligatorisch für PB Brevet I / Constructeur de parcours Cours de base : obligatoire pour CP Brevet I</b>	d/f	24.02.2020 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
25.04.2020 Bern, SVPS Nachmittag	<b>Fakultativer Kurs / Cours facultatif Parcoursbauen / Construire un parcours</b>	d/f	01.04.2020 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
13.–14.11.2020 Bern, SVPS ganzer Tag	<b>Parcoursbauer Prüfung Brevet I-III / Constructeur de parcours Examen Brevet I-III</b>	d/f	24.02.2020 offizielle@fnch.ch	G. Lachat



## Concours Complet

20.–22.03.2020 Schleitheim Zeit folgt	<b>Obligatorischer Kurs für alle CC-Crossbauer</b> d/f <b>(Ausweichdatum bei schlechtem Wetter: 27.–29.03.2020) / Cours obligatoire pour tous les Constructeur de parcours cross (date de remplacement s'il fait mauvais temps: 27 - 29 mars 2020)</b>	09.03.2020 offizielle@fnch.ch	M. Marro
07.11.2020 SVPS Bern ganzer Tag	<b>Obligatorischer Kurs für alle Offiziellen CC</b> d/f <b>Cours obligatoire pour tous les officiels CC</b>	26.10.2020 offizielle@fnch.ch	M. Marro



## Fahren – Attelage

25.01.2020 Bern, SVPS Vormittag	<b>Parcoursbauerkurs</b> d/f <b>Cours pour constructeurs de parcours</b>	13.01.2020 offizielle@fnch.ch	M. Mayer
25.01.2020 Bern, SVPS ganzer Tag	<b>Richterkurs</b> d/f <b>Cours pour juges</b>	13.01.2020 offizielle@fnch.ch	F. Affrini
08.02.2020 Bern, SVPS Vormittag	<b>Parcoursbauerkurs</b> d/f <b>Cours constructeurs de parcours</b>	01.02.2020 offizielle@fnch.ch	M. Mayer



## Brevetrichter – Juges de brevet

12.02.2020 Bern, SVPS 17h00	<b>Kurs für NEUE Ausbilder</b> d/f <b>«Grundausbildung Pferd Reiten» / Cours pour NOUVEAUX instructeurs «Formation de Base Equitation»</b>	03.02.2020 offizielle@fnch.ch	H. Wolf
29.02.2020 Ettiswil ganzer Tag	<b>Kurs für Ausbilder und Experten</b> d/f <b>«Grundausbildung Pferd Fahren» / Cours pour instructeurs et experts «Formation de Base Attelage»</b>	01.02.2020 offizielle@fnch.ch	M. Wagner



## Veterinäre – Vétérinaires

31.03.2020 Bern, SVPS 08h00–13h00	<b>Identifikationskurs von Pferden 2020 /</b> d/f <b>Cours d'identification équine 2020</b>	10.03.2020 c.bigler@fnch.ch	S. Montavon
31.03.2020 Bern, SVPS 14h00–19h00	<b>SVPS-Turniertierarztkurs 2020 /</b> d/f <b>FSSE séminaire pour vétérinaires de concours 2020</b>	10.03.2020 c.bigler@fnch.ch	P.-A. Glatt



## Kurse J+S 2020 – Cours J+S 2020

### Grundausbildung – Formation de base

12.–14.6.2020 Bern	<b>Leiterkurs ZKV / Teil 1</b> <b>Cours de moniteurs ZKV / 1e partie</b>	d/f	12.4.2020
16.–18.10.2020 Bern	<b>Leiterkurs ZKV / Teil 2</b> <b>Cours de moniteurs ZKV / 2e partie</b>	d/f	12.4.2020
12.–14.6.2020 Frauenfeld	<b>Leiterkurs OKV / Teil 1</b> <b>Cours de moniteurs OKV / 1e partie</b>	d	12.5.2020
15.–17.10.2020 Frauenfeld	<b>Leiterkurs OKV / Teil 2</b> <b>Cours de moniteurs OKV / 2e partie</b>	d	12.5.2020
20.–23.7.2020 Bern	<b>Einführungskurs Leiter</b> <b>Cours d'introduction pour moniteurs</b>	d/f/i	20.5.2020

### Weiterbildung 1 – Formation continue 1

25.4.2020 Nottwil	<b>Modul Fortbildung Leiter</b> <b>Module de perfectionnement pour moniteurs</b>	d	25.2.2020
12.–14.6.2020 Frauenfeld	<b>Leiter B OKV / Teil 1</b> <b>Moniteur B OKV / 1e partie</b>	d	12.4.2020
15.–17.10.2020 Frauenfeld	<b>Leiter B OKV / Teil 2</b> <b>Moniteur B OKV / 2e partie</b>	d	12.4.2020
12.–14.6.2020 Bern	<b>Leiter B ZKV / Teil 1</b> <b>Moniteur B ZKV / 1e partie</b>	d/f	12.4.2020
16.–18.10.2020 Bern	<b>Leiter B ZKV / Teil 2</b> <b>Moniteur B ZKV / 2e partie</b>	d/f	12.4.2020
18.–19.4.2020 Avenches	<b>Geländereiten ZKV</b> <b>Equitation dans le terrain ZKV</b>	d/f	18.2.2020
25.9.2020 Frauenfeld	<b>Geländereiten OKV</b> <b>Equitation dans le terrain OKV</b>	d	25.7.2020
26.–27.10.2020 Frauenfeld	<b>Geländereiten OKV</b> <b>Equitation dans le terrain OKV</b>	d	26.8.2020
8.–9.2.2020 Bern	<b>Springreiten/Parcoursbau ZKV</b> <b>Saut d'obstacles/Construction de parcours ZKV</b>	d/f	8.1.2020
7.–8.3.2020 Frauenfeld	<b>Springreiten/Parcoursbau OKV</b> <b>Saut d'obstacles/Construction de parcours OKV</b>	d	7.1.2020
11.–12.1.2020 Bern	<b>Dressurreiten ZKV</b> <b>Dressage ZKV</b>	d/f	11.12.2019
1.–2.5.2020 Frauenfeld	<b>Dressurreiten OKV</b> <b>Dressage OKV</b>	d	1.3.2020
3.–4.7.2020 Henau	<b>Bodenarbeit / Longieren / Voltigieren Kt. SG</b> <b>Travail au sol / Travail à la longe / Voltige Ct. SG</b>	d	8.5.2020
8.–9.8.2020 Frauenfeld	<b>Bodenarbeit / Longieren / Voltigieren OKV</b> <b>Travail au sol / Travail à la longe / Voltige OKV</b>	d	8.6.2020
7.–8.11.2020 Bern	<b>Bodenarbeit / Longieren / Voltigieren ZKV</b> <b>Travail au sol / Travail à la longe / Voltige ZKV</b>	d/f	7.9.2020
5.–6.12.2020 Bern	<b>Bodenarbeit / Longieren / Voltigieren ZKV</b> <b>Travail au sol / Travail à la longe / Voltige ZKV</b>	d/f	5.10.2020



6.11.2020 Frauenfeld	<b>Ethik / Ethologie / Ethnologie OKV / Teil 1</b> <b>Valeurs éthiques / Ethnologie / Ethnologie OKV / 1e partie</b>	d	6.9.2020
13.11.2020 Frauenfeld	<b>Ethik / Ethologie / Ethnologie OKV / Teil 2</b> <b>Valeurs éthiques / Ethnologie / Ethnologie OKV / 2e partie</b>	d	6.9.2020
16.–17.10.2020 Bern	<b>Prüfung für Pferdefachleute</b> <b>Examen pour professionnels de l'équitation</b>	d/f	16.8.2020



### Weiterbildung 2 – Formation continue 2

17.–18.4.2020 Magglingen/Macolin	<b>Prüfung Leiter A</b> <b>Examen moniteur A</b>	d/f	17.2.2020
3.–4.10.2020 Magglingen/Macolin	<b>Einführung Leistungssport / Teil 1</b> <b>Introduction au Sport de performance / 1e partie</b>	d/f	3.8.2020
6.–7.2.2021 Magglingen/Macolin	<b>Einführung Leistungssport / Teil 2</b> <b>Introduction au Sport de performance / 2e partie</b>	d/f	3.8.2020

### Spezialisierung Experte – Spécialisation expert

26.–28.2.2020 Magglingen/Macolin	<b>Expertenkurs / Teil 1</b> <b>Cours d'experts / 1e partie</b>	d/f/i	27.12.2019
20.–21.11.2020 Magglingen/Macolin	<b>Modul Fortbildung Experte</b> <b>Module de perfectionnement pour experts</b>	d	20.9.2020

### Kaderkurs – Cours de cadre

18.1.2020 Magglingen/Macolin	<b>Kaderkurs</b> <b>Cours de cadre</b>	d	18.11.2019
---------------------------------	---	---	------------

Alle Kurse und Module in Magglingen finden unberitten statt. – *Tous les cours et modules à Macolin auront lieu sans cheval.*

## Kurse J+S Kindersport 2020 – Cours J+S Sport des Enfants 2020

### Vorkurs – Cours de préparation

11.–13.2.2020 Bern	<b>Vorkurs J+S / Teil 2</b> <b>Cours de préparation J+S / 2e partie</b>	d/f	
13.2.2020 Bern	<b>Eintrittsprüfung für Quereinsteiger</b> <b>Examen d'entrée pour les ayant droit</b>	d/f	
Herbst 2020 Frauenfeld	<b>Vorkurs J+S / Teil 1</b> <b>Cours de préparation J+S / 1e partie</b>	d	

### Grundausbildung – Formation de base

18.–20.5.2020 Bern	<b>Leiterkurs J+S / Teil 1</b> <b>Cours moniteur J+S / 1e partie</b>	d/f	
13.–15.9.2020 Bern	<b>Leiterkurs J+S / Teil 2 und Heimprüfung</b> <b>Cours moniteur J+S / 2e partie et examen à la maison</b>	d/f	

### Auskünfte – Renseignements:

Patricia Balsiger, Ausbildungsverantwortliche J+S Pferdesport – *Responsable formation sport équestre J+S*  
Tel. 031 335 43 55, E-Mail p.balsiger@fnch.ch

## Informationen ZVCH



CHI Genf 12.–15.12.2019

### CH-Sportpferde mit beeindruckendem Auftritt auf grosser Bühne

Der CHI Genf ist in jedem Jahr für Reiter, Besitzer und Züchter Schluss-, Treff- und Höhepunkt der Saison. Neben den Stars der internationalen Spring-, Fahr- und CC-Szene betreten auch die Nachwuchshoffnungen aus Schweizer Zucht zum Teil erstmals das internationale Parkett. Ein Merci gilt dem OK des CHI Genf, das seit Jahren diese tolle Plattform für unsere CH-Sportpferde ermöglicht.

#### Superfinale Swiss Breed Classic

Es war beeindruckend, wie souverän und teilweise sogar gelassen die dreijährigen Pferde in der besonderen Atmosphäre des CHI auftraten. Das Licht, die Musik und die vielen Zuschauer schienen sie wenig zu beeindrucken, fokussiert erfüllten sie ihre Aufgaben.

Im **Freispringen** zeigte Zambesca (Zambesi-Arpège Pierreville-Tanael; Züchter und Besitzer: Stump Reto, Oberbussnang) ihr grosses Vermögen. Die 171cm grosse Braune sprang mit Ehrgeiz und viel Qualität.

Den zweiten Rang teilten sich B.M. Hilton (Ayrton Sitte-Lieu de Rampan-Saint Come; Züchter und Besitzer: Guzzi-Varinelli Luana, Personico), der sich schon in Aarau auf dem 2. Platz klassierte, und Clara (Curtis Sitte-Leonardo I-Capitol I; Züchter und Besitzer: Müller Thomas, Hilfikon). Die internationalen Experten Sylvain Montigny, ehemaliger französischer Meister im Springen, und Werner Muff, Mitglied des Schweizer Elitekaders, attestierten beiden Pferden grosses Talent und Können.

Max Fankhauser aus Wiedlisbach ist der älteste aktive Züchter des ZVCH und Besitzer der CH-Prämienzuchtstute Fiona di Fosso (Flipper d'Elle-Eurocommerce Zürich-Coronado; Züchter: Schaer Samuel, Graben). Fiona bestätigte ihre Begabung für den Springsport.

In der **Dressur** siegte Durga vom Eigen (Don Frederico-Stedinger-Weltmeyer; Züchter: Wiggl Josef, Seewen) unter dem Sattel ihrer Besitzerin Eva Lachat. Die elegante Braune war nach ihrem 1. Rang in den Grundgangarten in Aarau und ihrem 1. Platz bei den Dressurstuten an der CH-Prämienzuchtstutenschau im Juli in Avenches als klare Favoritin nach Genf gekommen. Für ihren taktvollen, sehr elastischen und mit viel Raumgriff vorgetragenen Trab erhielt sie von den beiden Experten Christine Dolder,



photoprod/D. Valloton

Durga vom Eigen – Siegerin in der Dressur Superfinale SBC 2019.

Durga vom Eigen – gagnante dressage Superfinale SBC 2019

Dressurrichterin aus der Schweiz, und Robin Godel, erfolgreicher Schweizer CC-Reiter, die Höchstnote 10. Überhaupt schien Robin Godel viel Spass an seiner Aufgabe als Fremdreiter für die dreijährigen Newcomer zu haben. Mit viel Gefühl testete er die Pferde und kommentierte konstruktiv und kompetent seinen Eindruck.

#### Preis des ZVCH

Auf einer neuen Plattform präsentierten sich die besten 7- und 8-jährigen Sportpferde in einer eigenen Springprüfung nach Wertung A. Parcoursbauer Gérard Lachat und sein Team hatten auch für diese Prüfung einen technisch anspruchsvollen, aber fair gebauten Cours designt.

Galéa du Courte-Royer CH (Galant Normand-Karacondo-Quater; Züchter und Besitzer: Spiess Michel, Ederswiler) zeigte unter ihrem Reiter Martin Arnaud einen flüssigen, sehr schnellen Parcours und kämpfte ehrgeizig um den Sieg.

Othello vom Eigen CH (Ouessant de Perhet-Carabas-Augustinus XX; Züchter: Wiggl Josef, Seewen; Besitzer: Hauser Martin, Seewen) blieb mit Barbara Schnieper im Sattel ebenfalls fehlerfrei und war nur wenig langsamer.

Und eine weitere Züchterfamilie durfte sich freuen: Audrey Geiser erreichte ebenfalls fehlerfrei mit der von ihrem Vater gezüchteten O'Hara ELS CH (Ogano Sitte-Liandero-Furioso II) den tollen 3. Platz.

#### Héros du Roumaillard CH 3. Rang im GP der U25-Reiter

Ein weiteres Pferd aus Schweizer Zucht konnte in Genf brillieren. Der 8-jährige Schimmelhengst Héros du Roumaillard CH (Hickstead-Cento-Mistersman; Züchter und Besitzer: Jean Menoud, Travers) erreichte mit seinem Reiter Ken Balsiger im erstmals ausgetragenen GP der U25-Reiter den 3. Rang. Héros bestätigte damit einmal mehr sein enormes Potenzial.

Anja Lütth



photoprod/D. Valloton

Zambesca – Siegerin im Springen Superfinale SBC 2019.

Zambesca – gagnante saut Superfinale SBC 2019





## Informations FECH



CHI Genève 12–15.12.2019

### Apparition remarquable des chevaux de sport CH sur la grande scène

Chaque année, le CHI de Genève est le point d'orgue, le rendez-vous final de la saison pour les cavaliers, propriétaires et éleveurs. Les espoirs de la relève de l'élevage suisse foulent parfois pour la première fois le parquet international, aux côtés des chevaux de saut, d'attelage et de concours complet de niveau international. Un grand merci est adressé au CO du CHI de Genève qui permet d'avoir cette belle plateforme pour nos chevaux de sport CH depuis plusieurs années.

#### Superfinale Swiss Breed Classic

Les chevaux de 3 ans se sont montrés souverains et même détendus dans cette atmosphère particulière du CHI. Les lumières, la musique et les nombreux spectateurs n'ont pas eu l'air de beaucoup les impressionner et ils se sont concentrés sur ce qui leur était demandé. Au **saut en liberté**, Zambesca (Zambesi-Arpège Pierreville-Tanael; éleveur et propriétaire: Stump Reto, Oberbusnang) a montré ses grandes capacités. La jument de 171 cm a sauté avec ambition et beaucoup de qualité. B.M. Hilton (Ayrton Sitte-Lieu de Rampan-Saint Come; éleveur et propriétaire: Guzzi-Varinelli



Clara – eine Überraschung in Genf. | Clara – une surprise à Genève

Luana, Personico), qui avait déjà obtenu un 2<sup>e</sup> rang à Aarau, et Clara (Curtis Sitte-Leonardo I-Capitol I; éleveur et propriétaire: Müller Thomas, Hilfikon) se sont partagé la deuxième place. L'expert international Sylvain Montigny, ancien champion français en saut, et Werner Muff, membre du cadre élite suisse, ont attesté que les deux chevaux possèdent un grand talent et des moyens.

Max Fankhauser de Wiedlisbach est l'éleveur actif le plus âgé de la FECH et le propriétaire de la jument de sélection CH Fiona di Fosso (Flipper d'Elle-Eurocommerce Zürich-Coronado; éleveur: Schaer Samuel, Graben). Fiona a confirmé ses aptitudes pour le saut d'obstacles.



B.M. Hilton – erneut der 2. Rang im Freispringen.  
B.M. Hilton – 2<sup>e</sup> rang au saut en liberté



Galéa du Courte-Royer CH mit Martin Arnaud – Sieg im Preis des ZVCH.  
Galéa du Courte-Royer CH avec Martin Arnaud – victoire dans le prix de la FECH

Durga vom Eigen (Don Frederico-Stedinger-Weltmeyer; éleveur: Wiggli Josef, Seewen) a remporté la catégorie **dressage** sous la selle de sa propriétaire Eva Lachat. L'élégante jument était favorite à Genève après sa 1<sup>re</sup> place dans la catégorie allures de base à Aarau et son 1<sup>er</sup> rang parmi les juments dressage lors du concours des juments sélectionnées CH en juillet à Avenches. Elle a obtenu de la part des deux experts Christine Dolder, juge de dressage en Suisse, et Robin Godel, cavalier suisse performant en concours complet, la plus haute note de 10 pour son trot régulier, très élastique et avec beaucoup d'amplitude. De plus, Robin Godel a eu l'air d'apprécier son rôle de cavalier neutre pour les chevaux de 3 ans. Il a testé ces jeunes avec beaucoup de sentiments et a commenté ses impressions de manière constructive et compétente.

#### Prix de la FECH

Les meilleurs chevaux de sport de 7 et 8 ans se sont présentés sur une nouvelle plateforme

photoprod/D. Vallotton

photoprod/D. Vallotton

photoprod/D. Vallotton



lors d'une épreuve de saut au barème A qui leur était réservée. Le constructeur de parcours Gérard Lachat et son équipe ont construit pour cette épreuve un parcours avec des exigences techniques élevées mais toutefois juste.

Galéa du Courte-Royer CH (Galant Normand-Karacondo-Quater; éleveur et propriétaire: Spiess Michel, Ederswiler) a effectué sous la selle de son cavalier Martin Arnaud un parcours rapide, fluide et les deux se sont battus de tout cœur pour la victoire.

Othello vom Eigen CH (Ouessant de Perhet-Carabas-Augustinus XX; éleveur: Wiggl Josef, Seewen; propriétaire: Hauser Martin, Seewen) monté par Barbara Schnieper a effectué un parcours sans faute et seulement légèrement plus lent.

Une autre famille d'éleveurs a pu se réjouir. Audrey Geiser a fait également un sans-faute avec le cheval élevé par son père O'Hara ELS CH (Ogano Sitte-Liandero-Furioso II) et obtenu la 3<sup>e</sup> place.

#### **Héros du Roumaillard CH 3<sup>e</sup> rang dans le GP des cavaliers U25**

Un autre cheval de l'élevage suisse a brillé à Genève. L'étalon gris de 8 ans Héros du Roumaillard CH (Hickstead-Cento-Mistersman; éleveur et propriétaire: Jean Menoud, Travers) a obtenu le 3<sup>e</sup> rang avec son cavalier Ken Balsiger dans le premier GP pour les cavaliers U25. Héros confirme ainsi une fois de plus son énorme potentiel.

Anja Lüth

## **Ordentliche Mitglieder- versammlung ZVCH 2020**

Datum: Samstag, 28. März 2020  
Beginn: ab 9.00 Uhr Eingangskontrolle, Versammlungsbeginn pünktlich um 9.30 Uhr!

Ort: Hotel Al Ponte, Wangenstr. 55, 3380 Wangen a.A./BE

Termin für die Eingabe von Anträgen zuhanden der Mitgliederversammlung: 29.02.2020 (schriftlich)

## **Assemblée ordinaire des membres FECH 2020**

Date: Samedi 28 mars 2020  
Heure: dès 9h00 contrôle de l'entrée, début ponctuel de l'Assemblée à 9h30!

Lieu: Hôtel Al Ponte, Wangenstr. 55, 3380 Wangen a.A./BE

Délai de remise des requêtes à l'attention de l'Assemblée des membres: 29.02.2020 (par écrit)

photoprod./D. Valotton



Fiona di Fosso – 4. Rang beim Freispringen.  
Fiona di Fosso – 4<sup>e</sup> rang saut en liberté

### **Zuchtagenda ZVCH 2020 • Agenda de l'élevage FECH 2020**

ZUCHTVERBAND CH SPORTPFERDE • FÉD. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH • LES LONGS-PRÉS • POSTFACH/CP • 1580 AVENCHES  
TELEFON/TÉLÉPHONE +41 26 676 63 40 • FAX +41 26 676 63 45 • INFO@SWISSHORSE.CH • WWW.SWISSHORSE.CH

Datum/Date	Ort/Lieu	Veranstaltung	Manifestation
23.02.2020	Bern	Hengstvorführung NPZ	Présentation des étalons CEN
28.03.2020	Wangen a.A.	Mitgliederversammlung	Assemblée générale des membres
16.05.2020	Delémont	Verkaufsvorführung	Présentation-vente
18.07.2020	Avenches	CH-Prämienzuchtstutenschau	Concours des juments sélectionnées CH
05.-09.08.2020	Verden	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage
12.09.2020	Dielsdorf	Sportfohlen-Auktion VSS	Vente aux enchères de poulains de sport ACSS
17.-20.09.2020	Lanaken	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping
17.-18.09.2020	Avenches	Hengstkörung	Approbation des étalons
18.-20.09.2020	Avenches	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat suisse des chevaux de sport CH
20.09.2020	Avenches	Fohlenchampionat	Championnat des poulains
26.09.2020	Sursee Stadthalle	Sportfohlen-Auktion	Vente aux enchères de poulains de sport
15.-18.10.2020	Lion d'Angers	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing
14.11.2020	Aarau	Swiss Breed Classic	Swiss Breed Classic
10.-13.12.2020	Genève	CHI / Final Swiss Breed Classic	CHI / Finale Swiss Breed Classic



Preis des ZVCH: Galéa du Courte-Royer CH mit Arnaud Martin (1. Rang) und Othello vom Eigen CH mit Barbara Schnieper (2. Rang).  
Prix de la FECH: Galéa du Courte-Royer CH avec Arnaud Martin (1<sup>er</sup> rang) et Othello vom Eigen CH avec Barbara Schnieper (2<sup>e</sup> rang)



## Veranstaltungskalender 2020 – Calendrier des manifestations 2020

<b>Datum Date</b>	<b>Ort Lieu</b>	<b>Typ Type</b>	<b>Modus Mode</b>	<b>Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues</b>	<b>Datum Date</b>	<b>Ort Lieu</b>	<b>Typ Type</b>	<b>Modus Mode</b>	<b>Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues</b>
03.01.–05.01.	Dielsdorf ZH	CS	0	B/R90, B/R95, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	14.03.–15.03.	Aarberg BE	D	D	Patrouillenritt, Jungpferde Materialprüfung und Gehorsamkeitsprüfungen
05.01.	Corminbœuf FR	D	T	50–80 cm, 90–100 cm, 110–120 cm	14.03.–15.03.	Martigny VS	CS	0	B100, B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115
09.01.–12.01.	Basel, St. Jakobshalle	CSI	OI	CSI5*-W, CSIAm-A, CSIAm-B	14.03.–15.03.	Corminbœuf FR	CS	O/S	J1 10, Tours PSR Masters Espoirs + Argent + Or, P50 à P110, Challenges style PSR Trainingsdressur, mit Voranmeldung, begrenzte Teilnehmerzahl
11.01.–12.01.	Fehraltorf ZH	CC	0	Indoor CC B1, Indoor CC B1 mit Style, Indoor CC B2 mit Style, Indoor CC B3 mit Style	14.03.	Winterthur ZH	CD	T	ZKV Pony 1, ZKV Pony 2, ZKV Pferd 1, ZKV Pferd 2, SVPK Pony 1, SVPK Pony 1+, SVPK Pony 2, Bodenarbeit
12.01.–19.01.	St. Moritz GR	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70/80, B75/80, B75/85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Show Skijöring, Skijöring 2er Equipen, Vereinscup Engadin Club, Final Vereinscup Engadin Club	15.03.	Oftringen AG	D	D	GA 04/60, L 12/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 24/60, M 26/60, Prix-St. Georg, L12, M24, S31 Teamprüfung, Grand Prix, Inter I, GP Kür
12.01.	Corminbœuf FR	D	T	50–80 cm, 90–100 cm, 110–120 cm	17.03.–22.03.	Dielsdorf, Horsepark ZH	CD	0	B60/B80, STT J110, J115, N140, N145, R/N100, R/N110, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135
14.01.	Bern BE	CS	T	Trainingspringen	17.03.–09.04.	Müntschemier BE	CS	0	B/R90, B/R95, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135
17.01.–26.01.	Würenlos AG	CS	0	B90, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	19.03.–22.03.	Buchs ZH	CS	0	GA 01–07, evtl. L11
19.01.	Corminbœuf FR	D	T	50–80 cm, 90–100 cm, 110–120 cm	21.03.–22.03.	Birmensdorf ZH	CD	0	B70, B75, B/R90, R/N100, R/N110
22.01.	Aarau AG	CS	T	Trainingspringen	21.03.–22.03.	Härkingen SO	CS	0	B100, B80, B90, P110, P110-P125 Tour
24.01.–26.01.	Zürich ZH	CSI	OI	abgesagt, annulé, annullato	21.03.–22.03.	Martigny VS	CS	0	Master Espoir PSR 2020, P50-P80 Tour Argent PSR 2020, P55-P75 Challenge Style PSR 2020, P65-P100 Tour Or PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P95 Challenge Style PSR 2020
26.01.	Corminbœuf FR	D	T	50–80 cm, 90–100 cm, 110–120 cm	21.03.	Rüti ZH ZH	CS	T	Trainingsspringen
31.01.–02.02.	Bern BE	CH	0	B60/B80, B65/B85, KP/B1, KP/B2, Kombinierte Prüfung 1-Stern, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	21.03.–22.03.	Unterägeri ZG	CC	T	CC-Indoortraining mit Tiziana Realini: Offen für alle interessierte Reiterinnen und Reiter (Springerfahrung über 70–80 cm wird in der Stufe Welcome vorausgesetzt) Stufe: Bodengruppe, Welcome, B1 und B2
01.02.–02.02.	Gossau ZH	CC	O/S	Indoor CC B1, Indoor CC B1 mit Style, Indoor CC B2, Indoor CC B2 mit Style, Indoor CC B3 mit Style	22.03.	Schleitheim SH	CC	0	B1/B2/B3/1* Geländeprüfungen/OKV Geländestilprüfung
02.02.	Corminbœuf FR	D	T	50–80 cm, 90–100 cm, 110–120 cm	22.03.	Giubiasco TI	CS	0	B 55- B65-B75-B85-BR 95-BR105
05.02.	Oftringen AG	CS	T	Trainingspringen	24.03.	Horn TG	CS	0	85/100/115/125/130/140
08.02.	Rüti ZH ZH	CS	T	Trainingspringen	25.03.	Bern BE	CS	T	Trainingsspringen
09.02.	Pampigny VD	D	T	50–120 cm	26.03.–29.03.	St. Moritz GR	CSI	OI	abgesagt, annulé, annullato
09.02.	Corminbœuf FR	D	T	50–80 cm, 90–100 cm, 110–120 cm	27.03.–29.03.	Eiken AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B75, Dragoner-Championat, Einlaufprüfung Dragoner-Championat, R/N100, R/N105, R/N110
14.02.–23.02.	Erlen TG	CS	0	14.–16.02.2020: B75, B80, B/R90, B/R95, S100, S105, S110, S115, R/N100, R/N105, R110, R115, R/N120	27.03.–29.03.	Evordes GE	CD	0	FB/L/M/S
16.02.	Corminbœuf FR	D	T	50–80 cm, 90–100 cm, 110–120 cm	28.03.–29.03.	Granges VS	CS	0	B/60–80, B/80–85, B/R100, B/R95, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120
19.02.	Aarau AG	CS	T	Trainingspringen	28.03.–29.03.	Kaiseraugst AG	CD	O/S	FM1/HF1/GA 01/40, FM1/HF1/JP 01/40, FM2/HF2/GA 03/40, FM2/HF2/GA 05/40, FM3/HF3/GA 07/40, FM3/HF3/GA 09/40, GA 01/40, GA 03/40
22.02.	Oftringen AG	CD	T	Trainingsdressur	29.03.	Aesch BL	CS	T	Parcourstraining für alle Stufen, Jump Green Training
22.02.–23.02.	Winterthur ZH	CC	T	CC Indoor Training	29.03.	Wil SG	CD	0	Tag der Jugend alle Prüfungen
23.02.	Biel/Bienne BE	D	D	Gymkhana	31.03.	Horn TG	CS	0	85/100/115/125/130/140
23.02.	Corminbœuf FR	D	T	50–80 cm, 90–100 cm, 110–120 cm	01.04.	Bern BE	CS	T	Trainingsspringen
28.02.–01.03.	Bern BE	CD	0	GA 03/40, GA 05/40, Grand-Prix, Intermédiaire II, L 11/40, M 21/40, M 25/60, M 26/60, Prix-St. Georg, S 31/60	02.04.–05.04.	St. Moritz GR	CSI	OI	abgesagt, annulé, annullato
29.02.–01.03.	Rodersdorf SO	CS	0	B/R90, R/N100, R/N110, Stufe I B80 Stufe II B90	03.04.–05.04.	Gettnau LU	CS	0	B100, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130
29.02.–01.03.	Winterthur ZH	CC	O/S	Cross B1 und Cross B3 je mit und ohne Stil	03.04.–05.04.	Hitzkirch LU	CD	0	GA 03/40, GA 05/40, L 12/60, L 14/60, M 22/60, M 24/60, Prix-St. Georg
29.02.	Rüti ZH ZH	CS	T	Trainingspringen	03.04.–05.04.	Frauenfeld TG	CC	0	B/R90, R/N100–120, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Zentral
01.03.	Pampigny VD	D	T	50–120 cm	03.04.–05.04.	Rüti ZH ZH	CS	O/S	Derby für Pferde 1-Sp. BLMS, Derby für Pferde 2-Sp. BLMS, Derby für Ponys 1-Sp., 2-Sp./Pony, Kegelfahren 1-Sp., 2-Sp. B, Jugendbrevet, L, Kegelfahren für Pferde ZKV-Fahrtrophy 1-Sp., 2-Sp. BLMS, Kegelfahren für Pferde und Ponys 1-Sp. BLMS, Kegelfahren für Pferde und Ponys 2-Sp. BLMS, Kegelfahren für Ponys ZKV-Fahrtrophy 1-Sp., 2-Sp. BLMS
03.03.	Holziken AG	CS	T	Trainingsspringen	04.04.–05.04.	Oftringen AG	CA	S	B100, B80, B90, P105, P55-P75 Challenge Style PSR 2020, P65-P100 Tour Or PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P95 D Challenge Style PSR 2020, P95D Challenge Style PSR 2020, R/N100, R/N105
04.03.–08.03.	Oberriet SG	CS	0	B80, BR90, RN100, RN110, RN120, RN130, N140	04.04.–05.04.	Sion VS	CS	0	B80, R/N100, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130
05.03.–08.03.	Buchs ZH	CD	0	GA 02/60, GA 04/60, JP 04/60, JP 06/60, JP 4j, L 12/60, Ausgabe 2020, L 14/60, Ausgabe 2020, M 22/60, Ausgabe 2020, M 24/60, Ausgabe 2020, Prix-St. Georg	04.04.–05.04.	Bättwil SO	CD	0	GA 02/60, GA 04/60, L 12/60, L 14/60
06.03.–08.03.	Volketswil ZH	CD	0	GA03, GA05, GA07, GA01, GA 03	04.04.	Aesch BL	CS	T	Parcourstraining für alle Stufen, Jump Green Training
06.03.–08.03.	Holziken AG	CS	0	B/R90, B/R95, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	04.04.–05.04.	Wil SG	CD	0	GA01/GA03/GA05/GA07
07.03.–08.03.	Deisswil BE	CD	O/S	GA 03/40, GA 05/40, Gehorsamsprüfung Stufe 1 plus, Pony und Pferd, Gehorsamsprüfung Stufe 1, Pony und Pferd, Gehorsamsprüfung Stufe 2, Pony und Pferd, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Führungsklasse	04.04.	Pfannenstiel, Meilen ZH	D	S	OKV-Patrouillenritt Sektor 4
07.03.–08.03.	Martigny VS	CS	0	B100, B80, B90, P105, P55-P75 Challenge Style PSR 2020, P65-P100 Tour Or PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P95 D Challenge Style PSR 2020, P95D Challenge Style PSR 2020, R/N100, R/N105	04.04.	Turbenthal ZH	CV	0	Voltigeturnier
07.03.–08.03.	Corcelles NE	CS	O/S	B80, R/N100, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	05.04.	Stabio TI	CS	0	B70–B80-B75-B90-BR 100-BR105-RN110
07.03.–08.03.	Corminbœuf FR	CS	O/S	B100 styles, B70–80, RN100, RN110	07.04.	Horn TG	CS	0	85/100/115/125/130/140
07.03.–29.03.	Schaffhausen SH	CS	O/S	B 75–80 B/R90, Einlaufprüfung OKV-Cup der NOP Pferdeversicherung, OKV-Cup der NOP Pferdeversicherung, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Sen100, Sen110, Sen115	09.04.–13.04.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O/S	Poneys, B, B styles, RN 100 à 135
11.03.–15.03.	Dielsdorf, Horsepark ZH	CS	O/S	B/R90, B/R95, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115, Spezialprüfung CS	09.04.–19.04.	Amriswil TG	CS	0	13.04.2020: QP-SM Elite 2020
13.03.–15.03.	Obergerlafingen SO	CS	0	abgesagt, annulé, annullato					Epr. qualif. Champ. CH 2020
14.03.	Laufen BL	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40					R/N 100 bis R/N155
14.03.–15.03.	Schönenberg ZH	CD	O/S	GA01/GA03/GA07/GA09/Capillitest					



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues
10.04.	Avenches IENA VD	CC	0	CNC/B1, CNC/B1 B+M Juniorencup, CNC/B2, CNC/B3	26.04.	Posieux FR	CA	S	Derby Pferde und Ponys, Geländeritt, Gymkhana Führzügelklasse (Jahrgang 2010 und jünger), Gymkhana Qualifikationsprüfung FM/HF Stufe 1 Einsteiger, Gymkhana Qualifikationsprüfung FM/HF Stufe 2 Fortgeschrittene, Gymkhana Qualifikationsprüfung FM/HF Stufe Top Elite (SM für Halflinger), Gymkhana leicht, Gymkhana leicht Junioren (Jahrgang 2006 und jünger), Gymkhana schwer, Kegelfahren Pferde und Ponys
10.04.–12.04.	Finin NE	CS	0	B100 au style, R/N120, R/N125, R100, R105, RN110, RN115	26.04.	Schaffhausen SH	CW	0	OKV Westerncup Quali
10.04.–12.04.	Bitlen GL	CS	T	Trainingspringen	29.04.	Auw AG	CS	0	Jungpferdeprüfungen JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J
11.04.–13.04.	Laupen BE	CS	O/S	2er Equipen, B/R90, B/R95, B65, B70, B75, B80, Duathlon 80 cm, FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3	30.04.–03.05.	St-Blaise/Le Maley NE	CS	0	R/N100, R/N105, R/N110, RN115, R/N120–125, R/N130, R/N135, Junior STT & U25
11.04.–19.04.	Hasle-Rüegsau BE	CS	0	2er Equipen, B75, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R110, R/N110, R/N120, R/N125, R/N130	01.05.–03.05.	Aarau Rohr AG	CS	O/S	R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Jump & Drive, Spezialprüfung Stufe I: 90 cm, Stufe II: 100 cm, Stufe III: 115 cm
11.04.–14.04.	Dagmersellen LU	CS	0	B/R90, B/R95, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	01.05.	Porrentruy/ Mont-de-Cœuve JU	CS	0	B/R90, B70, B80, R/N100, R/N105
11.04.	Stäfa ZH ZH	D	S	Patrouillenritt	01.05.	Chiggliogna TI	CS	0	B/R90, B/R95, B70, B70/B80, B80, R/N110
13.04.	Bern BE	CA	T	Trainingsfahren	01.05.–03.05.	Turbenthal ZH	CD	0	GA05/07, L 11/12/14, M22/25, St. Georg, Grand Prix
13.04.	Glovelier JU	CS	O/S	B70, B80, BR90, BR100, BR105	01.05.–10.05.	Uster ZH	CS	O/S	03.05.2020: QP-SM Elite 2020
13.04.	Schaffhausen SH	CA	0	Ein- und Zweispänner Hindernisfahren					Epr. qualif. Champ. CH 2020
13.04.	Flums SG	CS	O/S	B70/80, B/R90/100, R/N100, Derby					B/R90/95, R100–125, N125–155, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Zentral
15.04.–19.04.	St.Gallen SG	CH	O/S	B/R90–B/R 95, R/N 100–R/N 130, nat. Junioren-VK, Jungpferdekurs	01.05.–03.05.	Horn TG	CS	O/S	OKV/STT Junioren 110/120/130/140 Offizielle 85/90/130, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Ost
16.04.–19.04.	Bern BE	CA	O/S	1-VP L, 1-VP-MS, 1/2-KF Brevet/ Jugendbrevet/L-Lizenz, 1/2-KF-BLMS, 1/2-KF-BLMS Pony, 1/2-VP-LMS Pony, 2-KF-MS, 2-VP-L, 2-VP-MS, 4-/-Tandem-VP-LMS, 4-KF-LMS, Tandem-KP-LMS	02.05.–03.05.	Langenthal BE	CD	0	GA 04/60, GA 06/60, L 12/60, L 14/60, M 22/60, M 24/60
16.04.–19.04.	Wädenswil ZH	CS	O/S	90-N145	02.05.–03.05.	Sempach LU	CS	O/S	FM1/HF1 70 cm, FM2/HF2 80 cm, FM3/HF3 90 cm, Gymkhana, Gymkhana FM/HF, Holzrücke-Prüfung, Holzrücke-Prüfung FM/HF, Zugprüfung, Zugprüfung FM/HF
16.04.–19.04.	Sins AG	CS	0	B75–R130	02.05.–03.05.	Hessigkofen SO	D	D	Patrouillenritt/Patrouillenfahrt/Ride & Bike
17.04.–19.04.	Münsingen BE	CD	O/S	GA, JP, Youngster, L, M, Prix-St. Georg	02.05.–03.05.	Suhr AG	CA	O/S	1-Sp. Derby BLMS, 1-Sp. KF BLMS, 1-Sp. KP LMS, 2-Sp. Derby BLMS, 2-Sp. KF BLMS, 2-Sp. KP LMS, 4-Sp. KP LMS, Spezialprüfung Junge Fahrer (Pferd/Pony), ZKV-Fahrtrophy Pferd 1-Sp./2-Sp. HF, ZKV-Fahrtrophy Pony 1-Sp./2-Sp. KF
17.04.–19.04.	Delémont JU	CS	0	B100, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	02.05.–03.05.	Saignelégier JU	CH	S	Derby attel. 1 BLMS, Derby attel. 2 BLMS, Derby attel. 4/tandem BLMS, Derby attel. 2 BLMS, Saut FM1/HF1, Saut FM2/HF2, Saut FM3/HF3
17.04.–19.04.	Sulgen TG	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, L 12/60, L 14/60, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse	02.05.	Seewen SO	D	D	Offizielles Gymkhana (zählt zum PNW-Gymkhanacup)
18.04.–19.04.	Murten FR	CS	O/S	B70, B75, B/R90, R100, R105, Ride & Bike 2-Stufen 75 cm/90 cm, Derby 2 Stufen 75/90	02.05.–03.05.	Delémont JU	CD	O/S	CH-JP Matériel, JC 04/60, JC 06/60, M 22/60, M 24/60, FB 04/60, A la Carte (FB/L) L 14/60
18.04.–19.04.	Aarau AG	CD	0	GA/L	02.05.–03.05.	Winterthur ZH	CA	S	Einlaufprüfung + OKV-Fahrcup-Quali Rayon 1 und 2, Jugendcup Fahren
18.04.–19.04.	Sion VS	CS	0	B100, B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	02.05.–03.05.	Bad Zurzach AG	CS	O/S	B75/B80, B/R90/95, R/N 100, R/N110, Spezialprüfung
18.04.	Liesberg Dorf BL	CE	0	EVG 1–EVG 4, DRF ab 22km	02.05.–03.05.	Niederrohrdorf AG	CD	0	OKV-CD-Quali
18.04.	Niederrohrdorf AG	CS	T	Freies Training – offen für alle Stufen (bis N150)	03.05.	Brittnau AG	D	D	Ride & Bike
18.04.–19.04.	Aarau AG	CD	0	GA 03/40, GA 05/40, GA 06/60, Kür L/M, L 12/60, L 14/60	06.05.–10.05.	Saignelégier JU	CS	0	B/R90, B100, B70-B80 Formation, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, N140, N145, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135
19.04.	Niederrohrdorf AG	CD	T	Trainingsdressur, Programm nach Wahl	07.05.–10.05.	Münsingen BE	CS	O/S	R/N 130/135, N 135/140, R/N 120/125, JPP 4+5-jährig, R/N 110/115, Equipenspringen Vereine, R 100/105
19.04.	Giubiasco TI	CS	0	B 55- B65-B75-B85-BR 95-BR105	07.05.–10.05.	Bern BE	CVI	OI	CVI3*, CVI2*, CVI1*, CVIJ2*, CVIJ1*
20.04.–24.04.	Bern BE	CS	0	B100, JPP 4J, JPP 5J, R/N110, R/N120, R/N130, R100	08.05.–10.05.	Hildisrieden LU	CS	0	B/R90, B/R95, B70, B75, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125
21.04.	Horn TG	CS	0	85/100/115/125/130/140	08.05.–10.05.	Bettlach SO	D	O/S	JPP 4J, JPP 5J, B75, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, 2er Equipen kombiniert
23.04.–26.04.	Horn TG	CS	0	85/100/115/125/130/140	08.05.–10.05.	Sursee LU	CD	O/S	CH-JP Material, GA 03/40, GA 05/40, JP 04/60, JP 06/60, L 12/60, L 14/60, L-/M-Kür, Quadrille Standard Xenos-Cup, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse
24.04.–26.04.	Hindelbank BE	CS	O/S	2er Equipen mit Velofahrer, B/R100, B/R90, B/R95, B80, B85, R/N100, R/N115, R/N120, R/N125, R100, R105	08.05.–10.05.	Biel-Benken BL	CD	O/S	GA 02/60, GA 04/60, GA 08/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 26/60, Prix-St. Georg, TdJ Dressuraufgabe, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Führzügelklasse
24.04.–26.04.	Chevèze JU	CS	O/S	B100 Style, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Saut FM1/HF1, Saut FM2/HF2, Saut FM3/HF3					
24.04.–26.04.	Satigny GE	CS	O/S	B 80, B/R 100, B/R 100 Derby, B/R 90, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, Jump Green, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 110 Derby					
24.04.	Satigny GE	CC	0	CC B1					
24.04.–26.04.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O/S	B, B styles, RN 100 à 130					
24.04.–26.04.	Bitlen GL	CS	0	B75, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, Horse- und Bullriding-Prüfung					
24.04.–26.04.	Dietikon ZH	CD	O/S	GA07/09/01/03/05					
25.04.–26.04.	Eiken AG	CC	0	CNC B1, CNC B1 B+M Juniorencup, CNC B2, CNC B3					
25.04.	Oftringen AG	CD	0	Prüfungen nur für arabische Pferde: GA 03/40–GA05/40–GA09/40–L11/40–L15/40					
25.04.–26.04.	Dompierre FR FR	CD	O/S	FB/L/M 40/60 Coupe Chamartin					
25.04.	Basel BS	D	O/S	Prüfungen Freiburger Grennhorn/Open: Showmanship at Halter, Western Pleasur, Horsemanship und Trail. Rassen und Reitweise offene, Prüfungen Naturtrail mit PNW Final					
25.04.–26.04.	Rothenfluh BL	CD	0	GA/L/M					
25.04.–26.04.	Stabio TI	CD	0	GA 03/40, GA 05/40, L 12/60, L 14/60, M 22/60, M 24/60, TdJ Dressuraufgabe, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse					
25.04.	Niederbüren SG	D	S	Feldtest					
25.04.–26.04.	Niederrohrdorf AG	CD	0	St. Georg, M22/60, M24/60					
26.04.	Bern BE	CH	S	Pas-de-deux, Familienspringen					
26.04.	Allschwil BL	D	D	Postenritt					

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues
09.05.–10.05.	Brugg AG	CH	O/S	B/R90, B/R95, B75, B80, FM/HF1 GA 01/40 2018, FM/HF1 JP 01/40 2003, FM/HF2 GA 03/40 2013, FM/HF2 GA 05/40 2013, FM/HF3 GA 07/40 2013, FM/HF3 GA 09/40 2013, R/N100, R/N105, R/N110, R/N110, Sen100, Sen105, Sen110, Sen110, Sen115 B100 Style, B70-B80, B80-B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	21.05.–24.05.	Balsthal SO	CH	S	S–FM1/HF1/FM–JP 01/40, S–FM1/HF1/GA 01/40, S–FM1/HF1 70 cm, S–FM2/HF2/GA 03/40, S–FM2/HF2/GA 05/40, S–FM2/HF2 80 cm, S–FM3/HF3/GA 07/40, S–FM3/HF3/GA 09/40, S–FM3/HF3 90 cm, S–PROM FM F1–BLMS, S–PROM FM F2–BLMS, S–PROM FM F3–BLMS
09.05.–10.05.	Riddes VS	CS	0	B75 B85 br90 br100 Champ GE, Tour Argent PSR 2020, Challenge Style PSR 2020, Tour Or PSR 2020 Tour Master Espoir PSR 2020, P110, B/R/N105, R/N110	21.05.–24.05.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O/S	Feldtest für 3 jährige Freiburgerpferde Ponies, B, B styles, RN 100 à 125
09.05.–10.05.	Russin La Chauxmaz GE	CS	O/S	B100 style, B100 style, B70–80, B75–85, BR 90, BR 95, Jump and Bike, FM 1–2–3, FM 1–2–3, R/N 100, R/N 105	21.05.–24.05.	Chavannes-de-Bogis VD	CS	O/S	B80, B90, RN 105 à 135
09.05.–10.05.	Bioley-Magnoux VD	CS	O/S	B60/70/80 B/R90 B/R100, Plauschspringen Vierkampf Turnier	22.05.–24.05.	Schwarzenburg BE	CD	O/S	FM–JP 01/40, GA 01/40, GA 03/40, GA 04/60, GA 05/40, GA 07/40, GA 08/60, GA 09/40, JP 02/60, L 12/60, M 22/60, M 24/60, S 32/60 FEI–Y Einzel
09.05.–10.05.	Birmensdorf ZH	CS	O/S	GA und L-Programme, keine OKV-Qualifikation	22.05.–24.05.	La Chaux-de-Fonds, Manège Finger NE	CS	0	B 100 Style, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 115, R/N 120, R/N 120, R/N125, Champ NE
09.05.–10.05.	Birmensdorf ZH	VK	0	GA 01/40, GA 03/40, GA 09/40, L 11/40 Patrouillenritt	23.05.–24.05.	Plaffeien FR	CH	O/S	BR105, Champ NE R, Champ NE RN
09.05.–10.05.	Oberstammheim ZH	CD	0	Schweizermeisterschaft CC Junioren Championnat Suisse CC Juniors	23.05.–24.05.	Oberstammheim ZH	CA	0	B70, B80, B90, FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3, Kegelfahren, Punktefahren
09.05.–10.05.	Bonaduz GR	CD	0	Mi: Geländestil+Pony Jump & Run, Sa: B1+Jump Green & Style, So: B2+B3+Pony Jump & Run	23.05.–24.05.	Thayngen SH	CD	O/S	Einlaufprüfung, OKV-Fahrcup-Qual Rayon 2, Fahrderby, Jugendcup Fahren
10.05.	Interlaken BE	D	D	B70-R/N135, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Ost	23.05.–24.05.	Aadorf TG	CE	O/S	GA's, TdJ-Qualifikation
13.05.–17.05.	Bülach ZH	SM/CC-J	O/S	B90/95, BR95/BR100, R100, R105/R110, R115/R120, R/N130/R/N135, N135/N140	24.05.	Seedorf BE BE	D	D	Endurance Light, EVG1, EVG2, DRF
14.05.–17.05.	Werdenberg SG	CS	0	Equipenprüfung Dressur & Gymkhana, GA, L B100 au Style, B100 au style, B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	27.05.	Balsthal SO	CS	0	Patrouillenritt
15.05.–17.05.	Bern NPZ/ KRV Bolligen BE	CS	0	GA 03/40, GA 05/40, Grand-Prix, Inter médiaire II, JP 05/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 28/60 FEI–J Team, Ponys FEI Team, Prix-St. Georg, S 32/60 FEI–Y Einzel	28.05.–01.06.	Zug ZG	CS	0	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J
15.05.–17.05.	Hasle-Rüegsau BE	CD	O/S	ZKV Pony 1, ZKV Pony 2, ZKV Pferd 1, ZKV Pferd 2, Plauschführzügel, FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3, SVPK Pony 1, SVPK Pony 1+, SVPK Pony 2, Equipen	01.06.2020:				N 155 Championatsprüfung QP–SM Elite 2020
15.05.–17.05.	Sion VS	CS	0	FM1/HF1, 70 cm, FM2/HF2, 80 cm, FM3/HF3, 90 cm	N 155 Epr. Qualif. Champ. CH Elite 2020				N 155 Epr. Qualif. Champ. CH Elite 2020
15.05.–17.05.	Cureglia TI	CD	0	Epreuves FB, L, M et libre à la carte B/R90, B/R95, B100, B70–B80, Cat. FB/L, Libre à la carte FB/L, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Épreuve spéciale Costumée par équipe de 2 cavaliers/chevaux, Épreuve spéciale FER Jump Green, épreuve combinée B1	N 155/GP QP–SM Elite 2020				N 155/GP QP–SM Elite 2020
16.05.–17.05.	Hasle-Rüegsau BE	D	S	CVN Alle Kategorien GA01, GA03, GA07, GA10, OKV Mannschaftsdressur	B/R100, B70–B80, B80–B90, J115, J120, N 140, N 145, N 155 Grand Prix, N120, N125, N130, N135, N140, N140–Championnat GE, N145, R 105, R 110, R 115, R/N130, R/N135, R115, R120, R125, R 130, R 135				N 155/GP Epr. Qualif. Champ. CH Elite 2020
16.05.	Schüpfheim LU	CS	S	OKV-Patrouillenritt Sektor 2 und Gymkhana	Grand-Prix, Intermédiaire II, L 19/60, L Reprise libre, M 22/60, M 28/60 FEI–J Team, M Reprise libre, S 31/60, St-Georges, St-Georges Reprise libre, À la Carte FB/L				N 155/GP QP–SM Elite 2020
16.05.–17.05.	Russin GE	CD	0	B80, B/R 90/95, R/N 100/105, R/N 110/115, Jump Green 70, Senioren	Equipenspringen, B100 Stil, B-Prüfungen, R100–135, Ride and Bike				N 155/GP QP–SM Elite 2020
16.05.–17.05.	Bevaix/Plan-Jacot NE	CH	O/S	Haflingerjungstutenschau	B/R90, B/R95, FM/HF 2, FM/HF 3, Interner Vereinscup UFKV, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, FM/HF 1, FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3				N 155/GP QP–SM Elite 2020
16.05.–17.05.	St. Gallen SG	CV	O/S	1-KF-BLMS, 2-KF-BLMS	B/R 90, R100, R110, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Nord, Jump Green				N 155/GP QP–SM Elite 2020
16.05.–17.05.	Aadorf TG	CD	O/S	P110, P110–125 – Tour Master – Espoirs PSR, P50–P70 Challenge Style PSR, P50–P85 Tour Argent PSR, P75–P100 Tour OR PSR, P75–P95 Challenge Style PSR	B70–R/N115				N 155/GP QP–SM Elite 2020
16.05.	Humlikon ZH	D	0	FB 03/40, FB 05/40, FB08/60, L 12/60, L 14/60, M 22/60	GA–M, OKV CD-Quali Stufe 1–3				N 155/GP QP–SM Elite 2020
16.05.–17.05.	Merenschwand AG	CS	0	1-Sp & 2-Sp Kegelfahren / OKV Fahrcup-Qual Rayon 3	2er Equipen 90–95 cm, B/R90, B/R95, B70/B80, B75/B85, R100, R105, R110				N 155/GP QP–SM Elite 2020
16.05.	Bilten GL	D	S	Quali. Prüfungen FM/HF	J110, J115, N140, N145, P110, P110–P125 Tour Master Espoir 2019, P50–P80 Tour Argent PSR 2019, P50–P95 Challenge Style PSR 2019, P60–P100 Tour Or PSR 2019, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135				N 155/GP QP–SM Elite 2020
17.05.	Arnex-sur-Orbe VD	CA	S	Springen, Dressur, Gymkhana	épreuves pour débutants, Horseathlon				N 155/GP QP–SM Elite 2020
17.05.	Avenches IENA VD	CS	0	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J	B70/B80, B/R90/95, 2er Equipen–Springen, R/N100/105, R/N110/115, Senioren				N 155/GP QP–SM Elite 2020
17.05.	Puidoux VD	CD	0	B70-R/N 130, Jungpferdeprüfungen 4–6 jährig, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung West	Patrouillenritt				N 155/GP QP–SM Elite 2020
17.05.	Bülach ZH	CA	O/S	B60, B70, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, Vereins-Challenge	1-DB-BLMS, 1-KF-BLMS, 2-DB-BLMS, 2-KF-BLMS, Championnat Fribourgeois				N 155/GP QP–SM Elite 2020
17.05.	Bilten GL	CH	0	21.05.2020: N155/GP QP–SM Elite 2020	FB 03/40, FB 05/40, FB 09/40 HF/FM3, JC 01/40 HF/FM1, L 11/40, L 13/40, épreuves pour débutants, Horseathlon				N 155/GP QP–SM Elite 2020
19.05.	Avenches IENA VD	CS	0	N 155/GP Epr. qualif. Champ. CH Elite 2020	B70/B80, B/R90/95, 2er Equipen–Springen, R/N100/105, R/N110/115, Senioren				N 155/GP QP–SM Elite 2020
19.05.–24.05.	Wädenswil ZH	CS	0	B/R90, Barrieren, Equipen, N130, N135, N140, N145, N155, R/N135, R100, R105, R110, R115, R120, R125, R130, R135	Patrouillenritt				N 155/GP QP–SM Elite 2020
20.05.–21.05.	Wolfwil SO	CS	O/S	B 70–95, R/N 100–135, J 100–125, P 70–80	1-DB-BLMS, 1-KF-BLMS, 2-DB-BLMS, 2-KF-BLMS, Championnat Fribourgeois				N 155/GP QP–SM Elite 2020
20.05.–24.05.	Aarberg BE	CS	O/S	CSIO5*, CSIH1*, CSI-Am B	FB 03/40, L 12/60, M 22/60, M 26/60 Epreuves promotions FM 3 ans, 4–5 ans et 6–7 ans				N 155/GP QP–SM Elite 2020
20.05.–24.05.	Altstätten SG	CS	0	LES TROIS ROIS SCHWEIZER-CUP im Rahmen des Longines CSIO St. Gallen	B/R90, B/R95, B70, B75/85				N 155/GP QP–SM Elite 2020
21.05.–24.05.	St. Gallen SG	CSI	OI	B/R90, FM/HF1, FM/HF2, FM/HF3	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, JPP 7J				N 155/GP QP–SM Elite 2020
21.05.–24.05.	St. Gallen SG	CS	0	GA, L, M	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R100, R105, ZKV Vereinscup Ausscheidung Rayon 3				N 155/GP QP–SM Elite 2020
21.05.	Gümmenen BE	CS	O/S						N 155/GP QP–SM Elite 2020
21.05.–23.05.	Oftringen AG	CD	O/S						N 155/GP QP–SM Elite 2020

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues
05.06.–07.06.	Poliez-le-Grand VD	CS	O/S	B80, B90, B100 Style, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Finale R/N110, Finale R/N120, Relais B/R 75–100	13.06.–14.06.	Chur GR	CD	O/S	Tag der Jugend (Samstag), GA03, GA05 (Sonntag)
05.06.–07.06.	Avenches VD	CD	O/S	CH-JP Matériel, Coupe du Léman, Coupe Chamartin FB 06/60, FB 08/60, FM1/HF1, FB 01/40, FM1/HF1-JP 01/40, FM2/HF2, FB 05/40, FM2/HF2- FB 03/40, FM3/HF3, FB 07/40, FM3/HF3-FB 09/40, JC 04/60, JC 06/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 24/60, St-Georges	13.06.–14.06.	Affoltern am Albis ZH	VK	O/S	Junioren 4-Kampf/Aktiven 4-Kampf/Plausch 4-Kampf und Caprilli Test
05.06.–07.06.	Fehraltorf ZH	CS	0	B90-R/N 135	13.06.	Affoltern am Albis ZH	D	S	OKV-Patrouillenritt Sektor 1
05.06.–07.06.	Würenlingen AG	CS	O/S	JPP4, JPP5, JPP6, B/R90, R/N100, R/N110, R/N120, R/N110/115 (U25), OKV Cup-Qualität der NOP Pferdeversicherung West	13.06.	Fehraltorf ZH	CW	S	Westerncup
06.06.	Balsthal SO	CS	0	B/R90, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	14.06.	Interlaken BE	CD	S	TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse
06.06.–07.06.	Holziken AG	CD	0	L14/60, L16/60, M22/60, GA03/40, GA05/40	14.06.	Gebenstorf AG	CS	O/S	Springen FM/HF, Gymkhana, Rückepfahrungen
06.06.–07.06.	Muri AG	D	D	Patrouillenritt, Gymkhana	14.06.	Wahlendorf BE	D	D	Patrouillenritt mit Gymkhana am Ziel
06.06.–07.06.	Bubendorf BL	CS	O/S	B70/80, B75/85, B/R 90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Showprüfung R/N120	14.06.	Onex GE	CD	O/S	Selon directives FGE
06.06.	Grüsch GR	D	S	Feldtest für Freibergpferde	14.06.	Puidoux VD	CS	0	B/R90, B/R95, B65–B75, B75–B85
06.06.–07.06.	Kriessern SG	CH	O/S	Feldtest, OKV Fahrucup Rayon 1, OKV Fahrucup Einlaufprüfung, Gymkhana	14.06.	Lausen BL	CD	O/S	GA 03/40, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse
06.06.	Wattwil SG	D	S	OKV-Patrouillenritt Sektor 3	17.06.–28.06.	Grünigen ZH	CD	O/S	GA/R/L/M/S grosse und kleine Tour/Jungferdeprüfungen/Equipen-Prüfung
06.06.–07.06.	Appenzell AI	CS	O/S	R/N 105, R/N 105, EP Derby, Derby, B75, B80, B/R 90, B/R 95	18.06.–21.06.	Lausanne VD	CSI	OI	CSI1*, CSI2*, CSI5*
07.06.	Riggisberg BE	D	D	ZKV-Gymkhana-Trophy, Pferd Stufe I/II, Pony Stufe I/II, Führzügel Stufe 0	18.06.–21.06.	Hitzkirch LU	CS	0	B60, B70, B90, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115
07.06.	Bern BE	CD	O/S	GA 03/40, GA 05/40	18.06.–21.06.	Lenzburg AG	CD	0	GA 02/60, GA 04/60, JP 04/60, L 12/60, L 16/60, M 22/60, M 26/60, Prix-St. Georg, Xenos Quadrille (Standard)
07.06.	Delémont JU	CA	S	Prom FM Attelage cat.1 3ans, Prom FM Attelage cat.2 4-/5ans, Prom FM Attelage cat.3 6-/7ans	18.06.–21.06.	Estavayer-le-Lac FR	CS	O/S	B80, B/R90, B100 Style, Championnat Fribourgeois J&Y, JPP 4J/5J, N120/125/135/140, R/N110/115/120, R100/105/110/115/125
07.06.	Bern BE	CV	0	Voltige Einzel M/MJ, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen L, Voltige Gruppen MJ, Voltige Gruppen S, Voltige Gruppen SJ	19.06.–21.06.	Wynigen BE	SM/CE	0	Schweizermeisterschaft Endurance Championnat Suisse Endurance
10.06.–14.06.	Galggen SZ	CS	O/S	14.06.2020: QP-SM Elite 2020 Epr. qualif. Champ. Elite 2020 B90, N125, N135, N140, N145, N150/155, R/N105, R/N110, R/N115, R120, R125, R130, R135, Junioren-Vereinscup West, Vereinsmeisterschaft RV March	19.06.–21.06.	Sand-Schönbühl BE	CS	0	EVG1 bis 4/DRF/CEN* /CEN**
11.06.	Dagmersellen LU	CS	O/S	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, ZKV-Vereinscup	19.06.–21.06.	Aarberg BE	CD	O/S	B/R90, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130 Grand Prix "Auto Center AG, Worben", R100, R105, R110, R115
12.06.–14.06.	Ruswil LU	CS	O/S	B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	19.06.–21.06.	Pfannenstiel, Meilen ZH	CS	0	CH-JP 04/60, GA 03/40, GA 05/40, GA 06/60, GA 07/40, L 12/60, L 14/60, L-Kür/M-Kür, M 22/60, Quadrille, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse
12.06.–14.06.	Thörigen BE	CH	O/S	2er Equipe kombiniert, 3er Equipen, Komb. Prüfung B1, Equipenprüfung Pferd & Hund, B75/80, B/R 90, R100, R105, R110, R115	19.06.–21.06.	Schaffhausen SH	CS	0	B70/80, B75/85, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, OKV Cup-Qualität der NOP Pferdeversicherung Zentral
12.06.–14.06.	Sion VS	CS	0	B100 au Style, B100 au Style, B80, B90, Poneys, R/N100, R/N105, R/N110 -115, RN120–125	19.06.–21.06.	Fehraltorf ZH	CA	O/S	B/R90, B/R 95, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 115, R/N 120, R/N 125, R/N 130, R/N 135, N 140
12.06.–14.06.	Signy s/Nyon VD	CS	O/S	Américaine 90 COUPE VERTE par équipe de 2, B80–B90, Derby B/R90, Derby R/N100, Derby R/N120, JPP 4J, JPP 5J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	19.06.–21.06.	Balzers (LIE)	CS	O/S	KP 1/2 Spanner Pferde Pony//4 Spanner & Tandem, Multitest, OKV Fahrucup Rayon 2
12.06.	Matzendorf SO	CRI	OI	CRI3*, CRI2*, CRI1*, CRIY3*/J3*	19.06.–21.06.	Bissegg TG	CD	0	B70-R/N125 +Cup Quali Ost
12.06.–14.06.	Curio TI	CS	0	B75, B80, B90, B95, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	20.06.–21.06.	Sumiswald BE	CS	O/S	GA01, GA03, GA05, GA07
12.06.–14.06.	Egnach (Fetzisloh) TG	CH	O/S	OKV Jump Green 70, B/R90, B/R95, B/R/N100, B/R/N105, R/N110, R/N115, Derby, interner Vereinscup, OKV Coupe-Qualität Ost, OKV Fahrucup Rayon 1	20.06.–21.06.	Le Chalet-à-Gobet, Lausanne VD	CD	O/S	2er Equipe B70 und B/R90, B/R90, B/R95, Green Jump 80 cm, R100, R105, Ride & Bike Stufe I B70 Stufe II B/R90, Stufe I B60 Stufe II B70, Stufe I B70 Stufe II B80
13.06.–14.06.	Rothenburg LU	CA	O/S	1-Sp. Derby BLMS, 2-Sp. Derby BLMS, 4-Sp./Tandem Derby BLMS, ZKV-Fahrtrophy Pferd 1-Sp./2-Sp., ZKF-Fahrtrophy Pony 1-Sp./2-Sp., Jump & Drive, 1-Sp. KF BLMS, 2-Sp. KF BLMS	20.06.	Wädenswil ZH	CD	O/S	Prüfungen nur für arabische Pferde: GA 04/60–GA08/60–L12/60–L14/60 und Classic English Pleasure Prüfung
13.06.	Gebenstorf AG	D	D	ZKV Gymkhana Trophy	20.06.–21.06.	Delémont JU	CS	0	B70, B80, B100, JPP 4,5,6, R/N 100, 105,110, 115, 120, 125, 130, 135
13.06.–14.06.	Delémont JU	CS	0	B70, B80, B100, JPP 4,5,6, R/N 100, 105,110, 115, 120, 125, 130, 135	20.06.–21.06.	Le Mont-sur-Lausanne VD	CS	O/S	GA 04/60, GA 06/60, L 12/60 édition 2018, L 14/60 édition 2013, L 16/60 édition 2013, M 22/60 édition 2014, M 26/60 édition 2013, Prix-St. Georg, S1/60 édition 2014, Spécial: Libre en musique, Swiss Juniors Cup
13.06.–14.06.	Porrentruy/Mont-de-Cœuve JU	CA	O/S	Prom FM Attelage cat.1 3ans, Prom FM Attelage cat.2 4-/5ans, Prom FM Attelage cat.3 6-/7ans Epreuve courte FB à 1 cheval, Epreuve courte FB à 2 chevaux, Epreuve courte FB à 1 poney, Epreuve courte FB à 2 poneys, Epreuve courte FL à 1 cheval, Epreuve courte FL à 2 chevaux, Epreuve courte FL à 1 poney, Epreuve courte FL à 2 poneys, Gymkhana degré 1, Gymkhana degré 2, Gymkhana degré 3	20.06.–21.06.	Birchwil – Nürensdorf ZH	CC	O/S	B60–B80, R/N100/105, R/N110/115, R/N120/125
13.06.–14.06.	Lausanne VD	CS	0	STT: 110–115–120–125–130–135–140–145	20.06.–21.06.	Hüntwangen ZH	CS	0	KP B1 (Springen/Cross)/CCB1/B1 B+M CC-Juniorencup/CCB2/CCB3
13.06.–14.06.	Engollon NE	CS	0	B/R90, R/N110, R/N115, R/N120, R100, R105, Prix des Familles	20.06.–21.06.	Dietikon ZH	CS	O/S	Einlaufprüfung Tour Argent und Or (P50-P100), Tour Argent PSR 2020 (P50-P85), Tour Or PSR 2020 (P60-P100), Einlaufprüfung Tour Master P110, Tour Master PSR 2020 (P110), R/N110/115 (U25)
13.06.–14.06.	Bulle FR	CD	0	FB 03/40, FB 05/40, FB 08/10, FB 10/60, L 12/60 L 14/60, libre à la carte FB et L (épreuves impaires)	20.06.–21.06.	Erlen TG	CS	0	B70/80, BR90/95, RN100/105, Senioren, OKV Coupe-Qualität West
13.06.	Davos-Frauenkirch GR	D	0	OKV-Patrouillenritt Sektor 6	20.06.–21.06.	Uster ZH	CV	0	B 70/75, B/R 90/95, R 100/105, OKV Juniorencup Quali Ost



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues
25.06.–28.06.	Corcelles NE	CS	O/S	28.06.2020: Epr. qualif. Champ. Elite 2020 QP-SM Elite 2020 B100 Style, B80, JPP 4J, JPP 5J, R/N100–105, R/N110–115, R/N120–125, R/N130–135, N140–145, N155 Grand Prix	04.07.–05.07.	Tavannes BE	CH	O/S	1-PROM FM F1-BL, 1-PROM FM F2-BL, 1-PROM FM F3-BLMS, 1/2-SP/CA-BL, 1/2/4-KF-BLMS, Gymkhana libre, degré I cavaliers-ères jusqu'à 16 ans, Gymkhana libre, degré II cavaliers-ères plus que 16 ans, Gymkhana officiel FM/HF degré 2, Gymkhana officiel FM/HF, degré 1, Gymkhana officiel FM/HF degré 3, S–FM/HF 1, S–FM/HF 1, S–FM/HF 2, S–FM/HF 3
25.06.–28.06.	Maienfeld GR	CS	0	B70-R/N130, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Ost	04.07.–05.07.	Le Chalet-à-Gobet, Lausanne VD	CH	0	B100 au style, B75, B85, R100, R105, R110, R115, Épreuve combinée B1
26.06.–28.06.	Lostorf SO	CD	O/S	FM1/HF1/GA 01/40, FM1/HF1/JP 01/40, FM2/HF2/GA 03/40, FM2/HF2/GA 05/40, FM3/HF3/GA 07/40, FM3/HF3/GA 09/40, GA 02/60, GA 04/60, GA 06/60, L 12/60, L 14/60, L-/M-Kür	04.07.	Niederrohrdorf AG	D	S	D1, D2, D3, F1, F2 und F3
26.06.–28.06.	Müntschemier BE	CS	O/S	B65/80, R/N100–R/N135, ZKV R-Springchampionat	04.07.–05.07.	Maur ZH	CD	0	GA01/GA03/GA05/GA07
26.06.–28.06.	Ecublens VD	CC	0	CCB Welcome Epreuve d'initiation/ Einsteigerprüfung, CNC/B1, CNC/B1 B+M Juniorencup	04.07.–06.07.	Buchs ZH	CS	O/S	B/R90, B/R95, B65, B70, Derby 100, R/N100, R/N110 JPP 4J, JPP 5J, JPP6J CVN Alle Kategorien
26.06.–28.06.	Bex VD	CD	O/S	26 juin: FB/L, 27 juin: M, S, Saint-Georges, 28 juin: Journée de la Jeunesse	04.07.	Aadorf TG	CV	0	Tag der Jugend, Kombinierte Prüfung, Springprüfungen, Jump Green & Style 80
26.06.–28.06.	Wil SG	CS	O/S	BR90 bis R/N 115, Wiler Derby, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Nord, Jump Green 70	05.07.–12.07.	Dielsdorf ZH	CH	O/S	Freie Kategorie für alle Pferderassen inkl. Fühzügelklasse und Equipen
26.06.	Fehraltorf ZH	D	0	Feldtest für 3 jährige Freiburger Pferde/ Haflinger	05.07.	Henau SG	CA	0	Einlaufprüfung und OKV-Fahrcup-Quali Rayon 3
26.06.–28.06.	Lostorf SO	CD	O/S	FM1/HF1/GA 01/40, FM1/HF1/JP 01/40, FM2/HF2/GA 03/40, FM2/HF2/GA 05/40, FM3/HF3/GA 07/40, FM3/HF3/GA 09/40, GA 02/60, GA 04/60, GA 06/60, L 12/60, L 14/60, L-/M-Kür	08.07.–12.07.	Lignières NE	CS	O/S	B100 Style, B80, Knock Out R/N110, N120, N125, N135, N140, R105, R110, R115, R120, R125, R130, R135
27.06.	Zauggenried BE	CV	0	Voltige Einzel BJ, Voltige Einzel LJ, Voltige Einzel S, Voltige Einzel SJ, Voltige Einzel ST, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen BJ, Voltige Gruppen L, Voltige Pas-de-Deux S, Voltige Pas-de-Deux SJ	08.07.–12.07.	Turbenthal ZH	CS	0	R105, R110, R120, R125, N115, N125, N135, N140, OCC-Final
27.06.–28.06.	Riggisberg BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B75, Dragoner Championat, Einlaufprüfung Dragoner Championat, FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3, R/N100, R/N105, R/N110	09.07.–12.07.	Crans-Montana VS	CSI	OI	CSI4*, CSIAm-A, CSIVH1*
27.06.–28.06.	Rothenburg LU	CS	O/S	B60, B70, B75, B80, B/R90/95, R100/105, Gymkhana Pferd Stufe 1, Pferd Stufe 2, Pony Stufe 1, Pony Stufe 2, ZKV Green Jump	09.07.–12.07.	Kandersteg BE	CS	O/S	B/R90, Equipen Ride & Run, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R100, R105, R110, R115, R120, R125
27.06.–28.06.	Satigny GE	CA	O/S	1-KP, 1-KP-MS, 1/2-KP, 2-KP, 2-KP-MS, 4-KP, 4-KP-LMS, Attel. 1 ECourt (B), Attel. 1 et Attel. 2 Multit. niv. 4, Attel. 2 ECourt (B), tandem-KP	10.07.–11.07.	Zauggenried BE	CD	O/S	FM1/HF1: GA01/FM2/HF2: GA03 und GA05/FM3/HF3: GA07 und GA09
27.06.–28.06.	Le Mont-sur-Lausanne VD	O/S	O/S	B60–B80, R/N110/115, R/N120/125, R/N 130/135	10.07.–12.07.	Kappelen-Lyss BE	CS	0	B/R90, R/N100/105 R/N110/115, R/N120/125, R/N135, N140, Seeland-Championat
27.06.–28.06.	Aesch	D	D	Working Equitation Turnier	10.07.–11.07.	Zauggenried BE	CS	O/S	FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3
27.06.–28.06.	Rothenfluh BL	CS	0	Balimpex-Cup, B70/80, B/R90, R/N100*, R/N110 *, R/N120 *, Equipenspringen	10.07.–12.07.	Zauggenried BE	CA	O/S	1-MU-BLMS, 1-VP-L, 1-VP-MS, 1/2-VP Pony, 2-MU-BLMS, 2-VP-L, 2-VP-MS, 4-VP-LMS, 4/tandem-VP, Kegelfahren Pferde, Kegelfahren Pony
27.06.	Rickenbach ZH ZH	D	S	Feldtest für Warmblutpferde	10.07.–12.07.	Möhlin AG	CS	O/S	B70–R/N125
27.06.–28.06.	Niederbüren SG	CH	0	Prüfungen FM/HF	10.07.–12.07.	Gossau (Stall Sommersweid) SG	CS	O/S	R/N 110/115, 90/95 Ü45, Senioren 100/105, Senioren 110/115, Vereinsspringen, R/N 100/105, OKV U-25 Jugendspringmeisterschaft und Newcomersmeisterschaft, B/R 90/95, B 70/80, STT Children
27.06.–28.06.	Oberriet SG	CA	O/S	Springen, Dressur, Gymkhana	11.07.–12.07.	Jegenstorf/ Münchringen BE	CH	O/S	B/R90, B/R95, B80, B85, Kombinierte Prüfung B1, R/N100, R/N105
27.06.–28.06.	Zug/Baar ZG	VK	0	Junioren, Erwachsene, Einsteiger	11.07.–12.07.	Pampigny VD	CS	0	B100 Style, B70/B80, B80/B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115
27.06.	Rickenbach ZH ZH	D	S	Warmblutfohlenschau mit Vorselektion VSS	11.07.–12.07.	Le Chalet-à-Gobet, Lausanne VD	CD	O/S	FB 03/40, FB 05/40, FB 08/60, FB 10/60, L 12/60, L 16/60, L 18/60, M 22/60, M 25/60, S1/60, St-Georges, Épreuve spéciale de dressage
29.06.	Rickenbach ZH ZH	CH	0	Jungpferdeprüfungen Springen JPP4, JPP5, JPP6 auf Wiesenspringplatz	11.07.–12.07.	Bulle FR	CS	O/S	B/P 65 à 85, B/R95–100, B100 style, R/N 105 à 115, Relais saut/attelage/vtt, Épreuve spéciale de saut
02.07.–05.07.	Payerne VD	CS	O/S	Anlage Felix Widmer	11.07.–12.07.	Dübendorf ZH	CC	0	CNC B1/CNC B1 Juniorencup/CNC B 3/ CNC B-Welcome
03.07.–05.07.	Büren an der Aare BE	CS	O/S	B/R105 Derby, B80-B90 épreuve formation AVSH, B90, JPP 4J, JPP 5J, N130, N135, N140, N145, R/N120, R/N125, R105, R110, R115, R120, Épreuve spéciale de saut	11.07.–12.07.	Hüntwangen ZH	CD	0	GA, L, M, OKV-CD-Quali
03.07.–05.07.	Thun BE	CS	O/S	2er Equipenspringen, B100 Stil, B80/B90, B85/B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, ZKV Green Jump	11.07.	Oberstammheim ZH	CE	O/S	Endurance Light, EVG1
03.07.–05.07.	La Chaux-de-Fonds, Cerisier NE	CS	O/S	Ausscheidung ZKV Vereins-Cup, B/R90, B/R95, B75, B80, Equipen Reiter/Hund, Jump & Drive für Ein- und Zweisp. Pferde und Ponys, Kombinierte Prüfung B1, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	14.07.	Avenches IENA VD	CS	0	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J
03.07.–05.07.	Beromünster LU	CS	0	B/R90, B/R95, B70/B80, B75/B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	15.07.–19.07.	Dagmersellen LU	CS	0	B/R90, B/R95, B100, B70/B80, B75/B85, N135, N140, R/N120, R/N125, R/N130, R100, R105, R110, R115, R120
03.07.–05.07.	La Chaux-de-Fonds, Cerisier NE	CS	O/S	B100, B70-B80, B80-B90, Epreuve spéciale, JPP 4J, JPP 5J, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 115, R/N 120, R/N 125	16.07.–19.07.	Ascona TI	CSI	OI	CSI5*, CSI2*, CSIAm-A, CSIAm-B
03.07.–05.07.	Gossau SG	CS	0	B/R90, B/R95, B70, B80, J110, J115, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	16.07.–19.07.	Bremgarten AG	CD	0	JP/GA/L/M/S
04.07.–05.07.	Eiken AG	CS	O/S	Green Jump Stilprüfung, B/R90, B/R95, Jump & Drive, R/N105, R/N110, R/N120, R/N125	16.07.–19.07.	La Chaux-de-Fonds, Manège Gerber NE	CS	0	B100 Style, B80, N140, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130
04.07.–05.07.	Herzogenbuchsee BE	CS	O/S	2er-Equipe Gymkhana/Springen, B70, B75, B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	17.07.–19.07.	Utzenstorf BE	CS	O/S	R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, B/R90, B/R95, B80, B85, Dragoner-Championat, Green – Jump ZKV, 4-er Equipen-Challenge
					17.07.–19.07.	Münsingen BE	CH	O/S	FM 1/HF 1, FM-JP 01/40, FM 1/HF 1, GA 01/40, FM 2/HF 2GA 03/40, FM 2/HF 2, GA 05/40, FM 3/HF 3, GA 07/40, FM 3/HF 3, GA 09/40, PROM FM Fahren Kat. 1 3J, PROM FM Fahren Kat. 2 4-/5J, PROM FM Fahren Kat. 3 6-/7J, Stufe 4: Jump and Drive, ZKV Fahr Trophy, Jugendcup Fahren, Kegelfahren, Gymkhana FM 1–3, Gymkhana offen für alle Rassen, Gymkhana Plausch Fühzügelklasse

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues
17.07.–19.07.	Porrentruy JU	CS	O/S	B/R90, Grand Prix N140, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, Jump Green, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Equipe par 3 cavaliers	30.07.–09.08.	Chalet-à-Gobet VD	CS	O/S	2020 Championnats suisses saut Pony-Children-Juniors-Jeunes Cavaliers 2020 Schweizermeisterschaft Springen Pony-Children-Junioren, Junge Reiter
17.07.–19.07.	Sévery VD	CS	O/S	B style, B formation, R/N100 à R/N120, Relais					Epr. qualif. Champ. CH Elite 2020 QP-SM Elite 2020
17.07.–19.07.	Founex VD	CD	O/S	FB 06/60, FB 08/60, Grand-Prix, Inter-médiaire I, Intermédiaire II, L 12/60, L 16/60, M 22/60, M 26/60, St-Georges, Épreuve spéciale de dressage					JPP 4-5-6ans B80-90 B100Style R105-110-115-120-125-130-135-Tour Romand N120-125-130-135-146-145-GP155
18.07.–19.07.	Aigle VD	CS	0	B80, B85, B100 style, B100 style, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	30.07.–02.08.	Gossau ZH ZH	CS	O/S	Horse & Dog, B75/85, BR90/95, RN100/105, RN110/115, RN120/125, RN130/135, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Zentral
18.07.–19.07.	Rüti ZH ZH	CS	O/S	Spez. Prüfung, B90 bis R115	30.07.–02.08.	St. Moritz GR	CS	O/S	B/BR/RN 70-125 cm, Derby
18.07.–19.07.	Hüntwangen ZH	CS	O/S	Schweizermeisterschaft Springen Senioren Championnat Suisse Saut Seniors, Sen105, Sen110, Sen115, Sen110, Sen115, Sen120	31.07.–02.08.	Subingen SO	CS	O/S	B80, B85, B/R 90, Stipprüfungen, B100, 2er Equipe, FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125
18.07.–19.07.	Klingnau AG	CS	0	BR90/R100/R110/R120					CH-Jeunes chevaux matériel 4 ans, COUPE DU LEMAN, FB 01/40, édition 2018, FB 03/40, FB 05/40, FM1/HF1-FB 01/40, FM1/HF1-JP 01/40, FM2/HF2-FB 03/40, FM2/HF2-FB 05/40, FM3/HF3-FB 07/40, FM3/HF3-FB 09/40,
18.07.–19.07.	Cham ZG	CH	O/S	CS HF1/FM 1, CS HF1/FM 1, CS HF2/FM 2, CS HF2/FM 2, CS HF3/FM3, CS HF3/FM3, GA 01/40 HF1/FM1, GA 03/40 HF2/FM2, GA 05/40 HF2/FM2, GA 07/40 HF3/FM3, GA 09/40 HF3/FM3, Gymkhana HF/FM Top, Gymkhana HF1/FM1, Gymkhana HF2/FM2, Programm: JP 01/40 HF1/FM1, Reiterspiele Erwachsene, Reiterspiele Jugendliche	31.07.–02.08.	Tavannes BE	CD	O/S	JB 04/60, L 12/60, L 14/60, M 22/60 B60, B70, B80, B/R90, R100, R110, R/N110, R/N115 Grand Prix, FM/HF1, FM/HF2, FM/HF3, Jump & Drive, evtl. BEO-Tour B60/80, N140, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130
19.07.	Payerne VD	CD	0	FB/L	01.08.–02.08.	Schwarzenburg BE	CS	O/S	Biosphären Derby, B75, B80, B/R 90, B/R 95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125
19.07.	Avenches IENA VD	CS	0	R120-R125-R130-R135					B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N125, R/N130, R/N135, 2er-Equipen
21.07.–22.07.	Bättwil SO	CS	O/S	Equipenspringen in 2 Stufen Stufe 1 80 cm-Stufe 2 100, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N125, R/N130, R/N135, 2er-Equipen	05.08.–22.08.	Müntschemier BE	CS	0	B/R90, B/R95, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, N140, Vereinscup Kanton Schwyz, Vereinsmeisterschaft Kavallerieverein Schwyz
22.07.–26.07.	Schwyz SZ	CS	O/S	2er-Equipen 100 cm, B/R90, B/R95, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, N140, Vereinscup Kanton Schwyz, Vereinsmeisterschaft Kavallerieverein Schwyz	07.08.–09.08.	Schüpfheim LU	CS	O/S	B/R90, Equipen Pferd/Velo, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125 Nationales Fahrtturnier L-M-S 1+2+4 Spänner Pony, 1+2+4 Spänner+Tandem Pferde, ZKV Fahr Trophy, Promotion, Jugendcup, MB4
22.07.–26.07.	Ferini NE	CS	O/S	110 cm/120 cm, 110/120/130 cm, B100, B100, B75-B90, B90, Epreuve par équipe-relais, JPP 4J, JPP 5J, N120, N125, N140, R/N130, R/N135, R105, R110, R115, R120, R125, Épreuve spéciale R/N, MASTER SHOW, Épreuve spéciale de saut	07.08.–09.08.	Ortschwaben BE	CS	O/S	B/R90, Equipen Pferd/Velo, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125 Nationales Fahrtturnier L-M-S 1+2+4 Spänner Pony, 1+2+4 Spänner+Tandem Pferde, ZKV Fahr Trophy, Promotion, Jugendcup, MB4
23.07.–26.07.	Apples VD	CS	O/S	Libres, épreuves R et N, épreuve d'attraction	07.08.–09.08.	Möhlin AG	CD	0	GA 04/60, GA 06/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 26/60, Prix-St. Georg
23.07.–26.07.	Maiefeld GR	CS	0	26.07.2020: N150/GP QP-SM Elite 2020 N150/GP Epr. qualif. Champ. CH Elite 2020 B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, N140, N145	07.08.–09.08.	Sulgen TG	CS	O/S	B/R 90, R/N100/105, R/N110/115, Derby, Jump Green & Style 80, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Nord B/R 90-100, R/N 100-120, Equipe, Jungpferdeprüfungen
24.07.–26.07.	Wohlen AG	CS	O/S	JPP 4 J, JPP 5 J, JPP 6 J., Büntzal-Seetal-Cup 4er Equipen, B75/85 B/R90, B/R95, Dragoner-Springen, Equipenprüfung Jump & Ride, FM1, FM2, FM3, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	07.08.–09.08.	Seon AG	CS	O/S	B/R 90-100, R/N 100-120, Equipe, Jungpferdeprüfungen
24.07.–26.07.	Münsingen BE	CS	0	B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	07.08.–09.08.	Zuoaz GR	CS	O/S	B/R 90-R/N 135
24.07.–26.07.	Thörigen BE	CD	O/S	GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, JP 03/40, L 12/60, L 14/60, L-/M-Kür-Cup, Quadrillen-Cup	08.08.–09.08.	Laupen BE	CS	O/S	B100, B60, B65, B80, B85, Laupner Derby über Gräben und Wälle 90-100 cm, R110, ZKV Green Jump B/R 60-80
25.07.–26.07.	Bern NPZ BE	CC	0	CNC/B1, CNC/B1 B+M Juniorencup, CNC/B2, CNC/B3	08.08.–09.08.	Wenslingen BL	CS	O/S	2er Equipen, B80, B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120 Trainingsdressur, mit Voranmeldung, begrenzte Teilnehmerzahl
25.07.–26.07.	Avenches IENA VD	CS	0	B100, R100, R105, R110, R115	08.08.–09.08.	Bülach ZH	CD	0	GA-L
25.07.	Torny-le-Grand FR	CS	O/S	B70-B80-BR90-BR100 - Attelage/Saut - Six Barre	08.08.–09.08.	Thayngen SH	CH	O/S	Jump Green 70, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung West, Komb. Prüfung B1, RN100-115, BR 90, OKV Fahr-cup-Quali Rayon 3
25.07.–26.07.	Stammheim ZH	CS	O/S	BR90/95, BRN100, 2er Equipen, OKV Jump Green 70 (Greeny Cup), OKV Coupe-Quali Nord	09.08.	Fehraltorf ZH	CH	S	Endurance Light, EVG1, Westerncup
25.07.–26.07.	Schleinikon ZH	CA	0	1 Sp. L/2 Sp. L/1 Sp. MS/2 Sp. MS/ Pony gemischt/4 Sp. und Tandem	12.08.–16.08.	Sursee LU	CS	O/S	B/R90/95, R100, R105, R110, R115, R120, R125, R130, R/N135, N140, Luzerner Kantonsmeisterschaft, Showprüfung abgesagt, annulé, annullato
26.07.	Hessigkofen SO	CA	0	Lizenzprüfung Fahren (Multitest)	13.08.–16.08.	Genève, Plainpalais GE	CSI	Oi	B100, B100 au style, B105, B105 au style, P110, P110-125 Tour Master Espoirs PSR, P110-120 Tour Master Espoirs PSR, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N135
26.07.	Witterswil SO	CA	S	1-Sp. Pferde Derby Stufe 4 (BLMS), 1-Sp. Ponys Derby Stufe 4 (BLMS), 2-Sp. Pferde Derby Stufe 4 (BLMS), 2-Sp. Ponys Derby Stufe 4 (BLMS), 4-Sp. Pferde und Ponys Derby Stufe 4 (BLMS)	13.08.–16.08.	Verbier VS	CS	0	L14, L16, M24, M26, M22 Amateur, St. Georg, M+L Kür, GA04, OKV Mannschafts-dressur Quali
26.07.	Gansingen AG	D	D	Gymkhana	14.08.–16.08.	Solothurn Dubenmoos SO	CS	O/S	2-er Equipen kombiniert, B80, B85, Dubenmoos-Cup Derby über Gräben und Wälle, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120, ZKV Green Jump
26.07.	Gansingen AG	CS	0	B/R90, B/R95, B75, B85, Barrieren, Equipen, JPP 4J, JPP 5J, N140, N145, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Knock Out	14.08.–16.08.	Saignelégier JU	CS	0	B100, B75-B85, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135
28.07.–02.08.	Roggwil BE	CS	O/S		14.08.–16.08.	Palézieux-Village VD	CS	O/S	B100 Style, B/R90, B/R95, B/R90 Derby, B80, Epreuve formation AVSH, FER Jump Green, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, Américaine, Relais saut/attelage Jump-Drive & Cycle
					14.08.–16.08.	Aadorf TG	CS	O/S	B/R 90/95, R/N 100/105, R/N 110, Derby R/N 110, R/N 120/, OKV-Coupe-Final

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues
14.08.–16.08.	Birmensdorf ZH	CS	O/S	B70/80, B/R 90–B/R100, R/N 100–120, KVL-Vereinschampionat	28.08.–30.08.	Lenzburg AG	CC	O/S	Derby, KP/B1, Einlaufprüfung ZKV
14.08.–16.08.	Oberriet SG	CS	0	P80, P90, B80, BR90, RN100, RN110, RN120, J110, J120	28.08.–30.08.	Safnern BE	CD	O/S	Vereinscupfinal, ZKV Vereinscupfinal
15.08.–16.08.	Porrentruy JU	CA	0	Attel.1 ECR S, Attel.1 ECR M, Attel.1 ECR L, Attel.1 ECR B, Attel. 2 ECR MS, Attel.2 ECR L, Attel.2 ECR J, Attel.4 ECR LMS, Pony	28.08.–30.08.	Vandœuvre GE	CS	O/S	GA, L, evtl. M, evtl. à la carte
15.08.–16.08.	Kienersrüti/Uttigen BE	CS	O/S	Attel.1 ECR LMS, Pony Attel.1 ECR B, Pony Attel.2 ECR LMS, Pony Attel.2 ECR B, Pony Attel.4 ECR LMS, 1-Sp. HF Stufe 4 (Brevet/Jugendbrevet/L-Lizenz)	28.08.–30.08.	Fenin NE	CS	O/S	B/R105, B/R105 – FINALE JUNIOR GE, B/R90, B70/80, B80/90, R/N115, R/N120, R/N125, R/N125, R/N130, R110, R115, Finale Genevoise R
15.08.	Allschwil BL	D	D	BE0 Tour 2020; R/N 100; R/N 105; R/N 110; R/N 115; B 60/70; B65/75; KP B1; kombinierte 2er Equipe Gymkhana/Springen; B/R 90; B/R 95; ZKV Green Jump	28.08.–30.08.	Plaffeien FR	CS	O/S	B/R90, B/R95, Coupe neuchâteloise des chevaux CH, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125
15.08.	Pierrafortscha FR	CD	O/S	Gymkhana Geschicklichkeitsprüfung	28.08.–30.08.	Losone TI	CS	0	2er Equipenspringen (70 cm/90 cm), R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R120, R125, Stufe 1: B 70, Stufe 2: B 90, Stufe 1: B 80, Stufe 2: B 95
15.08.–16.08.	Aesch BL	CS	O/S	FB 03/40, A la Carte, FB 09/40, Coupe Chammartin	28.08.–30.08.	Diepoldsau SG	CS	0	B70, B80, B/R90, R/N100, R/N110, R/N120 B70–RN115
15.08.–16.08.	Baar ZG	CC	O/S	B70/ B80, B70/B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Spezialprüfung Aescher Derby	28.08.–30.08.	Hüntwangen ZH	CS	O/S	B/R90, B/R95, Equipen Ride and Bike, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, N140
15.08.–16.08.	Schaffhausen SH	CA	0	CCB-Welcome	28.08.–30.08.	Niederrohrdorf AG	CS	0	B70/B75, B80/B85, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125
16.08.	St. Gallen SG	D	S	CCB-Welcome	28.08.–30.08.	Oberengstringen ZH	CS	O/S	Kombinierte Prüfung, Derby, Jump Green
16.08.	Witterswil SO	CA	S	OKV Fahr cup Quali Rayon 3	29.08.–30.08.	Inwil LU	CS	O/S	R/N100, R/N105, B/R90, B/R95, B100 Stil, B100 Stil, R/N110, R/N110, Stufe I B60/ Stufe II B70, Stufe I B65/Stufe II B75
19.08.–23.08.	Lacconnex GE	CS	0	Patrouillenritt Sektor 5	29.08.–30.08.	Bern NPZ BE	CH	O/S	B60, B65, B70, B75, B80, B85, GA 03/40, GA 05/40
19.08.–23.08.	Verbier VS	CSI	OI	1-Sp. Pferde Derby Stufe 4 (BLMS), 1-Sp. Ponys Derby Stufe 4 (BLMS), 2-Sp. Pferde Derby Stufe 4 (BLMS), 2-Sp. Ponys Derby Stufe 4 (BLMS), 4-Sp. Pferde und Ponys Derby Stufe 4 (BLMS)	29.08.–30.08.	Echallens VD	CS	O/S	Américaine 90 cm, B100 style, B80 Formation, R100, R105, R110, R115, R120, R120
20.08.–23.08.	Gossau ZH	CD	0	B 80, B/R 90, B/R100, P110, P110–P125	29.08.–30.08.	Aesch BL	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse
20.08.–23.08.	Gossau ZH	CD	0	Tour Master Espoirs 2020, P50-P80 Tour Argent PSR 2020, P50-P95 Challenge Style PSR 2020, P65-P100 Tour Or PSR 2020, Pony P65(A)/P75(B)/P95(C)/P105(D), Pony P70(AB)/P80–100(C)/P90–110(D), R/N 120, R/N 125, R/N130, R110, R115, Coupe genevoise	29.08.–30.08.	Tenniken BL	CS	O/S	Balimpex-Cup B80, B90, R/N100*, R/N110*, R/N120*, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115
20.08.–23.08.	Gossau ZH	CD	0	CS1*, CSI3*, CSI-Am-A, CSIYH1*	29.08.–30.08.	Pfannenstiel, Meilen ZH	CD	0	GA03, GA05, VSCR L12, VSCR L14
21.08.–23.08.	Balsthal SO	SM/ CS-R	O/S	Grand-Prix, Intermédiaire II, St.Georg, Intermédiaire I, L, M, GA, GA-02	29.08.–30.08.	Frauenfeld TG	D	0	Bodenarbeit, Gehorsam, Gymkhana
21.08.–23.08.	Rohrimoos, Heimenschwand BE	CH	O/S	Grand-Prix, Intermédiaire II, St.Georg, Intermédiaire I, L, M, GA, GA02	29.08.–30.08.	Mellingen AG	CD	0	GA, L, M, S
21.08.–23.08.	Dompierre FR	CS	0	Grand-Prix, Intermédiaire II, St.Georg, Intermédiaire I, L, M, GA, GA02	30.08.	Avenches IENA VD	CS	S	IENA DERBY – Military Garden B 80 Formation, B/R90, R/N105
21.08.–23.08.	Uzwil SG	CS	O/S	Schweizermeisterschaft Springen R	30.08.	Lenzburg AG	CS	O/S	Einlaufs Prüfung
22.08.	Fehraltorf ZH	CD	0	Championnat Suisse de Saut R	02.09.–06.09.	St-Mier BE	CS	0	B100, B75–B85, N140, N145, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R100, R105, R110, R115, R120, R125, R130, R135
22.08.–23.08.	Büren NW	CD	0	B70, B75, B90, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R100, R105, R110, R115	02.09.–06.09.	Humlikon ZH	CSI	OI	CSI1*, CSI3*, CSI-Am-B
22.08.–23.08.	Bassecourtt JU	CS	0	R/N135, R100, R105, R110, R115	02.09.–06.09.	Humlikon ZH	SM/CS	0	Schweizermeisterschaft Springen Elite
22.08.–23.08.	Cheseaux-sur-Lausanne VD	CD	O/S	ZKV-Fahr Trophy, Jump & Drive, B/R90, B/R95, B70/B80, B75/B85, Equipenprüfung	03.09.–06.09.	Roggwil BE	CD	0	Championnat Suisse Saut Elite
22.08.–23.08.	Le Mont-sur-Lausanne VD	O/S	O/S	Dressur und Springen kombiniert, R100, R105, R110, R115	03.09.–06.09.	Bülach ZH	CS	O/S	GA/L/M/S
22.08.–23.08.	Aigle VD	CA	S	R105, R110, R115	03.09.–06.09.	Maienfeld GR	CS	O/S	B70/B80, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Final des OKV-Cup der NOP Pferdeversicherung
22.08.–23.08.	Oberhallau SH	D	S	R/N 120, R/N 125, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Nord	03.09.–06.09.	Worb BE	CS	O/S	B75, B80, B/R90, B/R95, B/R100, B/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, spez. Prf. Bündner Meisterschaft
22.08.–23.08.	Oberriet SG	CD	0	Prüfungen nur für arabische Pferde:	04.09.–06.09.	Lausanne/Equissima VD	CH	O/S	B/R90, B/R95, Equipen Prüfung, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125 Grand Prix Egger, R/N100, R/N105, Six-Barres, ZKV Springtrophy-Final
22.08.–23.08.	Balterswil TG	CH	O/S	GA 07/40–GA 09/40 - L13/40 GA 06/60 – GA 10/60–L14/60	04.09.–06.09.	Lausanne VD	CCI	OI	Attelage Derby en terrain, L Reprise libre, Six-Barres R/N130
22.08.–23.08.	Horn TG TG	D	S	GA/L/M	04.09.–06.09.	Lausanne VD	SM/CC	0	CCI2*-L, CCI3*-S
23.08.	Plaffeien FR	CD	0	B/R90, B/R95, B70, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	04.09.–06.09.	Lausanne VD	SM/CC	0	Championnat Suisses CC
28.08.–30.08.	Scherz AG	CA	0	1-DB-BLMS Niveau 4, 1-KF-BLMS Niveau 4, 1/2-DB-BLMS Niveau 4 Pony, 1/2-KF-BLMS Niveau 4 Pony, 1/2-SP/CA/CS	04.09.–06.09.	Werdenberg SG	SM/ CD-R	O/S	Elite/Jeunes Cavaliers
				Jump & Drive	05.09.	Wynigen BE	D	D	Schweizermeisterschaften CC
				Cheval/Pony, 2-DB-BLMS Niveau 4, 2-KF-BLMS Niveau 4	05.09.	Deisswil BE	D	O/S	Elite/Junge Reiter
				B70–80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	05.09.–06.09.	La Tour-de-Peilz VD	CS	0	Schweizermeisterschaft Dressur R
				B/R100, B/R90, B/R95, B75, R/N110, R/N120	05.09.–06.09.	Lausanne/Equissima VD	CV	0	Championnat Suisse Dressage R
				Patrouillenritt und Final OKV-Patrouillenritt	05.09.	Pratteln BL	CS	O/S	GA&L
				OKV Tag der Jugend	05.09.–06.09.	Losone TI	CD	0	ZKV-Gymkhana-Trophy, Pferd Stufe I/II, Pony Stufe I/II, Stufe 0 Führzügel
				OL Fahrt, Jump and Drive, Ride and Bike, OKV Fahr cup Rayon2	05.09.–06.09.	Chavannes-de-Bogis VD	CD	O/S	Kombinierte Prüfung B1 und B2, Deisswiler Derby BR/R, Traditionelles Deisswiler Derby R/N
				Warmblutfohlenschau	05.09.–06.09.	Chavannes-de-Bogis VD	CD	O/S	B80 Libre Style R/N 105 110 115 120
				Gehorsamprüfung Stufe 2 Pony und Pferd, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Führzügelklasse	05.09.	Pratteln BL	CS	O/S	Voltige Einzel LJ, Voltige Einzel S, Voltige Einzel SJ, Voltige Einzel ST, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen BJ, Voltige Gruppen L, Voltige Gruppen M, Voltige Gruppen MJ, Voltige Gruppen S, Voltige Gruppen SJ, Voltige Pas-de-Deux S
				Zählt für den Coupe Henri Chammartin, GA 03/40, GA 05/40, GA07/40, GA08/60 L 12/60, L 14/60	05.09.–06.09.	Chavannes-de-Bogis VD	CD	O/S	FB,L,M. + Championnats vaudois de dressage
				Pferde + Ponys: 1-Sp. L/M/S, 2-Sp. L/M/S, 4-Sp./Tandem L/M/S, ZKV Fahr-Trophy	05.09.	Pratteln BL	CS	O/S	B70/80, B75/85, Spezialprüfung OKV Jump Green & Style 80
					05.09.–06.09.	Losone TI	CD	0	GA 01/40, Edizione 2018, GA 03/40, GA 05/40, L 12/60, Edizione 2018, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 24/60, M 25/60, Edizione 2018 Fohlenschau



Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues
05.09.–06.09.	Wittenbach SG	CD	0	GA01–GA07	19.09.	Balsthal SO	D	D	Bodenarbeit (BAP), Führzügelklasse (FZ), Dressur am langen Zügel (DLZ), Gehorsam (GH) offen für Ponys und Pferde.
05.09.	Steinmaur ZH	CE	0	EVG1–4, CEN*, DRF					
06.09.	Wynigen BE	D	D	Patrouillenritt					
06.09.	Prez-vers-Noréaz FR	CS	S	FER Jump Green 70 et 80 cm, Épreuve spéciale de saut type derby R100	19.09.	Utzenstorf BE	CC	S	SVPK SM Qualifikation Kombinierte Prüfung B1
09.09.–13.09.	Deitingen SO	CD	0	JP, L, M, S, GP	19.09.–20.09.	Hessigkofen SO	CS	O/S	4er Equipen-Challenge, B/R90, B70/B75, B75/B80, Jump and Drive für Ein- und Zweispänner Pferde und Ponys, R100, R105, R110, R115
09.09.–13.09.	Sion VS	CS	0	B100 Style, B80, B90, N140, N145, R/ N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135/Six Barres	19.09.	Laufen BL	D	D	Gymkhana Bodenarbeit, Führzügel, Stufe 1 und Stufe 2 (offiziell, zählt zum Cup)
10.09.–13.09.	Coinsins VD	CAI	0I	CAI3*-H1, CAI3*-H2, CAI3*-H4, CAI3*-P1, CAI3*-P2, CAI3*-P4	19.09.–20.09.	Stabio TI	CD	0	GA/L/M
10.09.–13.09.	Coinsins VD	SM/CA	0	Championnats Suisses d'Attelage Schweizermeisterschaften Fahren	19.09.–20.09.	Guntmadingen SH	CC	0	CNC B-Welcome/OKV Vereinsmeisterschaft
				1/2-SP/CA-B, 4/tandem-VP-MS, Attel 1-Poney EC-MS, Attel 2-EC poneys-MS, Attel-4 Poney-EC-MS, Attel.1 EC niveau 3 (L), Attel.2 EC niveau 3 (L), CAI3*Attel.1 EC niveau (MS), CAI3*Attel.2 EC niveau (MS)	19.09.–20.09.	Gossau ZH	CV	O/S	CVN Alle Kategorien
				B70/B80, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, OKV R-Championat	20.09.	Unterägeri ZG	D	S	Patrouillenritt
10.09.–13.09.	Bülach ZH	CS	0	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135 GA 04/60, GA 06/60, L 12/60, Ausgabe 2018, L 14/60, L 16/60, M 26/60, Prix-St. Georg, Programm GA 03/40 Vereinsmeisterschaft GA–L, OKV Mannschaftsdressur-Final, OKV CD-Final	20.09.	Maienfeld GR	CA	O/S	OKV – Fahrcup Final und Hindernisfahren Ein- und Zweispänner
11.09.–13.09.	Obergerlafingen SO	CS	0	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	24.09.–27.09.	Wädenswil ZH	CS	0	B75-N140
11.09.–13.09.	Ibach, Schwyz SZ	CD	O/S	GA 04/60, GA 06/60, L 12/60, Ausgabe 2018, L 14/60, L 16/60, M 26/60, Prix-St. Georg, Programm GA 03/40 Vereinsmeisterschaft GA–L, OKV Mannschaftsdressur-Final, OKV CD-Final	25.09.–27.09.	Burgdorf BE	CS	O/S	2er Equipen, B/R100, B/R95, B75, B80, R/ N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135
11.09.–13.09.	Wädenswil ZH	CD	0	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	25.09.–27.09.	Tavannes BE	CS	O/S	B70, B80, Knock Out RN110, N140, R/ N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135
11.09.–13.09.	Wittenbach SG	CS	0	B/R90–R/N 125	25.09.–27.09.	Witterswil SO	CD	0	GA, L, M
11.09.–13.09.	Klingnau AG	CD	0	GA01/GA03/GA05/GA07	25.09.–27.09.	Roggwil BE	SM/CD	0	Schweizer Meisterschaft Dressur Elite, Junge Reiter, Junioren, Pony Championnats Suisses de Dressage
11.09.	Fehraltorf ZH	D	0	Freiberger Fohlenschau	25.09.–27.09.	Winterthur ZH	CS	0	Elite, Jeunes Cavaliers, Juniors, Pony B90, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Vereinscup
12.09.–13.09.	Aarberg BE	CS	O/S	B60, B65, B75, B75/B80, B/R90, 2er Equipen Springen, SVPK Gehorsam, SVPK Gymkhana, SVPK-Bodenarbeit	25.09.–27.09.	Altstätten SG	CS	0	B 70–95/ R/N 100–130 Juniorenvereins Cup-Final
12.09.–13.09.	Langnau im Emmental BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, S-FM1/HF1 (70 cm), S-FM2/HF2 (80 cm), S-FM3/HF3 (90 cm), ZKV Gymkhana Trophy, Gymkhana FM/HF	26.09.–27.09.	Müntschemier BE	SM/CV	0	Schweizermeisterschaften Voltige Championnats Suisses Voltige
12.09.–13.09.	Vandœuvres GE	CD	O/S	Epreuves championnat genevois FB 04/60, FB 06/6, FB 10/60, L 16/60, M 22/60, M 24/60, M 26/60, Prix St Georges	26.09.–27.09.	Härkingen SO	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, Quadrille
12.09.–20.09.	Avenches IENA VD	CS	0	Championnat Suisse pour Chevaux CH Schweizermeisterschaften der CH-Pferde 1JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, N140, N145, R/N130, R/N135	26.09.–27.09.	Avenches IENA VD	CS	O/S	Championnats vaudois
12.09.–13.09.	Savigny VD	CS	O/S	B60/70, B70/80, B/R90, BR95, Américaine par équipes de 2 cavaliers, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	26.09.	Rances VD	CS	T	Entraînement, saut, cross
12.09.	Hochwald SO	D	D	Ride & Bike/Patrouillenritt	26.09.–27.09.	La Chaux-de-Fonds, Manège Finger NE	CD	0	FB 02/60, FB 04/60, FB 06/60, L 12/60, L 14/60
12.09.–13.09.	Biel-Benken BL	CS	O/S	2er-Equipen Ablösungsspringen, Apfelhuet/ Reiterspiel, Apfelhuet/Reiterspiel Einsteiger, B75/B85, B80/B90, R/N100, R/N110	26.09.–27.09.	Eiken AG	SM/VK	0	Schweizermeisterschaft Vierkampf Championnat Suisse Tétrathlon
12.09.–13.09.	Mettmenstetten ZH	CS	O/S	B60/70/80 B90 B/R100	26.09.–27.09.	Wintersingen BL	CS	O/S	PNW-Vereinsmeisterschaft, Apfelhuet, B/R90, B70/B80, R/N100, R/N110
12.09.–13.09.	Rosental-Wängi AG	CV	O/S	CVN und OKV-Voltige-Vereinscup-Final	26.09.	Schönholzerswilen TG	D	S	Fohlenschau
12.09.–13.09.	Cham ZG	VK	S	Qualifikation Vierkampf Turnier, Junioren, Aktive, Einsteiger und Plauschmannschaften	26.09.–27.09.	Giubiasco TI	CS	0	B 80-B85- BR 90-BR95-BR100-RN 110-RN 120
12.09.–13.09.	Rüti-Winkel ZH	D	S	OKV-Allroundhose	27.09.	Onex GE	CD	O/S	Selon directives FGE
12.09.–13.09.	Iragna TI	CS	0	B/R100, B/R90, B/R95, B75, R/N110, R/N120	27.09.	Stäfa ZH	CE	O/S	EL und EL Final, EVG1, EVG2
13.09.	Hindelbank BE	CS	O/S	B/R90 Derby, B75 Derby, R/N105 Derby	29.09.	Horn TG	CS	0	100/110/120/130
16.09.	Winterthur ZH	CS	T	Trainingspringen	01.10.–04.10.	Tavannes BE	CS	0	Championnat Romand N, Championnat Romand R, Championnat Romand Junior R+N, Championnat Romand ponys
16.09.–20.09.	Winkel ZH	CS	O/S	B70/80, B/R95, R/N100/105, R/N110/115, R/N120/125, OKV Jump Green 70	01.10.–04.10.	Basel Schänzli BS	CS	0	R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, N140
18.09.–20.09.	Avenches VD	SM/ PROM	0	Championnats Suisses pour Chevaux CH Dressage/Saut/év. Voltige	02.10.–04.10.	Münsingen BE	CS	O/S	R 100/105, Jump & Drive, Kombinierte Prüfung B1, B/R 90/95
18.09.–20.09.	Bern NPZ BE	CS	O/S	Schweizermeisterschaften der CH-Pferde Dressur/Springen/evtl. Voltige	02.10.–04.10.	Bern BE	SM/ CC-B3	0	Schweizermeisterschaft CC B3 Championnat Suisse CC B3
18.09.–20.09.	Eiken AG	CD	0	B80, B85, B90, B95 Equipenspringen in 2 Stufen Stufe 1 80–90 cm Stufe 2 90–100 cm, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	02.10.–04.10.	Dielsdorf (ZH) ZH	CS	0	CNC B3, CNC/B2, CNC/B1, CNC/B1 Badminton Juniorencup
18.09.–21.09.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O/S	GA 01/40, GA 03/40, GA 04/60, GA 06/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60	02.10.–04.10.	Wohleiberg/ Frauenkappelen BE	CS	S	B75/B90, B80/B95, B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N 120, Indoor Derby
18.09.–20.09.	Avenches VD	CH	O/S	Poneys, B, B styles, RN 100 à 135	02.10.–04.10.	Altstätten SG	CD	0	GA01-GA05/ L
				1-Derby-LMS, 2-Derby-LMS, 1-PROM FM F1-BLMS, 1-PROM FM F2-BLMS, 1-PROM FM F3-BLMS, FB 10/60, FM 1, FM 2, FM 3, FM 2 Programme FB 03/40, FM 2 Program- me FB 05/40, FM 3 Programme FB 07/40, FM 3 Programme FB 09/40, FM1 Program- me JP-01/40, FM1 Programme FB 01/40	03.10.–04.10.	Hessigkofen SO	CA	O/S	Kurzprüfungen 1- und 2-Sp. BL, Jugendcup 1- und 2-Sp. JFB, Kegelfahren 1-, 2- und 4-Sp. BLMS, IBL Tandemprüfung Kegel- fahren BLMS, Spezial-Hindernisfahren 1-, 2- und 4-Sp sowie Tandems BLMS
18.09.–19.09.	Matzendorf SO	SM/CR	0	Schweizermeisterschaften Reining Championnats Suisse Reining	03.10.	Wohleiberg/ Frauenkappelen BE	CS	S	Spezialprüfung Derby B80 Spezialprüfung Derby B/R90 Spezialprüfung Derby in zwei Stufen: Stufe I R100, Stufe II R110
18.09.–20.09.	Sins AG	CS	0	B90–R130	03.10.–04.10.	Cureglia TI	CD	0	GA, L, M
19.09.–20.09.	Aarau AG	CC	O/S	Schweizermeisterschaft CC Pony Championnat Suisse CC Pony CC B1, CC B1 B+M Juniorencup Final, CC B2, CC B3, Green-Jump 80 cm	03.10.	Oberriet SG	D	O/S	Warmblutfohlenschau
					03.10.	Oberriet SG	D	0	Fohlenschau Freiburger
					04.10.	Niederrohrdorf AG	D	S	Freie Kategorie mit 2er Equipen
					04.10.	Trüllikon ZH	CH	O/S	Gymkhana, KP/B1, Pony Jump & Run, Spezialprüfung CS Jump Green 70
					06.10.	Horn TG	CS	0	100/110/120/130
					08.10.–11.10.	Buchs ZH	CS	O/S	B75, B80, B/R95, R/N100, R/N105, R/ N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135
					09.10.–10.10.	Grüsch GR	D	S	Fohlenschau

10.10.–11.10.	Bern NPZ BE	CH	S	Final ZKV-Dressurchampionat, Final ZKV-Gymkhana-Trophy, Final ZKV-Fahr-Trophy, Final ZKV-Green-Jump-Cup, Final ZKV-Future-Cup, Final ZKV-Voltige-Trophy, Präsidentencup Dressur und Springen, ZKV-Quadrille, Kombinierte Vereinsprüfung, Derby
10.10.	Geuensee LU	D	D	Fuchsjagd
10.10.–17.10.	Malapalud VD	CS	O	B60–B80 Formation, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, B100–Epreuve de style, Challenge Style PSR, Tour Argent PSR, Tour Or PSR.
10.10.–11.10.	Forel (Lavaux) VD	CD	O/S	FB 03/40, Libre à la carte FB01–FB09, éventuellement combiné ou derby.
13.10.	Horn TG	CS	O/S	100/110/120/130
15.10.–18.10.	Gwatt (Thun) BE	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R105, R115, R125
15.10.–18.10.	Chevenez JU	CSI	OI	CSIOCh, CSIOp, CSIU25YJ-A
16.10.–18.10.	Holziken AG	CS	O/S	Aargauer Kantonsmeisterschaft, R/N125, B/R90, B/R95, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120
16.10.–18.10.	Wil SG	CH	O/S	3-er Equipenspringen, B70, B80, B/R90, B/R95, R/N100 OKV Tag der Jugend Final
17.10.–18.10.	Schwadernau BE	D	D	17.10 Gymkhana, 18.10 Geländeritt
17.10.	Obergerlafingen SO	CD	O/S	Prüfungen nur für arabische Pferde: GA 05/40–GA07/40–L11/40–L13/40–L15/40 und Classic English Pleasure
17.10.	Le Lieu VD	D	S	Triathlon – lieu à définir
17.10.–18.10.	Uster ZH	CD	T	Trainingsdressur, Programm frei von GA–M
18.10.	Oftringen AG	D	D	Schweizermeisterschaft
21.10.	Aarau AG	CS	T	SVPK: Gymkhana/Gehorsam/Bodenarbeit
21.10.	Frauenfeld TG	D	S	Trainingspringen
22.10.–25.10.	Chevenez JU	CSI	OI	Feldtest
23.10.–25.10.	Urtelen-Schönbühl BE	CD	O/S	CSI1*, CSI2*
23.10.–01.11.	Aarau AG	CS	O/S	2er-Equipenprüfung, GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, L 12/60, L 14/60, M 24/60, M 26/60, S1/60
23.10.–25.10.	Uster ZH	CD	O/S	B/R90–N140, Equipen
24.10.–25.10.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O/S	GA01, 03, 07, 09, L11/40, Vereinsprüfung
24.10.	Tobel TG	D	S	B, B styles, RN 100 à 125
24.10.	Chevenez JU	CS	S	OKV-Präsidentenritt
25.10.	Kirchdorf BE	D	D	Finale Swiss Children Masters 2020, Ch110-Ch120, Children B90/B100, Children B90/B100/Ch110/Ch120
30.10.–01.11.	Bern BE	CD	O/S	Patrouillenritt
30.10.–01.11.	Fehraltorf ZH	CS	O	GA 03/40, GA 05/40, GA 07/40, L 12/60, L 14/60, L-Kür (20x60), M 22/60, M-Kür, Quadrille
31.10.	Rüti ZH ZH	CS	T	B75–90, R/N100–125
01.11.	Spiez BE	D	D	Trainingspringen
01.11.	Allschwil BL	D	D	Patrouillenritt
01.11.	Rüti ZH ZH	CD	T	Orientierungsritt/OL
03.11.–08.11.	Roggwil BE	CS	O/S	Trainingsdressur, Programm nach Wahl
04.11.–05.11.	Rüti ZH ZH	CD	O	B/R90, B/R95, B75, B85, Equipen, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135
04.11.–08.11.	Sulgen TG	CS	O	M22/60, M24/60, Prix-St.Georg, S31/60
05.11.–28.11.	Müntschemier BE	CS	O	B75, B80, B/R90, B/R95, R100, R110, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N130, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115
06.11.–08.11.	Rüti ZH ZH	CD	O	B60/B80, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130
07.11.–08.11.	Corminboeuf FR	CS	O/S	L12, L14, GA01, GA02, GA03, GA05, GA07
08.11.	Thun/Blumenstein BE	D	D	B100 styles, Finales Poneys ABCD, P65 à P110, Tour Master Espoirs PSR, Relais costumé par équipes de 2 cavaliers
08.11.	Lostorf	D	D	Patrouillenritt
11.11.	Oftringen AG	CS	T	Patrouillenritt
12.11.–15.11.	Rüti ZH ZH	CS	O/S	Trainingsspringen
20.11.–22.11.	Schaffhausen SH	CD	O	B/R90, B/R95, R/N105, R/N115, R120, R/N125, N135, N140, Jump and Drive
20.11.–22.11.	Oberriet SG	CS	O/S	GA–L–M
21.11.–22.11.	Oftringen AG	CS	O/S	B70–R/N135
22.11.	Mühlethurnen BE	D	D	B80 bis R/N120, Spezialprüfung CS Jumping + Drive
05.12.–06.12.	Dagmersellen LU	D	D	Patrouillenritt im Gürbetal
05.12.	Allschwil BL	D	D	Führzügelklasse, Pony Stufe I, Pony Stufe II, Pferd Stufe I, Pferd Stufe II
10.12.–13.12.	Genève Palexpo GE	CAI-W	OI	Niggi-Näggi-Ritt
10.12.–13.12.	Genève GE	CSI	OI	CAI-W
10.12.–13.12.	Genève Palexpo GE	CCI	OI	CSI5*
12.12.–13.12.	Thayngen SH	CC	S	CIX-Arena Indoor
26.12.–31.12.	Henau SG	CS	O	Hallencross B1/B2
28.12.–29.12.	Bern BE	CA	T	B75, B95, B/R90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125
31.12.–03.01.	Dielsdorf (ZH) ZH	CS	O	Trainingsfahren
				B75/B90, B80/B95, B/R90, 2er Equipenspringen, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125

O – Veranstaltungen mit offiziellen Prüfungen (und Spezialprüfungen)  
S – Veranstaltungen nur mit Spezialprüfungen  
AI – International  
OI – International in der Schweiz  
T – Training  
D – Diverse

Achtung: Für die Prüfungen und den Nennschluss sind die Ausschreibungen massgebend.

O – Manifestations avec épreuves officielles (et épreuves spéciales)  
S – Manifestations avec seulement des épreuves spéciales  
AI – International  
OI – International en Suisse  
T – Entraînement  
D – Divers

Attention: pour les épreuves et les délais d'inscription, les avant-programmes font foi.





Estelle Wettstein belegt mit West Side Story OLD im stark besetzten Grand Prix Spécial des CDI5\* in Frankfurt (GER) den hervorragenden 5. Platz.

Au Grand Prix Spécial du CDI5\* de Francfort (GER) et face à une forte concurrence, Estelle Wettstein remporte un excellent 5<sup>e</sup> rang en selle de West Side Story OLD.



## Voranzeige Veranstaltungen – Préavis des manifestations

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
17.01.-26.01.	Würenlos AG	CS	O	B90, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	16.12.	B11
24.01.-26.01.	Zürich ZH	CSI	OI	abgesagt, annulé, annullato		
31.01.-02.02.	Bern BE	CH	O	B60/B80, B65/B85, KP/B1, KP/B2, Kombinierte Prüfung 1-Stern, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	30.12.	B12
01.02.-02.02.	Gossau ZH	CC	O/S	Indoor CC B1, Indoor CC B1 mit Style, Indoor CC B2, Indoor CC B2 mit Style, Indoor CC B3 mit Style	06.01.	079 666 32 33
14.02.-23.02.	Erlen TG	CS	O	14.-16.02.2020: B75, B80, B/R90, B/R95, S100, S105, S110, S115, R/N100, R/N105, R110, R115, R/N120 21.-23.02.2020: B/R90, B/R95, R/N105, R/N115, J110, J115, N125, R/N130, R/N135	20.01.	079 259 32 95
28.02.-01.03.	Bern BE	CD	O	GA 03/40, GA 05/40, Grand-Prix, Intermédiaire II, L 11/40, M 21/40, M 25/60, M 26/60, Prix-St. Georg, S 31/60	03.02.	079 409 44 54
04.03.-08.03.	Oberriet SG	CS	O	B80, BR90, RN100, RN110, RN120, RN130, N140	03.02.	079 681 41 46
05.03.-08.03.	Buchs ZH	CD	O	GA 02/60, GA 04/60, JP 04/60, JP 06/60, JP 4j, L 12/60, Ausgabe 2020, L 14/60, Ausgabe 2020, M 22/60, Ausgabe 2020, M 24/60, Ausgabe 2020, Prix-St. Georg	10.02.	044 844 22 42
06.03.-08.03.	Volketswil ZH	CD	O	GA03, GA05, GA07, GA01, GA 03	10.02.	
06.03.-08.03.	Holziken AG	CS	O	B/R90, B/R95, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	04.02.	076 568 80 20
07.03.-08.03.	Deisswil BE	CD	O/S	GA 03/40, GA 05/40, Gehorsamsprüfung Stufe 1 plus, Pony und Pferd, Gehorsamsprüfung Stufe 1, Pony und Pferd, Gehorsamsprüfung Stufe 2, Pony und Pferd, TdJ Einsteigerdressur, TdJ Dressurprüfung, TdJ Einfacher Reitwettbewerb, TdJ Führzügelklasse	03.02.	079 406 41 02
07.03.-08.03.	Martigny VS	CS	O	B100, B80, B90, P105, P55-P75 Challenge Style PSR 2020, P65-P100 Tour Or PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P95 D Challenge Style PSR 2020, P95D Challenge Style PSr 2020, R/N100, R/N105	24.02.	B02
07.03.-08.03.	Corminboeuf FR	CS	O/S	B100 styles, B70-80, RN100, RN110	17.02.	
07.03.-29.03.	Schaffhausen SH	CS	O/S	B 75 - 80 B/R90, OKV-Cup der NOP Pferdeversicherung, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, Sen100, Sen110, Sen115	17.02.	B01
11.03.-15.03.	Dielsdorf, Horsepark ZH	CS	O/S	B/R90, B/R95, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115, Spezialprüfung CS	10.02.	079 4020618
13.03.-15.03.	Obergerlafingen SO	CS	O	abgesagt, annulé, annullato		079 345 18 03
14.03.	Laufen BL	CD	O/S	GA 01/40, GA 03/40	17.02.	079 892 54 64
14.03.-15.03.	Schönenberg ZH	CD	O/S	GA01 / GA03 / GA07 / GA09 / Caprillitest	17.02.	B02
14.03.-15.03.	Martigny VS	CS	O	B100, B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	02.03.	B02
14.03.-15.03.	Corminboeuf FR	CS	O/S	J110, Tours PSR Masters Espoirs + Argent + Or, P50 à P110, Challenges style PSR	24.02.	
17.03.-22.03.	Dielsdorf, Horsepark ZH	CD	O	GA 04/60, L 12/60, L 14/60, L 16/60, M 22/60, M 24/60, M 26/60, Prix-St. Georg, L12, M24, S31 Teamprüfung, Grand Prix, Inter I, GP Kür	17.02.	079 402 06 18
19.03.-22.03.	Buchs ZH	CS	O	B/R90, B/R95, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	17.02.	044 844 22 42
21.03.-22.03.	Martigny VS	CS	O	B100, B80, B90, P110, P110-P125 Tour Master Espoir PSR 2020, P50-P80 Tour Argent PSR 2020, P55-P75 Challenge Style PSR 2020, P65-P100 Tour Or PSR 2020, P80 Challenge Style PSR 2020, P95 Challenge Style PSR 2020	16.03.	B02
26.03.-29.03.	St. Moritz GR	CSI	OI	abgesagt, annulé, annullato		
27.03.-29.03.	Eiken AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B75, Dragoner-Championat, Einlaufprüfung Dragoner -Championat, R/N100, R/N105, R/N110	02.03.	B02

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
28.03.-29.03.	Kaiseraugst AG	CD	O/S	FM1/HF1 / GA 01/40, FM1/HF1 / JP 01/40, FM2/HF2 / GA 03/40, FM2/HF2 / GA 05/40, FM3/HF3 / GA 07/40, FM3/HF3 / GA 09/40, GA 01/40, GA 03/40	02.03.	
02.04.-05.04.	St. Moritz GR	CSI	OI	abgesagt, annulé, annullato		
04.04.-05.04.	Wil SG	CD	O	GA01 / GA03 / GA05 / GA07	02.03.	B02
16.04.-19.04.	Bern BE	CA	O/S	1-VP L, 1-VP-MS, 1/2-KF Brevet/Jugendbrevet/L-Lizenz, 1/2-KF-BLMS, 1/2-KF-BLMS Pony, 1/2-VP-LMS Pony, 2-KF-MS, 2-VP-L, 2-VP-MS, 4-/Tandem-VP-LMS, 4-KF-LMS, Tandem-KP-LMS	16.03.	
16.04.-19.04.	Sins AG	CS	O	B75 - R130	09.03.	B02
25.04.-26.04.	Dompierre FR	CD	O/S	FB / L / M 40/60 Coupe Chammartin	30.03.	078 680 06 13
26.04.	Bern BE	CH	S	Pung-de-deux, Familienspringen	30.03.	B03
29.04.	Auw AG	CS	O	Jungpferdeprüfungen JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J	20.04.	B03
02.05.-03.05.	Suhr AG	CA	O/S	1-Sp. Derby BLMS, 1-Sp. KF BLMS, 1-Sp. KP LMS, 2-Sp. Derby BLMS, 2-Sp. KF BLMS, 2-Sp. KP LMS, 4-Sp. KP LMS, Spezialprüfung Junge Fahrer (Pferd/Pony), ZKV-Fahrtrophy Pferd 1-Sp/2-Sp. HF, ZKV-Fahrtrophy Pony 1-Sp/2-Sp. KF	30.03.	079 448 95 85
02.05.-03.05.	Delémont JU	CD	O/S	CH-JP Matériel, JC 04/60, JC 06/60, M 22/60, M 24/60, FB 04/60, A la Carte (FB/L) L 14/60	20.04.	B03
07.05.-10.05.	Münsingen BE	CS	O/S	R/N 130/135, N 135/140, R/N 120/125, JPP 4+5 jährig, R/N 110/115, Equipenspringen Vereine, R 100/105	06.04.	078 744 29 46
16.05.	Schüpfheim LU	CS	S	FM1/HF1, 70cm, FM2/HF2, 80cm, FM3/HF3, 90cm	20.04.	B04
28.05.-01.06.	Zug ZG	CS	O	N 155 Championatsprüfung QP-SM Elite 2020 N 155 Epr. qualif. Champ. CH Elite 2020 B90/95, R/N 100/105, R/N 110/115, R/N 120/125, R/N 130/135, N 140/145	20.04.	B04
29.05.-01.06.	Balsthal SO	CD	O	GA, L, M, S	27.04.	079 208 99 84
13.06.-14.06.	Rothenburg LU	CA	O/S	1-Sp. Derby BLMS, 2-Sp. Derby BLMS, 4-Sp./Tandem Derby BLMS, ZKV-Fahrtrophy Pferd 1-Sp./2-Sp., ZKF-Fahrtrophy Pony 1-Sp./2-Sp., Jump&Drive, 1-Sp. KF BLMS, 2-Sp. KF BLMS	11.05.	079 102 52 24
03.07.-05.07.	La Chaux-de-Fonds, Cerisier NE	CS	O/S	B100, B70-B80, B80-B90, Epreuve spéciale, JPP 4J, JPP 5J, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 115, R/N 120, R/N 125	01.06.	B05
10.07.-11.07.	Zauggenried BE	CS	O/S	FM/HF 1, FM/HF 2, FM/HF 3	30.06.	
18.09.-20.09.	Avenches VD	CH	O/S	1-Derby-LMS, 2-Derby-LMS, 1-PROM FM F1-BLMS, 1-PROM FM F2-BLMS, 1-PROM FM F3-BLMS, FB 10/60, FM 1, FM 2, FM 3, FM 2 Programme FB 03/40, FM 2 Programme FB 05/40, FM 3 Programme FB 07/40, FM 3 Programme FB 09/40, FM1 Programme JP-01/40, FM1 Programme FB 01/40	17.08.	B07

O – Veranstaltungen mit offiziellen Prüfungen (und Spezialprüfungen)

S – Veranstaltungen nur mit Spezialprüfungen

AI – International

OI – International in der Schweiz

T – Training

D – Diverse

O – Manifestations avec épreuves officielles (et épreuves spéciales)

S – Manifestations avec seulement des épreuves spéciales

AI – International

OI – International en Suisse

T – Entraînement

D – Divers

**Achtung: Für die Prüfungen und den Nennschluss sind die Ausschreibungen massgebend.**

**Attention: pour les épreuves et les délais d'inscription, les avant-programmes font foi.**

## Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen von Veranstaltungen in diesem «Bulletin»

- Die Prüfungen werden durchgeführt nach den aktuellen Reglementen des SVPS, Stand **1.1.2020**.
- Die Organisatoren behalten sich vor:
  - Prüfungen mit einer ungenügenden Anzahl Nennungen (15 oder weniger) abzusagen oder die zeitliche Reihenfolge der Prüfungen zu ändern, inkl. Verschiebung auf einen anderen Tag, oder einen Tag früher zu beginnen, falls die Zahl der Nennungen dies erfordert. Für die Rückzahlung des Nenngeldes siehe Ziffer 4.9 des GR.
  - Die Zahl der ausgeschriebenen Preise zu erhöhen oder zu reduzieren. Es wird in jedem Fall die reglementarische Mindestzahl an Preisen abgegeben.
  - Die Pferde/Reiter mit den niedrigsten Gewinnpunkten eine Stufe tiefer zu versetzen, unter Einhaltung des Reglements.
- Kilometerbeschränkungen: wenn vom Veranstalter nicht anders vermerkt, beziehen sich Kilometerbeschränkungen vom Domizil des Reiters bis zum Veranstaltungsort aufgrund Strassen- und nicht Luftlinie.
- Veranstalter von Springprüfungen ab Kat. N140 können vom Kaderverantwortlichen Junioren/Junge Reiter bestimmte Junioren und Junge Reiter starten lassen, welche die Bedingungen gemäss Ausschreibungen nicht erfüllen (z. B. Anzahl Klassierungen ab N140).
- Die Pferdegrippe-Impfung gemäss den gültigen Vorschriften ist obligatorisch. Sie muss durch einen Veterinär vorgenommen werden und im Pferdepass attestiert sein.
- Die Nennungen haben obligatorisch über das Online-Nennsystem des SVPS auf <http://my.fnch.ch> zu erfolgen.
- Mit der eingereichten Nennung bestätigt der Nennende, dass er die Statuten, Reglemente, Weisungen und Rechtsordnung des SVPS anerkennt.

Nr.	Einreichen der Ausschreibungen	Erscheinungsdatum
02	Montag, 13. Januar 2020	Montag, 10. Februar 2020
03	Montag, 10. Februar 2020	Montag, 9. März 2020
04	Montag, 16. März 2020	Mittwoch, 15. April 2020
05	Donnerstag, 9. April 2020	Dienstag, 12. Mai 2020
06	Freitag, 22. Mai 2020	Montag, 22. Juni 2020
07	Montag, 15. Juni 2020	Montag, 13. Juli 2020
08	Montag, 20. Juli 2020	Mittwoch, 19. August 2020
09	Montag, 17. August 2020	Montag, 14. September 2020
10	Montag, 14. September 2020	Montag, 12. Oktober 2020
11	Montag 12. Oktober 2020	Montag 9. November 2020
12	Montag 16. November 2020	Montag, 14. Dezember 2020

Schweizerischer Verband für Pferdesport,  
Postfach 726, 3000 Bern 22, E-Mail: [ver@fnch.ch](mailto:ver@fnch.ch)

### Ausschreibungen frühzeitig einreichen!

Die Ausschreibungen sind im Internet unter dem Link <http://oas.fnch.ch> zu erstellen und der Geschäftsstelle SVPS direkt zu übermitteln. Die Frist für das Übermitteln der Ausschreibungen beträgt für alle Veranstaltungen mindestens 14 Tage vor Redaktionsschluss des betreffenden «Bulletin» (Ziffer 3.2 des GR).

Wenn Sie Ihre Veranstaltung zusätzlich als Voranzeige im «Bulletin» publizieren möchten, ergänzen Sie bitte unter dem oben genannten Link Ihre Veranstaltung mit den entsprechenden Angaben.

**Unvollständig übermittelte Ausschreibungen werden nicht zur Publikation freigegeben.**

## Avant-programmes – prescriptions générales pour les manifestations publiées dans ce «Bulletin»

- Les épreuves sont organisées selon les règlements actuels de la FSSE, état le **1.1.2020**.
- Les organisateurs se réservent le droit:
  - d'annuler toute épreuve pour laquelle le nombre des engagements serait insuffisant (moins de 15) ou de changer l'ordre des épreuves incl. le changement d'un jour à l'autre, éventuellement de commencer un jour plus tôt si le nombre des engagements l'exige. Pour le remboursement des finances d'engagement voir ch. 4.9 du RG.
  - d'augmenter ou de diminuer le nombre des prix indiqués. En tout cas, le nombre minimum selon règlement sera donné.
  - de transférer les chevaux/cavaliers ayant le moins de points dans le degré inférieur, mais en respectant le règlement.
- Restrictions de km: sauf indication contraire de l'organisateur, les restrictions kilométriques s'entendent du domicile du cavalier au lieu de la manifestation sur route et non pas à vol d'oiseau.
- Les organisateurs d'épreuves de saut dès la catégorie N140 peuvent, avec l'accord du responsable du cadre Juniors/Jeunes Cavaliers, autoriser la participation de certains Juniors et Jeunes Cavaliers qui ne remplissent pas toutes les conditions exigées (p. ex. nombre de classements dès la cat. N140).
- La vaccination contre la grippe équine selon les prescriptions en vigueur est obligatoire. Elle doit être effectuée par un vétérinaire. Elle doit être attestée dans le passeport.
- Les engagements doivent se faire obligatoirement par le système d'engagements online de la FSSE <http://my.fnch.ch>.
- En confirmant ses engagements, on atteste avoir pris connaissance des statuts, des règlements, des directives et de l'ordre juridique de la FSSE.

N°	Délai pour les avant-programmes	Dates de parution
02	Lundi 13 janvier 2020	Lundi 10 février 2020
03	Lundi 10 février 2020	Lundi 9 mars 2020
04	Lundi 16 mars 2020	Mercredi 15 avril 2020
05	Jeudi 9 avril 2020	Mardi 12 mai 2020
06	Vendredi 22 mai 2020	Lundi 22 juin 2020
07	Lundi 15 juin 2020	Lundi 13 juillet 2020
08	Lundi 20 juillet 2020	Lundi 19 août 2020
09	Lundi 17 août 2020	Lundi 14 septembre 2020
10	Lundi 14 septembre 2020	Lundi 12 octobre 2020
11	Lundi 12 octobre 2020	Lundi 9 novembre 2020
12	Lundi 16 novembre 2020	Lundi 14 décembre 2020

Fédération Suisse des Sports Equestres,  
case postale 726, 3000 Berne 22, e-mail: [ver@fnch.ch](mailto:ver@fnch.ch)

### Envoyez les avant-programmes à temps!

Les avants-programmes sont à élaborer par internet sous le lien <http://oas.fnch.ch> et à transmettre directement au Secrétariat de la FSSE. Le délai de soumission des avant-programmes pour toutes les manifestations est fixé à 14 jours avant la clôture de rédaction du «Bulletin» concerné (chiffre 3.2 du RG).

Si vous désirez publier un préavis de votre manifestation dans le «Bulletin», veuillez compléter votre manifestation avec les informations nécessaires, en suivant le lien mentionné ci-dessus.

**Les propositions transmises d'une manière incomplète ne seront pas publiées.**





**16. Offizieller Hallenconcours Schaffhausen 2020**  
**Samstag 7. - Sonntag 8. März,**  
**Freitag 27. März - Sonntag 29. März 2020**  
**Neue Abreitehalle 25 x 48 Meter / Trainingspringen**  
**Samstag 29. Februar 2020**



OK-Präsident Wackerlin Kurt, Schleithelm  
 Chef Dienste Keller Ernst, Dörflingen  
 OK-Sekretärin Meister Karin, Dörflingen  
 Blanz Nina, Schaffhausen  
 Jury-Präsident Gerber Jörg P., Basadingen  
 Nennschluss **17.02.2020**

Parcoursbauer Horn Sascha, Busswil  
 Wiesmann Urs, Bonau  
 Veterinärin Burki Piera, Lanzenneunforn  
 Gutknecht Michael, Basadingen  
 Fürst Monika, Trüllikon  
 Webseite <http://www.rvs.ch>

Nr.	Datum	Kategorie	Wertung	NG	Preise	Bemerkungen
1	07.03.2020	O B/R90	A Zm	30	100.--, Natural	Gemäss Reglement, keine Pferde der Prüfungen 3 und 4
2	07.03.2020	O B/R90	A Zm	30	100.--, Natural	Gemäss Reglement, keine Pferde der Prüfungen 3 und 4
3	07.03.2020	O R/N100	A Zm	30	100.-- Geld oder Natural	Gemäss Reglement. Keine Pferde der Prüfungen 1 und 2
4	07.03.2020	O R/N105	A Zm	35	100.-- Geld oder Natural	Gemäss Reglement. Keine Pferde der Prüfungen 1 und 2
5	08.03.2020	O R/N110	A Zm	35	150.--	Gemäss Reglement.
6	08.03.2020	O R/N110	A Zm	40	150.--	Gemäss Reglement,
7	08.03.2020	O B75	A, ohne Zeitmessung	25	CHF 10.-- + Flots pro Nullfehlerritt	Gemäss Reglement
8	08.03.2020	O B80	A, ohne Zeitmessung	25	CHF 10.-- + Flots pro Nullfehlerritt	Gemäss Reglement
9	27.03.2020	O R/N100	A Zm	30	100.-- Geld oder Natural	Gemäss Reglement
10	27.03.2020	O R/N105	A Zm	35	100.-- Geld oder Natural	Gemäss Reglement
11	27.03.2020	O Sen100	A Zm	30	100.--	Mitglieder SVSCR, gemäss Reglement, Röwer & Rüb-Cup und Sigrist-Pferde-Boden Jahreswertung 2020
12	27.03.2020	O Sen110	A Zm	35	150.--	Mitglieder SVSCR, gemäss Reglement; Kindi's Senioren Cup und Sigrist-Pferde-Boden Jahreswertung 2020
13	27.03.2020	O Sen115	A Zm	35	150.--	do.
14	27.03.2020	O Sen100	2 Phasen A mit Zm	35	100.--	Mitglieder SVSCR, gemäss Reglement, Röwer & Rüb-Cup und Sigrist -Pferde-Boden Jahreswertung 2020
15	27.03.2020	O Sen110	2 Phasen A mit Zm	40	150.--	Mitglieder SVSCR, gemäss Reglement, Kindi's Senioren Cup und Sigrist-Pferde-Boden Jahreswertung 2020
16	27.03.2020	O Sen115	2 Phasen A mit Zm	40	150.--	do.
17	28.03.2020	O B/R90	A Zm	30	100.--, Natural	Gemäss Reglement,
18	28.03.2020	O B/R90	A Zm	30	100.--, Natural	Gemäss Reglement.
19	28.03.2020	S Einlaufprüfung OKV-Cup	A Zm	35	150.-- Geld oder Natural	Offen für Reiter der Prüfung 20, gemäss Reglement OKV
20	28.03.2020	S OKV-Cup der NOP Pferdeversicherung	A Zm	0	400.--	OKV Vereins-CUP DER NOP PFERDEVERSICHERUNG Rayon West, gemäss OKV Reglement
21	29.03.2020	O R/N110	A Zm	35	150.--	Gemäss Reglement, keine Pferde der Prüfungen 23 und 24
22	29.03.2020	O R/N115	2 Phasen A mit Zm	40	150.--	Gemäss Reglement, keine Pferde der Prüfungen 23 und 24
23	29.03.2020	O R/N120	2 Phasen A mit Zm	45	200.--	Gemäss Reglement. keine Pferde der Prüfungen 21 und 22
24	29.03.2020	O R/N120	A Zm	45	200.--	Gemäss Reglement. Keine Pferde der Prüfungen 21 und 22

**Nennungen/Zahlungen**  
**Abmeldungen/Mutationen**

Nennungen können nur online über das Nennsystem (my.fnch.ch) angenommen werden.  
 Sind bis um 16 Uhr des Vortages bei der betreffenden Prüfung selbständig durch den Reiter über das Nennsystem (my.fnch.ch) vorzunehmen.

**Nachnennphase**

Eine mögliche Nachnennphase nach Nennschluss obliegt dem Veranstalter. Nachnennphase wird gegebenenfalls im Nennsystem nach Nennschluss angezeigt.

**Start- und Ranglisten**

Sind auf info.fnch.ch oder auf der Webseite des Veranstalters abrufbar.

**Veranstalter**

Reitverein Schaffhausen, Schweizersbildstrasse 77, 8207 Schaffhausen, Homepage: www.rvs.ch

**Wegbeschreibung**

Autobahn N4 Winterthur - Schaffhausen, Richtung Donaueschingen, Ausfahrt Schaffhausen-Schweizersbild, signalisiert, Standort Reithalle Schaffhausen ca 500 Meter ab Autobahn

**Zeitplan - Wertungen**

Prüfungen können auf andere Tage verschoben werden. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, bei zu grossen oder ungleichen Feldern Teilnehmer mit entsprechenden Gewinnpunkten in die nächst tiefere Prüfungen umzuteilen.

**Sekretariat**

Nina Blanz, Tannerberg 16, 8200 Schaffhausen, concours.schaffhausen@gmail.com, Tel 077 441 59 54

**Durchführung**

Die Prüfungen werden nach den gültigen Reglementen des SVPS durchgeführt. Die Prüfungen Nummer 19 und 20 zusätzlich gemäss OKV Reglement

**Trainingspringen**

Stufe I 80 cm ab 14 Uhr, Stufe II 90 cm ab ca 1430 Uhr, Stufe III 100 - 105 cm ab ca 1530 Uhr, Stufe IV 110 - 120 cm ab ca 1600 Uhr. Keine Anmeldung erforderlich.

**29. Februar ab 1400 Uhr**

**Infrastruktur**

es steht eine gedeckte Abreithalle zur Verfügung.

**Haftung**

Die Haftung des Veranstalters und seines Personals für die Beschädigung, Vernichtung oder Entwendung des teilnehmenden Pferdes wird, soweit gesetzlich zulässig, wegbedungen. Dieser Haftungsausschluss gilt für die vertragliche wie gesetzliche Haftung. Der Teilnehmer/die Teilnehmerin anerkennt mit seiner/ihrer Anmeldung die Gültigkeit des Haftungsausschlusses.

**Registriert: SVPS (2020.8414)**

## Sportpferderegister – Registre des chevaux de sport

### Neueintragungen Stand 16.12.2019 – Nouvelles inscriptions état 16.12.2019

ACORDINA III	S br	Hannover	2008	Jenni Freddy, Mauren FL
ANKA DE BAYLAC	S F	Frankreich	2010	Cognié Myriam, Genève
ATOUT II	S br	Holstein	2014	Heiniger Hans-Peter, Stein
BARRISSA	S Sch	Pony	2011	Prudent Alyson, Grens
CALOUTEZ PS	W Sch	Oldenburg	2012	Künzi Nicole, Riggisberg
CANDJERA DU VENTEL	S br	Holstein	2013	Cerutti Sueva, Cologny
CARIN HOSO	W Sch	Italien	2012	Gaudet Marilène, Genève
CARTOUCHE DU MOULIN	S br	Frankreich	2012	Zollagentur Kraft GmbH, Basel
CASSIA KES	S br	Österreich	2016	Schmitz Robin, Eschlikon
CAYLAB B	W br	Holstein	2014	Ott Andreas, Mettmenstetten
CESANO GRANDE CH	W br	Schweizer WB	2015	Muff André, Neudorf Muff Tamara, Neudorf
CHACCOON VOM EIGEN CH	W br	Schweizer WB	2016	Gyr Ueli, Bretzwil
CHICO DE HUS Z	W br	Zangersheide	2014	Chrzanowski Marjorie, Goumœns-la-Ville Chrzanowski Jan, Goumœns-la-Ville
COMARA CH	S br	Schweizer WB	2016	Bandelier Marie-Claude, Bassecourt
COOL GIRL TS	S Sch	Brandenburger	2011	Schnyder Belinda, Thalheim an der Thur Schnyder Christian, Thalheim an der Thur
COOLMAN H	W Sch	Westfalen	2013	Glenck Anita, Zürich
CORRADO II	W F	BaWue	2003	Koppe Helena Mercedes, Wohlen b. Bern
CRAZY DU CEDRE	W br	Traber	2012	Odiét Océane, Fétigny
CYDONIA	S br	Belgien	2008	Losey Alicia, Carouge
DISCOMAUS	S br	BaWue	2014	Horn Ursula, Jonen
DONNA FEODORA	S dbr	Westfalen	2014	Beaudouin Lara, Hergiswil NW
DONNA LOU JZ CH	S dbr	Schweizer WB	2010	Zanolari Jessica, Stallikon
EDOCENTA	S br	Oldenburg	2012	Larocca Jose Maria, Choulex
ELASTIC VERT CH	W Sch	Schweizer WB	2014	Rindisbacher Gisela, Dettighofen
EMIRAT II CH	W br	FM	2010	De Buman Marie-Danièle, Pont-la-Ville Voutaz Jérôme, Sembrancher Gygax Diego, Walterswil
ENYA IX	S F	Hannover	2014	Siniscalchi Cornelia, Luzern
FASHION ES	S dbr	Oldenburg	2015	Reyder Zhanna, Corminbœuf
FIBONACCI II	W br	Oldenburg	2015	Savill Corinne, Binningen
FOREIGN AFFAIR	S Sche	Irland	2008	Tuor Esther, Männedorf
FRANZL	W dbr	BaWue	2015	Stauffer Jean-Louis, Palézieux-Village Pichard Laurent, Palézieux-Village
FULL MONTY DU DEVIN	W br	Frankreich	2015	Teichmann Nicole, Triesen Isepponi Arno, Samedan
GRACE VON WORRENBERG	S dbr	Holstein	2014	Scherer Nicole, Matzendorf
HAHNENHOF ROX DU ROUET	H Sche	BaWue	2012	Mägli Stefan, Matzendorf
HELION CH	W br	FM	2017	Ott Andreas, Mettmenstetten
ISA CARA	S br	Holland	2013	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
JACK DANIEL'S	S br	Holland	2014	Villeneuve-Moore Amelie, Hünenberg
VAN DE NIEUWENBERG	W br	Anglo European Sporthorse	2014	Motetta Johnny, Iragna
JOHNNIE WALKER	W br	Holland	2014	Spinas Carmen, Schüpfheim
KANCAN BLANC	H Sch	Holstein	2017	Wiggli Urs, Seewen
KJARA	S br	Oldenburg	2013	Schnieper Barbara, Seewen
KOMTESSA VOM EIGEN CH	S br	Schweizer WB	2015	Gysau-Roser Jacqueline, Full-Reuenthal Gysau Detlef, Full-Reuenthal
LAS VEGAS XVII CH	W F	FM	2007	Bär Christiane, Eschenbach
LAWINJA	S dbr	Oldenburg	2010	Battikha Léa, Conches
LUPE DE LUXE	W dbr	Hannover	2009	Barbey Martine, Dompierre
MAIKO DES ARRENEYS CH	W br	Cheval Suisse	2015	Barbey Michaël, Dompierre Catillaz Deborah, Didingen
MIA DON DIVA CH	S dbr	Cheval Suisse	2014	Spirig Martina, Kastanienbaum
MINOU ES	S br	Deutschland	2016	Geiger Andrea, Dübendorf
MONTÉ ALEGRE SWI CH	W br	Vollblut	2013	Rohr Michael, Hunzenschwil
NINA LVI CH	S br	FM	2015	Ducotterd Benjamin, Grolley Ducotterd Agnès, Grolley
NINO DE ROSIERE CH	W F	FM	2016	Schmid Kim Joana, Opfikon
OAK GROVE'S COMMITMENT	S dbr	Holstein	2013	Stauffer Sascha, Sulgen
OPTIMUS PRIME III	W Sch	Holland	2012	Spinas Carmen, Schüpfheim
PERANA CH	S F	Schweizer WB	2016	Vogt-Brändlin Carmen, Basel
PETIT PRINCE GG	W dbr	Westfalen	2003	Birrer Martin, Emmen
QUANTA COSTA II	S br	Oldenburg	2010	Birrer Irene, Emmen Wälti Andreas, Worb
QUICIENNE	S dbr	Holstein	2009	Sarbach Sebastian, Aadorf
QUINTESSA VOM HEUDORF CH	S br	Schweizer WB	2015	Pedroni Giulia, Sementina
QUAVIRO	H br	Holstein	2017	Pasquier Sonja, Aesch (Neftenbach)
RHYS DIAMOND VM	W Sch	Westfalen	2012	Spichtig Cornelia, Alpnach Dorf Spichtig Erich, Alpnach Dorf
SABIANA CE CH	S F	Schweizer WB	2016	Astecker Wolfgang, Horn Gygax Diego, Walterswil
SCARLETT XXII	S Sch	Hannover	2010	Graf Sandra, Tegerfelden
SONNENSCHNEIN	S br	Hannover	2014	Strupler Stefan, Andwil
SORAYA V	S br	Oldenburg	2014	Furrer Christa, Ausserberg
SP CAIPIRINHA CH	S br	Schweizer WB	2015	Wüst Guido, Montlingen Schrackmann Raphael, Bettwiesen
TESSA VOM ILUM CH	S br	Schweizer WB	2015	Wilhelm Jakob, Engelburg
TROMPHE DE LA RESELLE CH	W br	Cheval Suisse	2007	Caplazi Giuanna, Bremgarten b. Bern Wälti Andreas, Worb
TWO T CHIC	W F	Quarter Horse	2012	Stucki Christoph, Heimberg
ULCK	W br	Frankreich	2008	
UNITICA	S br	Holstein	2014	
VEKTOR	W F	Trakehner	2015	

VICTOR H	W	Sche Pony	2010	Schurtenberger Manuela, Littau/Luzern Schurtenberger Roland, Luzern
VITALIS II CH	W br	Schweizer WB	2013	Wymann Valérie, Wünnewil
ZHAMIRA	S dbr	Holland	2004	Bonard Saadia, Genève

### Eigentümerwechsel – Changement de propriétaire

ABANO'S CONTESSA CH	S F	Schweizer WB	2006	de Weck Céline, Interlaken Obrecht Fabienne, Goldswil b. Interlaken
ABERDEEN VI	S br	Irland	2001	de Muralt Melchior, Crassier
ADELE DE LA CROIX	S Sch	Cob Normand	2010	Schwab Stephanie, Marsens
AIR CHINA	W F	Irland	2009	Sangiorgio Daphne, Bischofszell
ALL LIGHTS ON	S F	Hannover	1999	Schmuck Frank, Eschenbach LU
ASTERIX M	W F	Hannover	2012	Chaix Nicole, Einsiedeln
AZEJNA CHAMPS	S Sch	Schweizer WB	2012	Walther Noël, Neuendorf
DES MERLES CH	S br	Schweizer WB	2008	Els Susan, Winterthur Nägeli Chantal, Hünikon bei Neftenbach
BAGHIRA III CH	S dbr	Schweiz	2009	Brunner Yvonne, Ursenbach
BALOUSSINA	W dbr	Trakehner	2012	Bächtold Debora, Utzenstorf
BELFADO	H dbr	Hannover	2010	Meienberg Peter, Bäch SZ Höfliger Marita, Bäch SZ
BENDIX	H dbr	Hannover	2010	Bücheler Imelda, Romanshorn
BERLIN BLUE	W Sch	Holland	2010	Darioly Michel, Martigny
BONY VON GEORGENBURG	W F	Holstein	2001	Schnyder Daniela, Laupen Schnyder Rahel, Laupen
BURGRAFINE DU CERISIER CH	S br	Cheval Suisse	2007	Wiederkehr Alex, Grosswangen
CADY B	W br	Holland	2007	Heiniger Hans-Peter, Stein
CALIDA AS Z	S br	Zangersheide	2013	Tröhler Tanja, Niederwangen b. Bern
CALITANO LIN CH	W br	Schweizer WB	2009	Kaufmann Paul, Möhlin
CARINA A CH	S dbr	Schweizer WB	2004	Kaufmann Simone, Möhlin Hurni Chantal, Seon
CARINA VON EICHMATT CH	S br	Schweizer WB	2006	Lehmann Karin, Emmenbrücke
CARIO	W Sch	Holstein	2010	Kuster Sabine, Diepoldsau
CARLINA B CH	S br	Schweizer WB	2012	Nyffeler Patricia, Rüßenen Wyrsch Martina, Günsberg
CARO MIO II CH	W dbr	Schweizer WB	2007	Schulthess Ramona, Utzenstorf Wachter Yvonne, Niederglatt
CARTANO TZ CH	W br	Schweizer WB	2011	Wandeler Michelle, Ruswil
CAZADERO BIANCO CH	W br	Schweizer WB	2014	Berger André, Schönbühl-Urtenen
CERENROSE CH	S br	Schweizer WB	2010	Ottiger Ramona, Les Genevez
CESOPE DE GREENBAY Z	W Sch	Zangersheide	2010	Rossi Lorena, Humlikon
CHAITALI DE VAUTENAIVRE CH	S F	Schweizer WB	2009	Henseler Monika, Oberägeri
CHARLOTTE XIV	S br	Oldenburg	2009	Meier Selina, Klingnau
CHARMING CHARLY CH	W br	Schweizer WB	2009	Lüscher Daniel, Oeschgen
CHICA BONITA	S br	Hannover	2014	
CHICAGO FIRE	W br	Holstein	2014	
CHIROCCO	S br	Holstein	2014	
VON DER GRABENEGG CH	W br	FM	2011	Spinas Carmen, Schüpfheim
CINDERELLA XX	S Sch	Holstein	2008	Jenni Freddy, Mauren FL
COLOMBARDA GZ CH	S dbr	Schweizer WB	2007	Brunner Yvonne, Ursenbach
COLTANA	S br	Bayern	2012	Oehmke Petra, Hünenberg
COOLMAN B	W br	Irland	2007	Bregy Sophia Milena Joanne, Turtmann
CROESUS	H dbr	Holstein	2004	Vogt-Brändlin Carmen, Basel
CUFFESGRANGE	S Sch	Pony	2002	Gygax Diego, Walterswil Gygax-Mühlebach Simone, Walterswil
LITTLE DIAMOND	S Sch	Pony	2002	Desarzens Sohane, Bulle
CYPRESS HILL	S Sch	Hannover	2009	Briner Mia, Stäfa
DA VINCI XVIII	W Sch	Pony	2006	Morgenthaler Sarah, Vilars NE
DANAE DES HERBUES	S br	Frankreich	2013	Luinetti Maëlle, Apples
DARLING DES JORDILS CH	S br	Schweizer WB	2013	Schneider-Hug Manuela, Fahri b. Thun
DARTAGNAN III CH	W F	FM	2016	Schenk Peter, Münsingen
DIVA DE SEMILLY	S br	Brandenburger	2014	Marioni Samantha, Cugnasco
DREAMCATCHER	W br	Oldenburg	2009	Stauffer Sascha, Sulgen
DUPLIKAT	W br	Bayern	2011	Häring Yvonne, Basel
ELFENHERZ	W br	BaWue	2004	Würgler Annette, Ottikon (Gossau ZH)
ESCOFFIER	W br	Holland	2009	Chatton Justine, Prilly
EVERDEEN	S br	Westfalen	2011	Lüthi Erwin, Oberbipp Lüthi Laura, Oberbipp
FABIOLA XXV	S br	Holland	2010	
FELTANO FLUSWISS CH	W br	Schweizer WB	2015	Krähenbühl Marie-Therese, Schlieren Krähenbühl Hans-Rudolf, Schlieren
FILOU XXXII CH	W Sch	Schweizer WB	2012	Iron Kim, Münchenstein
FLORENTINO III	W dbr	Oldenburg	2006	Carlen-Widmer Anna, Otten
FOR TISSIMO II CH	H br	Schweizer WB	2008	Müller Angela, Unterseen
FORST VAN DE RILOO	W br	Belgien	2005	Brunner Yvonne, Ursenbach
GAMLET TIZORA SE	S dbr	Holland	2011	Fiechter Res, Käppelen
GB LONDANO CH	W dbr	Schweizer WB	2012	Jovanovic Sladjana, Möhlin
HANSOM	W Sch	Holland	2012	Calo Jessica, Gossau
IRINTHOS	S F	Holland	2013	Erdin Katja, Gansingen
ITOLIA BH	S br	Holland	2013	Jud Valerie, Dotnacht
JEETJE	S dbr	Holland	2014	Schlegel Ruth, Sirmach
JUST'A LITTLE ELIO CH	W F	FM	2009	Ludwig Sandra, Maienfeld
KALANDOR FLYING	W br	Schweiz	2009	Bleiker Peter, Altstätten Fuchs Markus, Gossau
KAUTO AGRAM	W br	PRE	2009	Boudreau Sylvie, Yverdon-les-Bains
LADY ATHLETICA CH	S Sch	Schweizer WB	2010	Gantner Seraina, Roggwil TG

LARMANT	W br	Holstein	2012	Hirsiger Marianne, Burgdorf
LAYENDA CH	S dbr	Schweizer WB	2010	Holenstein Beat, Schönenberg
LAZARO II	W F	Andalusien	2008	Holenstein Alexandra, Schönenberg
LE ROUGE CELESTE	W F	Oldenburg	2007	Tomaschett-Lang Seraina, Rhäzüns
LEGENDS OF THE FALLS	S br	Irland	2002	Widmer Brigitte, Pratteln
LEGS LIKE NAOMI	S br	Quarter Horse	2015	Widmer Celine, Pratteln
LEVISTO	W br	Oldenburg	2010	Cieslakiewicz Rachele, Quinto
MADELIOS	W br	Frankreich	2011	Cieslakiewicz Fabrizio, Quinto
MOONLIGHT KS	S Sch	BaWue	2007	Ebert Marleen, Wil
MR NASHVILLE B	W dbr	Irland	2009	Sportstall Umnus, Hüttikon
MVN DIARADO ROUGE	W br	Oldenburg	2012	Bonnefis Laillement Sophie, Vessy
NAKURI	W F	Haflinger	2005	Laillement Auriane, Vessy
NEMO XVI	W F	Haflinger	2004	Ruoss Natascha, Siebnen
NESQUICK IV	W br	Trakehner	2011	Hoffmann Julie, Teufen
NEW BORDER'S BORA	S br	Pony	2007	Hoffmann Barbara, Teufen
ORPHEE DE BEAUVOIR	S F	Frankreich	2002	Montangero Clara, Villars-le-Terroir
PALOMA VI CH	S br	FM	2013	Zindel Petra, Felsberg
PROSPER DES OSMONTS	W F	Pony	2003	Zindel Petra, Felsberg
PUNICA VON BUEREN CH	S br	Schweizer WB	2012	Moser Jasmina, St. Gallen
QUIDAMO SW	W F	BaWue	2010	Hottinger Alice, Obfelden
QUILEPO	W br	Holstein	2007	Vauthier Romane, Savagnier
REMIUS DE LA FONT	W br	Frankreich	2005	Notter Martin, Birr
RIVA LUS CH	S dbr	Schweizer WB	2015	Baker Carlotta, Genève
ROCKINGHAM SARA	S Sch	Connemara	2007	Mägli Beat, Welschenrohr
ROYCE LA SILLA	W br	Holstein	2014	Schaad Michael, Winkel
SANGRIA VI	S F	Dänemark	2012	Stöwer Jana, Siebnen
SHEVA RAYE	W br	Frankreich	2006	Grigelat Christine, Luzern
SMALL CUP OF TEA	S br	Holstein	2002	Mundschin Simone, Zugzen
SO SUSANNE	S Sch	Holstein	2014	Schwab Stephanie, Marsens
SUNFLOWER V	S dbr	Oldenburg	2006	Gassmann Gabriella, Bachenbülach
SURPRISE BOY	W dbr	Hannover	2007	Hengartner Marisa, Waldkirch
TAIGA DES CHAMPS	S br	Frankreich	2007	Marano Julia, Bellevue
TAKE IT EASY IV CH	W dbr	Schweizer WB	2013	Anderereg Fredel, Unterbach BE
TOP SHOT	S dbr	Irland	2008	Negrini Caprice, Unterbach BE
TRIXI VI	S Sch	Pony	2012	Stalder Madeleine, Eich
VIOLETTA III	S Sch	Holstein	2005	Hunziker Michelle, Seengen

**Namensänderung – Changement de nom**

ANDANTE CON MOTO CH				
EX. TAKE IT EASY IV CH BELLEVEU	W dbr	Schweizer WB	2013	Rutz Martin, Buchs SG
EX. BIJOU D'OR	W br	Holland	2006	Volpez Stern Patricia, Mattwil
DIVA DE SEMILLY SPM				
EX. DIVA DE SEMILLY	S br	Brandenburger	2014	Schenk Peter, Münsingen
PB CHACONIE				
EX. CHACONIE	S dbr	Oldenburg	2010	Bücheler Paul, Romanshorn
PB COOMA Z				
EX. COOMA Z	S br	Belgien	2014	Bücheler Paul, Romanshorn
PB CORETTA Z				
EX. CORETTA Z	S F	Zangersheide	2013	Bücheler Paul, Romanshorn
PB DJAZZ D'ARVOR				
EX. DJAZZ D'ARVOR	W Sch	Frankreich	2013	Bücheler Paul, Romanshorn
PB DOUGLASS CHAVANNAIS				
EX. DOUGLASS CHAVANNAIS	W Sch	Belgien	2009	Bücheler Paul, Romanshorn
PB JINKA				
EX. JINKA II	S Sch	Belgien	2009	Bücheler Paul, Romanshorn
PB LOEWENHERZ				
EX. LOEWENHERZ VI	W dbr	Hannover	2012	Bücheler Paul, Romanshorn
PB MASERATI				
EX. MASERATI VAN ORTI	W F	Belgien	2012	Bücheler Paul, Romanshorn
PB PORTOFINO				
EX. PORTOFINO	W br	Hannover	2010	Bücheler Paul, Romanshorn
PB STAGENTA				
EX. STAGENTA	S Sch	Oldenburg	2009	Bücheler Paul, Romanshorn

**Streichung aus dem Register – Chevaux rayés du registre**

ACE OF DIAMONDS	S F	Holland	2005	Liechti Eveline, Rechthalten
ALBANO IV	W Sch	Hannover	1996	Liechti Stefanie, Rechthalten
ALMIRANTE III	W br	PRE	1993	Gierlichs Marlis, Freienbach
AMADEUS XXI	W br	Schweden	1992	Hächler Irma, Oberentfelden
AMAZONE X	S br	FM	1999	Westberg Suzanne, Bättwil
AMELIE VIII	S F	Oldenburg	2010	Meuwly Catherine, Marly
AMOUR KILY	W br	Traber	2010	Schmid Myrta, Wetzikon 5
ANDERSEN	W br	Vollblut	1995	Siliprandi Céline, Lusserly-Villars
APRILL VAN DE HERMITAGE	S br	Pony	2000	Stammbach Karin, Grafenried
ARKONDA VON WEYHOELZLI CH	S br	Schweizer WB	2008	Berger Diane, Moutier
ASTREE DES IBIS	S br	Frankreich	2010	Berger Olympe, Moutier
ATILA V	W Sch	PRE	1997	Huwiler Ueli, Sins
ATILAS	W Sch	Lusitano	2002	Darioly Michel, Martigny
ATOME DE BRUNET	W F	Frankreich	2010	Casanova Elido, Wohlten

BIG BEN VI	W br	Holland	1999	Kraft Ernst, Wil
BURAN CH	W br	Schweizer WB	1990	Strupler Stefan, Andwil
CAIPIRINHA C II CH	W Sch	Schweizer WB	2008	Züblin Silvia, Neerach
CALIMERO S	W Sch	Oldenburg	2008	Unibrokers AG, b-Horses, Luzern
CALINA XIV CH	S F	FM	2015	Stammbach Karin, Grafenried
CAM BRUTO	W dbr	Quarter Horse	1996	Sommer Bianca, Aeschi
CAMINA VII CH	S F	Schweizer WB	1998	Häberli Franziska, Aarberg
CANDILLA BLANCA CH	S br	Schweizer WB	2014	Egli Andreas, Egotzwil
CAPUANA CH	S br	Schweizer WB	2009	Sieber Silvia, Tübach
CARDMEN CH	W br	Schweizer WB	2014	Angliker Manfred, Scherz
CARUSO XXVII	W br	Pony	1998	Villiger Margrit, Oberrüti
CASIMIR CH	W br	Schweizer WB	1996	Maderni Lotti Cristina, Melide
CHAGALL XVI CH	W F	Schweizer WB	1996	Fischli Sonja, Mauren FL
CHARMING BOY IV CH	W br	Schweizer WB	2012	Kühnis Martin, Susten
CHERE KISS SPM CH	S dbr	Schweizer WB	2005	Schenk Peter, Münsingen
CHIONE CH	S br	Schweizer WB	1999	Wassmer Verena, Bad Zurzach
CILLBARRA LEWIS	W Sch	Tinker	2010	Gerber Claudia, Uerkheim
COCO VON HOF CH	W br	Schweizer WB	2005	Petit-Jean Valentine, Les Brenets
COMANCHERO V	W Sch	Pony	1991	Dumoulin Valerie, Corserey
CONADA	S Sch	Holstein	2009	s+p Schmid Partner AG, Schaffhausen
CUBITUS	W Sch	Pony	1990	Piemontesi Eliane, Plan-les-Ouates
CUMBERLAND II	W Sch	Holstein	2007	Lüthi Martin, Gurnels
DAISY MAIL	S br	Frankreich	2013	Thialier Anne-Sophie, Zürich
DAVINA QUITANA CH	S br	FM	1999	Bleuer Marianne, Wiler
DELICE D'ALSACE	S Sch	Vollblut Araber	1999	von Manteuffel Sabine, Kaisten
DILEMME DE CHAMPENOTTE	W br	Belgien	1987	Meyer Hans-Peter, Birr
DINES DE BIENVENU	S F	Frankreich	2013	Meyer Sarah Rebecca, Wettswil
DITMAR	W F	Holland	1985	Blöchlinger Regula, Tscheppach
DIVINA III CH	S br	Schweizer WB	2003	Misteli Roland, Tscheppach
DJERKAN	W dbr	Hannover	2004	Isler Guido, Wohlten
EARLPERY'S CONTINENTAL	H dbr	Hannover	2003	Goy Jean-Jacques, Lutry
ECLAIRE DE LAMBREY	S br	Frankreich	1992	Renner Maximilian, Ermensee
EDWARD VAN DEN DAEL	W br	Belgien	2004	Kunz Doris, Mesikon
EIRA	S Sch	Irland	1996	Gex Nicole, La Neuveville
ELVIRA CH	S br	FM	1998	Villiger Margrit, Oberrüti
ESCADA VIII	S dbr	Hannover	2000	Lätt Kurt, Altreu
ESPIEN DE LA TAILLE CH	W br	Schweizer WB	2016	Keel Sandra, Lüchingen
EXCALIBUR III	W F	Hannover	1997	Gerber Ernest, Cornol
FARAH VI CH	S F	Welsh	1987	Furrer Leo, Zug
FIDELIO MAXIM	W dbr	Hannover	2009	Stemmler Lisbeth, Seltisberg
FIESCA CH	S br	Schweizer WB	2004	Bernhard Peter, Schinznach Dorf
FIRSTDANCE	W br	Hannover	2013	Holzgang Céline, Ibach
FLAKE CH	W br	Schweizer WB	2014	Schmid Manuela, Ibach
FLORENTINA CH	S F	Schweizer WB	2005	Seiler Nicole, Riken
FOOL HILL	W br	Vollblut	2014	Kropf Fritz, Schwarzenegg
FOUR PEACE RH CH	S br	Schweizer WB	2005	Birrer Irene, Emmen
FOUR SEASONS	W br	Hannover	2010	Birrer Martin, Emmen
GABY VI CH	S br	Schweiz	1993	Piguet Anne, Vuarrens
GINO VI	W dbr	Holland	2011	Angliker Ruedi, Buchs
GLEN CRUISE	S br	Irland	2003	Balmer Céline, Steffisburg
GLUECKSPILZ G	W br	Hannover	1997	Keller-Buttet Nicole, Villars-Tiercelin
GOYA XV CH	S br	Schweizer WB	1995	Rüdisühli Hanspeter, Lanterswil
GRAFITTI DE MAI II	W br	Belgien	1990	Steiger Hans, Oberriet
GRANDO				
VAN DE BROUWERSHOEVE	W dbr	Belgien	2006	Siladji Sheila, Steinmaur
HEAVEN ROSE	S br	Oldenburg	2003	Stemmler Lisbeth, Seltisberg
HEDAR	W Sch	CZE	1992	Kuhn Rosmarie, Oberuzwil
I.Z. SIMSALA BIM	S br	Hessen	2007	Widmer Felix, Rickenbach
IL COLUMBUS CH	W br	Schweizer WB	1999	Meyer Sabine, Bözen
ILEIKA DU VANEL CH	S br	Schweizer WB	1999	Baumgartner Sandra, Derendingen
ILICO DE REVE	W br	Frankreich	1996	Zollinger Heini, Hombrechtikon
INFINITY II	S br	Frankreich	1996	Kuster Katja, Diepoldsau
IZARD DES HAUTS MONTS CH	W br	Schweizer WB	2013	Nemet Jasmina, Kerzers
JOKER VII	W br	Irland	1997	Bodmer Hans, Rüschtikon
KAJAS SW CH	W F	Schweizer WB	2014	Kühnis Martin, Susten
KIVA CH	S br	Schweizer WB	1997	de Rham Jean-Jacques, Vandœuvre
L.O.V.E.	W Sch	Bayern	2012	Eckert Jeannette, Cham
LARS XIII CH	W dbr	Schweizer WB	2004	Wüst Guido, Montlingen
LASKRI DU TEMPLE	W br	Frankreich	1999	Gasser Petra, Oberriet
LAURIS VAN DE WARANDE	W dbr	Friesen	2003	Hutter Doris, Montlingen
LAVINIA IX CH	S Sch	Schweizer WB	1999	Schmid Yvonne, Wiesendangen
LEVINUS	W Sch	Holstein	2004	Meier Eliane, Laupersdorf
LIANOS DU PERCHET CH	W br	Schweizer WB	2003	Blöchlinger Regula, Tscheppach
LIBERTINE DE GRAND'PRE CH	S dbr	Schweizer WB	2011	Misteli Roland, Tscheppach
LIMJA	S br	Holstein	2004	Signinolfi Savina,
LINCOLM	W br	Hannover	1998	Le Mont-sur-Lausanne
LOCASINO CH	W br	Schweizer WB	2000	Jordan Anne, Carrouge
LORAIN VON HOF CH	W br	Schweizer WB	2003	Tobler Katharina, Baar
LORENZINI CH	W dbr	Schweizer WB	1997	Brunner Peter, Rechthalten
LOUIS VUITTON CH	W dbr	Schweizer WB	2008	Invernizzi Bruno, Schlosswil
LUKAS XIX CH	W dbr	Schweizer WB	2004	Meyer Gabriel, Marly
MARISA CH	S br	Schweizer WB	1997	Graf Sandra, Tegerfelden
MASAI MARA	S F	Belgien	1990	von Ott Johanna, Wangs
MIDNIGHT FLYER	W F	Pony	1987	Mäschli Hans, Elgg
MISS CORRADO	S Sch	Holstein	2007	Kühni Gian-Luca, Oltingen



MISS SMART GLO WHIZ	S	Sch	Quarter Horse	2015	Niklaus Ursula, Kyburg-Buchegg	RAMONA XLIV	S	db	Hannover	2002	Hess Hans, Auslikon
MR QUIXOTE TWIX BB	W	F	Quarter Horse	2009	Schneiter Sabrina, Wolfisberg Schneiter Thomas, Wolfisberg	RAPAULO	H	br	BaWue	1997	Ulmann Nadja, Montlingen
NADAL DOS MARES	W	db	Hannover	2006	Scheidegger Jana Lisa, Mühlethurnen	SACRAMENTA II CH	S	br	Schweizer WB	2000	Zwahlen Gerhard, Lostorf
NARDA IV CH	S	br	Schweizer WB	1990	Häfliiger Josef, Baar	SAEMI VIII CH	W	Sche	Pinto	1999	Winkler Patrick, Aedermannsdorf
NATIF DU MONT SOLEIL	W	br	Frankreich	2001	Boss Anna, Neuenkirch	SAMANTHA VI CH	S	br	FM	2001	Moser Urs, Worben
NEAPOLITANO MONTEAURA	W	Sch	Lipizzaner	2010	Stierli Remo, Birmensdorf ZH Stierli Fabienne, Birmensdorf	SAMIR III CH	W	br	Schweizer WB	2004	Anderegg-Rüfli Claudia, Kaltacker
NICCOLO	W	Sch	Belgien	2001	Hasler Monika, Frauenfeld	SANDUKHAN	W	Sche	Pinto	2004	Näf Sarah, Oberrindal
O'BOY	W	br	Belgien	1991	Kuster Nicole, Gommiswald	SARASTRO V CH	W	br	Schweizer WB	1986	Müggliger Maya, Simach
ONE TOUCH MORE	W	db	Vollblut	2003	Stanger Manuela, Herdern	SCALLY VOM HEUDORF CH	S	br	Schweizer WB	2009	Huber Karin, Bonau
OUTCLASS	S	db	Frankreich	2002	Schönenberger Petra, Goldach	SCHLUMPF CH	W	br	Schweiz	1981	Spörri Brigitte, Agasul
PALLAS BESPOKE	S	db	Irland	2005	Scaravaggi Iside, Würenlos	SILVANO III	W	br	Hannover	2001	Schmid Iren, Domat/Ems
PAMPASOLA	S	br	Vollblut	2010	Henggeler Monika, Unterägeri	SILVER	W	Sch	Ungarn	2014	Schenk Peter, Münsingen
PANCHO III CH	W	br	Schweizer WB	1994	Häner Heinz, Bubendorf	SIR SIMON AS CH	W	db	Schweizer WB	2002	Bänziger Mägi, Oberrindal Bänziger Jakob, Oberrindal
PANCHO V CH	W	F	Schweizer WB	2001	Mayer Sandra, St. Gallen	SISKOVITAZ	W	F	Slovakei	2007	Güntensperger Sibylle, Reinach
PARADOU CH	W	F	Schweizer WB	2002	Ujvari Sarah, Rüti	SKY DANCER III	W	br	Schweiz	2006	Bösch Claudia, Lyss
PEPSI II CH	W	Sch	Schweizer WB	1999	Meier Bruno, Biessenhofen	SNOOK	W	br	Vollblut	2009	Kühnis Martin, Susten
PERICLASSIC	S	F	Hannover	2009	Häfeli-Habermacher Roland, Rickenbach LU Häfeli-Habermacher Gabriella, Rickenbach LU	SOLENE DE ST LUCIE	S	db	Pony	2006	Blickenstorfer Kurt, Gampelen
PETIT LOUP IV CH	W	br	Schweizer WB	2003	Balsiger Patricia, Corcelles Balsiger Bryan, Corcelles	SOLFERNA N.R.	S	F	Rheinland	1999	Angliker Ruedi, Buchs
PICASSO XXXVIII	W	br	FM	2016	Aeschlimann Christian, Barberèche	SONNENBERGS RUHM CH	W	db	Schweizer WB	2010	Angliker Ruedi, Buchs
PMS CAITANO CH	W	db	Schweizer WB	2014	Erni-Suhner Priska, Eich Erni-Suhner Paul, Eich	STONEWELL COCOA	W	Sch	Pony	2001	Mezzadri Hans-Peter, Richterswil
PMS CLERICE CH	W	br	Schweizer WB	2008	Maurer Sonja, Mellingen	TAKASH CH	S	br	Schweizer WB	2007	Klinik für Reproduktionsmedizin, Zürich
POPOV III	W	F	Lettland	2005	Gfeller-Erad Mireille, Gerzensee	TCHIKA SPM	S	br	Irland	2002	Oswald Reding Susanne, Rotkreuz Reding Armin, Rotkreuz
PORSCHER OF THE LOWLANDS Z	W	Sch	Zangersheide	2012	Dalgaard Boller Anica, Baden	TOP COCO CHANEL	S	db	Pony	1994	Maitre Coralie, Presinge
QUANTUM III	W	br	Dänemark	2009	Demaré Sinikka, Pfäffikon	TUCKER V/D MEASTERSHOEVE	W	br	Holland	2000	Stüble Sabine, Kirchberg
QUIRINA III CH	S	F	Schweizer WB	2006	Zahner Nadine, Frittschen	UNIVERS	W	F	Frankreich	1986	Loher Christian, Biel-Benken
QUISSIDO DES ROUELLES Z	W	br	Zangersheide	2015	Berset Nicolas, Villarsviriaux	URMIL	S	F	Vollblut	1996	Stammbach Karin, Grafenried
RADOC K CH	W	br	Schweizer WB	1996	Dosch Jürg, St. Margrethen	VALENTINA SF	S	db	BaWue	2008	Fässler Nicole, Turbenthal
RAJA II CH	S	br	Schweizer WB	1997	Baeriswyl Iris, Salvenach Baeriswyl Sven, Salvenach	VAZOU	S	Sch	Hannover	2011	Waibel Manon, Oberriet
RAMON IX CH	W	db	Schweizer WB	1991	Peyer Irène, Hünenberg	WALI	W	Sche	Pony	1987	Hinterberger Regina, Ohmstal
						WALZERKÖNIG III CH	W	F	Schweizer WB	1990	Zuffellato Danielle, Wetzikon
						WESLEY PSZD	W	F	Hannover	2001	Spörri Franz-Xaver, Zell
						WINNETOU XIV	W	F	Pony	1989	Piemontesi Katia, Plan-les-Ouates
						WINORA CH	S	br	Schweizer WB	2012	Keel Sandra, Lüdingen
						ZOLTAN VOM GWICK	W	F	Westfalen	2004	Berther Cécile, Bern



Pius Schwizer wird mit Cortney Cox Zweiter beim Weltcupsspringen in Mechelen (BEL) und qualifiziert sich damit für den Weltcupfinal in Las Vegas.

Plus Schwizer remporte avec Cortney Cox la 2<sup>e</sup> place du Grand Prix Coupe du Monde à Malines (BEL) et se qualifie ainsi pour la finale de la Coupe du monde à Las Vegas.

## Buchbesprechung und Empfehlung an SVPM- und SVPS-Mitglieder

### Ergotherapie für Pferde

#### Was tun, wenn das Pferd beim Putzen nach der Bürste beisst, beim Satteln wild mit den Vorderbeinen stampft oder partout nicht in den Pferdeanhänger will?

Helfen weder Erziehungsmethoden noch ein spezielles Trainingsprogramm, sind Pferdebesitzer meist verzweifelt und missverstehen das Verhalten des Pferdes oft als «Unart» – doch das Problem liegt häufig in der Körperwahrnehmung des Pferdes begründet. Genau hier setzt die Ergotherapie für Pferde an: Sie fördert und schult dieses Körperempfinden.

Die beiden Autorinnen, erfahrene Ausbilderinnen für Ergotherapie bei Pferden, nehmen Sie mit auf eine faszinierende Entdeckungsreise zu den Basissinnen des Pferdes – von der Oberflächen- über die Tiefensensibilität bis hin zum Gleichgewichtssinn – und geben Ihnen mit unterschiedlichen Übungen, Praxistipps und Hinweisen das notwendige Rüstzeug, um über diese Sinne gezielt die Wahrnehmung des Pferdes zu trainieren.

- Grundlagen: ergotherapeutische Grundsätze, Wahrnehmungsverarbeitung, Befundung und Behandlung beim Pferd
- Die Basissinne: taktiles, propriozeptives und vestibuläres System beobachten, verstehen und schulen
- Gestaltung von Therapieeinheiten und Stall: Kombinationsübungen mit Schritt-für-Schritt-Anleitungen und Tipps zur Integration in die Stallumgebung
- Therapiepläne: Fallbeispiele veranschaulichen das Vorgehen bei spezifischen Problemen



**Pferde sinnvoll fördern – für glückliche Pferde,  
Pferdetherapeuten und Pferdebesitzer!**

Für allfällige weitere Auskünfte steht Ihnen  
Dr. med. vet. Stéphane Montavon zur Verfügung:  
✉ [smontavon@bluewin.ch](mailto:smontavon@bluewin.ch)

Autoren: Ruth Katzenberger-Schmelcher und Yvonne Katzenberger  
Verlage: Georg Thieme Verlag, Stuttgart, 2020  
1. Auflage, 192 Seiten, 200 Abbildungen, gebunden

Buch: EUR [D] 49,99 / EUR [A] 51,40  
ISBN Buch: 978-3-13-242872-0

E-Book: EUR [D] 49,99 / EUR [A] 49,99  
ISBN E-Book (ePub): 978-3-13-242874-4

Dr. med. vet. Stéphane Montavon

## Discussion et recommandation d'un livre aux membres de l'ASME et de la FSSE

### Ergothérapie chez le cheval

#### Que faire si un cheval mord sa brosse lors du pansage, frappe sauvagement le sol avec ses antérieurs lors du sanglage ou si ce quidam ne veut pas monter dans son van?

Si aucune méthode pédagogique ou si aucun programme d'entraînement spécifique n'est capable de venir en aide aux propriétaires de chevaux, ceux-ci sont désespérés et comprennent mal le comportement de leur cheval et le considèrent comme mauvais – le problème réside cependant souvent dans la perception corporelle du cheval. C'est là qu'intervient l'ergothérapie du cheval: elle favorise et entraîne cette sensation corporelle.

Les deux auteurs sont des instructrices expérimentées en ergothérapie pour chevaux et vous emmènent au cours d'un fascinant voyage de découverte des sens fondamentaux du cheval: de la surface à la profondeur, de la sensibilité au sens de l'équilibre, elles vous donnent lors de différents exercices, des conseils pratiques, des astuces ainsi que les outils nécessaires pour entraîner la perception du cheval par ces sens.

- Notions de base: principes ergotherapeutiques, traitement de la perception, résultats et traitement chez le cheval
- Les sens fondamentaux: l'observation, la compréhension du système tactile, proprioceptif et vestibulaire
- Conception d'unités thérapeutiques et écurie: exercices combinés avec instructions pas à pas et conseils pour l'intégration dans l'environnement de l'écurie
- Plans thérapeutiques: des études de cas illustrent la procédure à suivre pour des problèmes spécifiques

**Stimuler intelligemment les chevaux – pour rendre heureux  
les chevaux, les thérapeutes et les propriétaires de chevaux!**

Le Dr méd. vét. Stéphane Montavon se tient à votre disposition  
pour tout renseignement complémentaire:  
✉ [smontavon@bluewin.ch](mailto:smontavon@bluewin.ch)

Auteurs: Ruth Katzenberger-Schmelcher et Yvonne Katzenberger  
Editeur: Georg Thieme Verlag, Stuttgart, 2020  
1<sup>re</sup> édition, 192 pages, 200 figures, reliée

Livre: EUR [GER] 49,99/EUR [AUT] 51,40  
ISBN du livre: 978-3-13-242872-0

E-Book: EUR [GER] 49,99/EUR [AUT] 49,99  
ISBN E-Book (ePub): 978-3-13-242874-4

Dr méd. vét. Stéphane Montavon

Pferde/Ponys – Chevaux/Poneys

Ihr offizieller Spediteur der Grossverbände SVP und SPZV  
mit jahrzehntelanger Erfahrung!

**Brändlin sped ag** Pferdetransporte international

P.O. 654 • 4019 Basel • Büro/Grenzstallung: +41 61 631 17 16  
Handy: +49 173 36 36 900 • E-Mail: hb@pferdesped.ch



Büro Grenzzollamt Basel/Weil-Autobahn  
Tel.: +41 61 378 19 71 / Fax: +41 61 378 19 70  
E-Mail: braendlin@interfracht.ch



Ausrüstung – Equipements



**Nr. 1 für Turnierreiter**

Oetwil am See/ZH • [www.rosslade.ch](http://www.rosslade.ch)

Animo, Cavalleria Toscana, RG Italy, Parlanti u. v. m.

mit  
Online-  
Shop

## Annahmeschluss

der Inserate für die nächste Ausgabe  
vom 10. Februar 2020 ist der **21. 1. 2020**



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation

## Unser fundiertes Know-how investieren wir zielgerichtet und nachhaltig in Ihre Mediaplanung.

**Stämpfli Fachmedien**

**Lucia Jonietz**  
Mediaberaterin  
Anzeigenvermarktung  
Tel. 031 300 63 82

**Björn Siegenthaler**  
Mediaberater  
Anzeigenverkauf  
Tel. 031 300 63 88

[inserate@staempfli.com](mailto:inserate@staempfli.com)



---

### Vorschau Februar

In der nächsten Ausgabe ab dem 10. Februar 2020 erwartet Sie:

- Der neue Equipienchef der Elite Springen: Michel Sorg
- Gelebte Verbandsgeschichte mit Arlette Blanche
- Wintertraining im Fahrsport

*Bitte haben Sie Verständnis, wenn wir aus aktuellem Anlass Themen verschieben.*

---

### Aperçu février

Ce qui vous attend dans le prochain numéro dès le 10 février 2020:

- Le nouveau chef d'équipe du cadre Elite Saut: Michel Sorg
- L'histoire vécue de la Fédération racontée par Arlette Blanche
- L'entraînement d'hiver en Attelage

*Merci de faire preuve de compréhension si, pour des raisons d'actualité, nous déplaçons les thèmes.*

---





VON SAMSTAG, 18. JANUAR  
BIS MONTAG, 27. JANUAR 2020

# WINTER SALE WEEK

IN ALLEN FELIX BÜHLER  
FILIALEN UND IM  
ONLINE-SHOP

20%  
ZUSATZ-  
RABATT  
auf alle bereits  
reduzierten Artikel

Gilt auch auf alle  
bereits stark reduzierten

OUTLET  
ARTIKEL

BESUCHEN SIE DAS GRÖSSTE REITSPORT-OUTLET  
DER SCHWEIZ AUF ÜBER 600 m<sup>2</sup>  
IN DER FELIX BÜHLER FILIALE DIETIKON!



\*Gilt auf alle bereits reduzierten Artikel in allen Felix Bühler Filialen und im Online-Shop.  
Wird nicht zum Viel-Käufer Rabatt hinzuaddiert.